

ركائز النجاح
البنية المترابطة
الابتكار
التطور



التقرير السنوي ٢٠١٧



صاحب السمو الملكي الأمير
خليفة بن سلمان آل خليفة
رئيس الوزراء الموقر



حضرة صاحب الجلالة الملك
حمد بن عيسى آل خليفة
ملك مملكة البحرين المفدى



صاحب السمو الملكي الأمير
سلمان بن حمد آل خليفة
ولي العهد ونائب القائد الأعلى
والنائب الأول لرئيس مجلس الوزراء

المحتويات

نبذة عن المجموعة	٠٤
المؤشرات المالية	٠٦
أعضاء مجلس الإدارة	٠٨
كلمة رئيس مجلس الإدارة	١٤
أعضاء الإدارة التنفيذية	١٦
كلمة الرئيس التنفيذي	١٨
مراجعة العمليات التشغيلية	٢٢
الشركات الزميلة	٢٥
حوكمة الشركات	٢٨
المسؤولية الاجتماعية	٣٨
عناوين الاتصال	٣٩
البيانات المالية الموحدة	٤٠

نبذة عن المجموعة

تعتبر مجموعة البحرين الوطنية القابضة الشركة الرائدة في مجال التأمين في مملكة البحرين حيث توفر خدماتها في كل مجالات التأمين وإدارة المخاطر. لقد أسست الشركة في عام ١٩٩٨ وذلك باندماج كل من شركة البحرين للتأمين والشركة الوطنية للتأمين. وقد اكتسبت عبر السنين سمعة طيبة لما توفره من خدمات مميزة وعالية الجودة حتى غدت اليوم اسماً يعرفه الجميع في مملكة البحرين.

والمجموعة شركة مساهمة عامة ذات قاعدة مساهمين واسعة وهي مدرجة في بورصة البحرين وتمارس المجموعة عملياتها من خلال أربع شركات هي:

- شركة البحرين الوطنية القابضة؛ وهي الشركة الأم والتي تتولى إدارة الأصول والشركات التابعة.
- شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م. ب مقفلة؛ وهي شركة مملوكة بالكامل للمجموعة وتقدم خدمات التأمين التجاري وتأمين السيارات والتأمينات الشخصية وتمارس عملها تحت العلامة التجارية bni.
- شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م. ب. مقفلة؛ وهي شركة تابعة تمتلك المجموعة ما نسبته ٧٥٪ من رأس مالها وتوفر خدمات التأمين على الحياة والتأمين الصحي وتمارس أعمالها تحت العلامة التجارية bnl.
- آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م. وهي شركة مملوكة بالكامل للمجموعة وتقدم خدمات متكاملة خاصة بإصلاح السيارات المتضررة وأعمال صباغة السيارات وخدمات المساعدة على الطريق وتمارس أعمالها تحت العلامة التجارية iAssist.

رسالتنا

حماية الرفاهية والازدهار

رؤيتنا

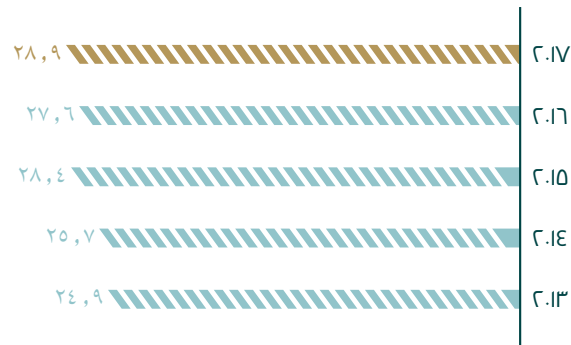
أن ننمو بخبراتنا التأمينية وقيمنا
لنصبح المزود المفضل للحماية
المالية وإدارة المخاطر

قيمنا

النزاهة، الإمتياز، الريادة

المؤشرات المالية

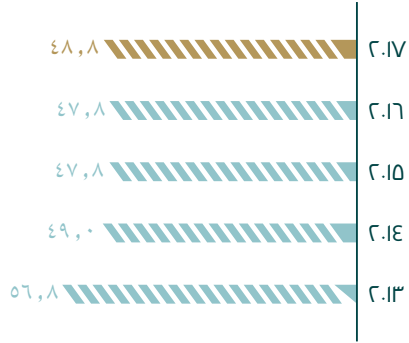
إجمالي الأقساط (مليون دينار بحريني)



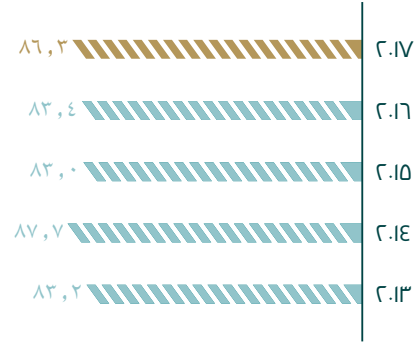
المؤشرات المالية ٢٠١٧ - ٢٠٠٩ (مليون دينار بحريني)

٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٤,٧	٢٣,١	٢١,٩	٢٣,٣	٢٤,٩	٢٥,٧	٢٨,٤	٢٧,٦	٢٨,٩	إجمالي الأقساط
٧٣,٦	٧٤,١	٧١,٦	٧٦,٨	٨٣,٢	٨٧,٧	٨٣,٠	٨٣,٤	٨٦,٣	مجموع الموجودات
٥٢,٩	٤٦,١	٤٦,٣	٤٤,٧	٥٦,٨	٤٩,٠	٤٧,٨	٤٧,٨	٤٨,٨	إجمالي القيمة السوقية
٤٠,٢	٤٢,٢	٤٢,٢	٤٢,٩	٤٥,٣	٤٧,٨	٤٧,٧	٤٩,١	٥٠,٣	مجموع حقوق الملكية
١٣,٤	١٣,٦	١٣,٤	١٤,٣	١٤,٣	١٣,٧	١٤,٨	١٥,٠	١٥,٨	صافي الأقساط المكتسبة
٤,١	٣,٨	٣,٣	٢,٣	٣,٠	٣,٨	٤,٢	٣,٩	٢,٣	صافي الربح
٣٦,٩	٣٤,٧	٢٩,٢	٢٠,١	٢٧,٨	٣٣,٦	٣٧,٨	٣٦,٢	١٩,٥	العائد على السهم (لكل ١٠٠ فلس)

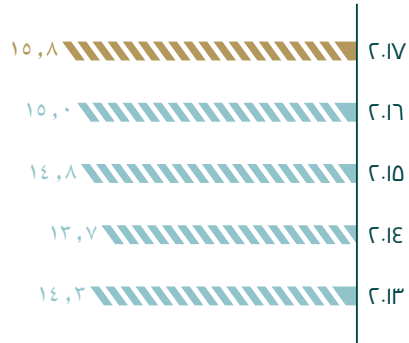
إجمالي القيمة السوقية (مليون دينار بحريني)



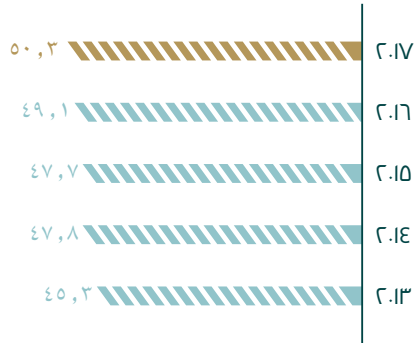
مجموع الموجودات (مليون دينار بحريني)



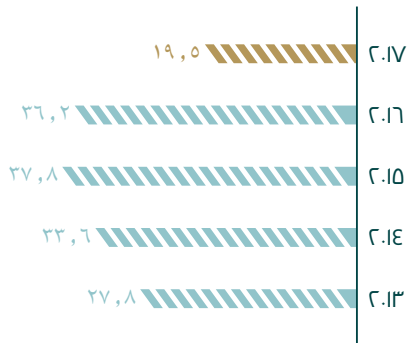
صافي الأقساط المكتسبة (مليون دينار بحريني)



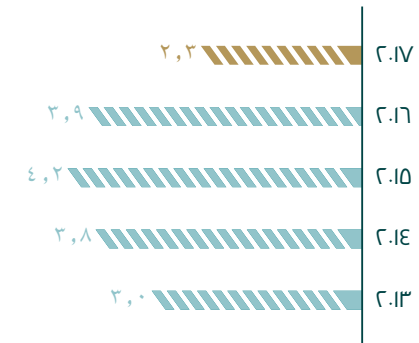
مجموع حقوق الملكية (مليون دينار بحريني)



العائد على السهم (لكل ١٠٠ فلس)



صافي الربح (مليون دينار بحريني)



أعضاء مجلس الإدارة



عبد الرحمن محمد جمعة
عضو مجلس الإدارة



عبد الحسين خليل دواني
نائب رئيس مجلس الإدارة



فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩

رئيس مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

عضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة في شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.

رئيس:

- شركة عبد الرحمن بن محمد جمعة وأولاده، البحرين

رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب:

- مجموعة شركات يونيكو، البحرين

رئيس مجلس الإدارة:

- شركة الأجوبة الذكية، البحرين
- شركة المختبرات العالمية، البحرين

نائب رئيس مجلس الإدارة:

- شركة الأجوبة الذكية، المملكة العربية السعودية

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩

رئيس مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية للتأمين

رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار، نائب رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة، رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة في شركة البحرين الوطنية للتأمين.

رئيس مجلس الإدارة:

- مجموعة دواني القابضة، البحرين
- ديكو، البحرين
- دوانكو، البحرين
- دوانكو للصناعات، البحرين
- دواني للعقارات، البحرين
- تومينا التجارية، البحرين
- شركة ليجانديبينتس، البحرين
- شركة كولكشن، البحرين
- شركة البحرين لإنشاء الأساسات، البحرين
- مجموعة الجزيرة، البحرين
- المركز الأمريكي للثقافة والتعليم، البحرين

نائب رئيس مجلس الإدارة:

- شركة دلون للدواجن ذ. م. م. البحرين

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة منذ العام ٢٠٠٨

رئيس مجلس الإدارة:

- شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده ش. م. ب.، البحرين
- شركة يوسف خليل المؤيد وأولاده للعقارات، البحرين
- مجموعة المؤيد الدولية، البحرين
- بنك البحرين الوطني، ش. م. ب.، البحرين
- مجمع البحرين للأسواق الحرة، البحرين
- مجموعة فنادق الخليج، البحرين
- الجامعة الأهلية، البحرين
- بيت التمويل الوطني ش. م. ب.، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

- بنك إنفستكوروب، ش. م. ب.، البحرين



غسان قاسم فخرو
عضو مجلس الإدارة



رضا عبد الله فرج
عضو مجلس الإدارة

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

عضو ورئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار شركة البحرين الوطنية للتأمين

الرئيس التنفيذي:

- شركة محمد فخرو وإخوانه، البحرين

العضو المنتدب وشريك:

- شركة فخرو لخدمات تقنية المعلومات، البحرين

عضو مجلس الإدارة وشريك:

- شركة قاسم محمد فخرو وأولاده، البحرين
- مؤسسة أريج التجارية، البحرين

عضو مجلس الإدارة

- مستشفى الكندي التخصصي، البحرين
- المعهد الوطني للتدريب الصناعي، البحرين
- الشركة العامة للدواجن، البحرين
- شركة الدواجن الوطنية، البحرين

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة (مستقل) منذ العام ٢٠١٤

رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، عضو لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة، عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر وعضو في لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة في شركة البحرين الوطنية للتأمين، عضو مجلس الإدارة ورئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر وعضو في لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة في شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة. رئيس مجلس إدارة شركة أي أسست الشرق الأوسط.

عضو:

- مجلس الشورى

عضو مجلس الإدارة:

- شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية (بي إم إم أي)، البحرين
- مجموعة المؤيد الدولية، البحرين
- مجموعة يوسف خليل المؤيد وأولاده، البحرين
- مجموعة المؤيد للمقاولات، البحرين
- الشركة الوطنية للخرسانة، البحرين
- شركة بنادر للفنادق، البحرين

مؤسس:

- شركة الفرج للاستشارات ذ. م. م.، البحرين
- شركة الفرج هورايزون للتنمية ذ. م. م.، البحرين

أعضاء مجلس الإدارة يتبع



أياد سعد القصيبي
عضو مجلس الإدارة



علي حسن محمود
عضو مجلس الإدارة



جهد يوسف أمين
عضو مجلس الإدارة

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة مستقل منذ العام ٢٠٠٨
نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر، عضو ونائب
رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في شركة البحرين
الوطنية للتأمين، نائب رئيس لجنة التدقيق والالتزام
والمخاطر في شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

عضو مجلس الإدارة

- شركة خليفة القصيبي القابضة، الدمام، المملكة العربية السعودية

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة من العام ١٩٩٩ إلى ٢٠١٠ وأعيد
إنتخابه في العام ٢٠١٤

عضو لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر

عضو مجلس الإدارة:

غرفة تجارة وصناعة البحرين

رئيس مجلس الإدارة:

- مجموعة شركات حسن وحبيب أبناء محمود، البحرين
- الشركة المتحدة الدولية للتسويق ذ.م.م.، البحرين
- مركز السريير، البحرين
- شركة يورو جلف ذ.م.م.، البحرين
- الشركة المتحدة العالمية للديكور، البحرين
- شركة أمان إنترناشونال لخدمات السلامة ذ.م.م.، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

- مستشفى البحرين التخصصي، البحرين
- جمعية رجال الأعمال البحرينية، البحرين

العضو المنتدب:

- شركة الجزيرة للملاحة ذ.م.م.، البحرين

الجنسية: بحريني
عضو مجلس الإدارة منذ العام ١٩٩٩

نائب رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار، عضو في لجنة
التشريعات والمكافآت والحوكمة، عضو ونائب رئيس لجنة
التشريعات والمكافآت والحوكمة وعضو في اللجنة التنفيذية
والاستثمار في شركة البحرين الوطنية للتأمين.

نائب رئيس مجلس الإدارة:

- شركة بنادر للفنادق، البحرين

عضو مجلس الإدارة وعضو لجنة التدقيق ولجنة الأسواق:

- الشركة العامة لتجارة وصناعة الأغذية (ترافكو)، البحرين

عضو مجلس الإدارة وعضو اللجنة التنفيذية:

- شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية (بي إم أي)، البحرين
- شركة البحرين للمواشي، البحرين
- البحرين للسينما، البحرين

عضو مجلس الإدارة وعضو في اللجنة الاستثمارية:

- شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية (بي إم أي)، البحرين
- المتحدة للتأمين، البحرين
- مجمع البحرين للأسواق الحرة، البحرين



طلال فؤاد كانو
عضو مجلس الإدارة



سامي محمد شريف زيتل
عضو مجلس الإدارة

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

عضو مجلس إدارة في شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

عضو مجلس الإدارة:

- شركة إبراهيم خليل كانوش. م. ب (م) كوربوريت سيرفيسيز، البحرين
- بيت التمويل الوطني، ش. م. ب. ، البحرين
- شركة موتور سيتي، البحرين

رئيس اللجنة التنفيذية:

- شركة إبراهيم خليل كانوش. م. ب، البحرين
- بيت التمويل الوطني، البحرين

محمد كاظم سكرتير مجلس الإدارة

الجنسية: بحريني

عضو مجلس الإدارة منذ العام ٢٠٠٨

نائب رئيس شركة البحرين الوطنية للتأمين

نائب رئيس اللجنة التنفيذية والاستثمار، عضو في لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر في شركة البحرين الوطنية للتأمين، نائب رئيس أي أسست الشرق الأوسط.

رئيس مجلس الإدارة:

- لجنة التحكيم وفض المنازعات التجارية في غرفة التجارة والصناعة، البحرين
- الشركة العامة للدواجن، البحرين
- الشركة العامة للدواجن - لجنة المراجعة واللجنة التوجيهية، البحرين

عضو مجلس الإدارة:

- مركز التحكيم التجاري لدول مجلس التعاون الخليجي العربي
- شركة زينل للمشاريع، البحرين
- توني لوكس، البحرين
- شركة لايف للتسويق إس بي سي، البحرين

مدير التسويق:

- شركة محمد علي زينل عبد الله (مازا)، البحرين

عضو:

- اللجنة المشتركة مع شؤون الجمارك في غرفة التجارة والصناعة، البحرين

البنية المترابطة

سف الخوص

الأمس

خلق الروابط في الماضي

البنية المترابطة

الألياف البصرية

اليوم

توطيد الروابط للمستقبل

كلمة رئيس مجلس الإدارة

سجلت المجموعة نمواً في إجمالي أقساط التأمين في العام ٢٠١٧ ليصل إلى ٢٨,٩ مليون دينار بحريني مقارنةً بمبلغ ٢٧,٦ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦، حيث نجحت في الحفاظ على معدل نمو عائداتها.

الاحتياطات الإضافية التي بلغت قيمتها ١,٤ مليون دينار بحريني. وفي نهاية العام ٢٠١٧، بلغ إجمالي أرباح الاكتتاب ٣,٥ مليون دينار بحريني مقابل ٥,١ مليون دينار بحريني في العام السابق. في حين وصل إجمالي حقوق الملكية إلى ٥٠,٣ مليون دينار، كما انخفض العائد على السهم الأساسي والمخفض إلى ١٩,٥ فلساً بنهاية السنة المالية.

وعلى صعيد آخر، شهدت شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة أداءً قوياً هذا العام فيما يتعلق بالتأمين على الحياة والتأمين الطبي، إذ ارتفعت أقساط التأمين على الحياة بنسبة ٢٨٪ لتصل إلى ٢,٧ مليون دينار بحريني، في حين انخفضت المطالبات وحالات إلغاء وثائق التأمين خلال العام، وهو ما نتج عنه نمو إيجابي كبير في أرباح الاكتتاب. وفي الوقت ذاته، زاد إجمالي أقساط التأمين الطبي بنسبة ١٤٪ ليبلغ ٣,٨ مليون دينار بحريني مقابل ٣,٤ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦، كما تمت السيطرة جيداً على المطالبات مما أدى إلى زيادة أرباح الاكتتاب لتبلغ ١٢١ ألف دينار بحريني مقابل ٨٠ ألف دينار بحريني في العام السابق.

ومن المتوقع أن تظل المنافسة هي المحرك الأول لسوق التأمين في مملكة البحرين. ومن ثم قد تؤثر هذه الأوضاع الصعبة على الشركات الصغيرة مقارنةً بالمؤسسات الكبرى، مما يزيد من الضغوط التي تدفعها نحو إجراء الدمج. وتشير إحصاءات التسعة أشهر الأولى من العام ٢٠١٧ إلى قوة ومتانة الاقتصاد البحريني، حيث سجلت المملكة نمواً في الناتج المحلي الإجمالي بلغت نسبته ٣,٦٪، لتصبح البحرين أسرع الاقتصادات نمواً في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي، هذا إلى جانب الاستقرار النسبي في أسعار النفط، وهو ما يوفر قاعدة قوية لنمو سوق التأمين في العام ٢٠١٨.

هذا وقد سجلت المجموعة نمواً في إجمالي أقساط التأمين في العام ٢٠١٧ ليصل إلى ٢٨,٩ مليون دينار بحريني مقارنةً بمبلغ ٢٧,٦ مليون دينار بحريني في العام ٢٠١٦، حيث نجحت في الحفاظ على معدل نمو عائداتها. ومع ذلك فقد انخفض صافي أرباح المجموعة في العام ٢٠١٧ بنسبة ٤٢٪ ليصل إلى ٢,٣ مليون دينار بحريني مقارنةً بمبلغ ٣,٩ مليون دينار بحريني في العام السابق. ويعود معظم هذا الانخفاض إلى

يسرني بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن إخواني أعضاء مجلس الإدارة أن أرحب بكم وأن أستعرض معكم التقرير السنوي لشركة البحرين الوطنية القابضة للعام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

نجحت المجموعة في التغلب على العديد من التحديات التي واجهتها على مدار العام الماضي بفضل نمو عائداتها، ومع ذلك فقد تراجع الربحية، بسبب فلسفتنا التحفظية في احتساب الاحتياطيات من جهة أعمال الإكتتاب.

وقد أظهرت شركة البحرين الوطنية القابضة قدرتها على التكيف على الرغم من ارتفاع حدة المنافسة وانخفاض الأسعار السائدة في سوق التأمين. إذ قامت المجموعة برفع احتياطيات الديون المدومة واحتياطيات التأمين الفنية، وذلك مراعاة للاحتياجات والتحديات المستقبلية. كما اتخذت المجموعة عدة خطوات استباقية على مدار العام من أجل تخفيف الآثار السلبية على أقساط التأمين والناجمة عن المنافسة الحادة والزيادة الكبيرة في تكاليف المطالبات.



مجلس الوزراء الموقر وصاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد بن عيسى آل خليفة ولي العهد القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء لقيادتهم الحكيمة ودعمهم وتشجيعهم للقطاع المالي في المملكة.

كما أتقدم بالشكر أيضاً لكل الوزارات والمؤسسات والهيئات الحكومية وخاصة وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي ووزارة المالية وصندوق العمل وتمكين وبورصة البحرين لتوجيهاتهم ومساندتهم المستمرة ودعمهم المتواصل للقطاعات المالية والمصرفية وصناعة التأمين.

وأخيراً أعتزم هذه الفرصة لأتقدم بالشكر إلى السادة المساهمين والعملاء وشركائنا في الأعمال لتقّتهم المستمرة ولوائهم، كذلك لكافة أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وكافة الموظفين لعملمهم الدؤوب وتقانيهم خلال العام ٢٠١٧.

فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

في العام ٢٠١٧، وكان لها دور محوري بارز في المحافظة على أعمال المجموعة ومرونتها في مواجهة التحديات. وتشير معظم التوقعات إلى أن العام ٢٠١٨ سيكون عاماً متقبلاً لقطاع الاستثمار، وذلك على إثر ارتفاع أسعار الفائدة، ومع ذلك فإننا نتوقع أن تساهم فلسفتنا الاستثمارية المحفظة وتنوع استثماراتها وارتفاع مستوى النقد لدينا في التخفيف من آثار هذه التقلبات.

هذا وقد قررت المجموعة تحديث نظم تقنية المعلومات الخاصة بها في العام ٢٠١٨، في حين أعطى مجلس الإدارة الأولوية لمبادرات التدريب المستمر وصل مهارات الموظفين، وهو ما يمثل مكوناً أساسياً في خطتنا الاستراتيجية. كما وضعت الإدارة خطة تعقب شاملة لموظفي المجموعة معززة بالتطوير الوظيفي وبرامج التدريب المميزة.

بالأصالة عن نفسي وبالنيابة عن كافة أعضاء مجلس الإدارة، أود أن أعبر عن خالص شكري وتقديري وامتناني لحضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى بن سلمان آل خليفة ملك مملكة البحرين وصاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس

واصلت أعمال الاكتتاب الأساسية أداؤها المميز، ولكنها تأثرت إلى حد ما بالاحتياطات الكبيرة المحتسبة في العام ٢٠١٧، خاصة في قطاع تأمين السيارات. ونحن نؤمن بأن هذه الاحتياطات إلى جانب التدابير الاستباقية التي اتخذتها الإدارة ستجعل الميزانية العمومية للشركة أكثر قوة ومرونة مقارنة بالمنافسين، وهو ما يؤهلنا للإستحواذ على حصة أكبر في السوق المحلية على الأمد الطويل.

وفيما يتعلق بالتأمين التجاري فقد حققنا المزيد من الإنجازات في قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة، كما نجحنا في توسعة قاعدة عملائنا من هذا القطاع. وقد ظلت الأسعار ضعيفة في حين واصلت المطالبات ارتفاعها. ومن هذا المنطلق، تركز المجموعة المزيد من الاهتمام للسوق البحرينية مقارنة بالأعمال الاختيارية الإقليمية، وهو ما يساهم في سيطرتها على المطالبات على نحو أفضل.

كذلك تركز المجموعة أيضاً على النمو المستدام لأعمال الاستثمار الخاصة بها، بالإضافة إلى الاحتفاظ بسيولة قوية، وذلك باعتبارهما من أهم الركائز الاستراتيجية لنمو المجموعة. وقد حققت الشركات الزميلة أداء جيداً

أعضاء الإدارة التنفيذية



مسعود بدر
المدير العام



أحمد سوبرامانيام
الرئيس التنفيذي للشؤون المالية



سمير الوزان
الرئيس التنفيذي

شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحق السيد مسعود بدر بالعمل في شركة البحرين الوطنية للتأمين في العام ٢٠١٠، وهو يتمتع بخبرة في مجال التأمين وإعادة التأمين تربو على ٢٢ عاماً. ويحمل السيد مسعود شهادة عليا في مجال المحاسبة، حيث بدأ حياته المهنية موظفاً مساعداً في قسم المطالبات في المجموعة العربية للتأمين (Ariq)، ثم ترقى في المناصب حتى أصبح المدير التنفيذي المسؤول عن المحفظة الدولية للتأمين البحري والطاقة. وفي الأعوام الستة الأخيرة وقبل الالتحاق بشركة البحرين الوطنية للتأمين عمل كوسيط للتأمين وإعادة التأمين لصالح شركة آرثر ج. غالاغر الشرق الأوسط كمدير إقليمي، ثم عمل لصالح شركة (AON) الشرق الأوسط كنائب للرئيس.

شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد سوبرامانيام بالعمل لدى شركة البحرين الوطنية القابضة في العام ٢٠١٠، وهو يحمل شهادة محلل مالي معتمد من معهد المحللين الماليين المعتمدين في الولايات المتحدة الأمريكية، ويحمل أيضاً شهادتي بكالوريوس وماجستير إدارة الأعمال من جامعة ساردار باتيل في محافظة فوجارات في الهند، كما يحمل السيد سوبرامانيام كذلك شهادة محلل استثمار بديل معتمد من جمعية CAIA في الولايات المتحدة، ويتمتع بخبرة تربو على ٢٠ عاماً في مجال الاستثمار وإدارة الأصول، هذا وقد شغل السيد سوبرامانيام منصب رئيس قسم الاستثمارات في البنك البحرينى السعودي، ش. م. ب.، ومدير الصندوق في بنك طيب، ش. م. ب.، ونائب رئيس قسم إدارة الأصول شركة فينكوب (SAOG)، ومسؤول الاستثمار في بنك عمان العربي. وكان السيد سوبرامانيام قد بدأ حياته المهنية باحثاً في مجال الأسهم في الهند، وخاصة في قطاعات تقنية المعلومات والخدمات المصرفية والإسمنت.

شركة البحرين الوطنية القابضة

التحق السيد سمير الوزان بالعمل في شركة البحرين الوطنية القابضة في يناير ٢٠١٤، وهو من بين أفضل الخبراء المعروفين دولياً في مجال صناعة التأمين، حيث يتمتع بخبرة تربو على ٢٤ عاماً، كما شغل عدداً من المناصب الإدارية العليا مثل الرئيس التنفيذي لشركة الخزنة للتأمين، والرئيس التنفيذي لمجموعة سوليدرتي، والمدير العام للشركة البحرينية الكويتية للتأمين، والمدير العام لمجموعة يونيتاج (UNITAG)، والمدير العام للشركة الوطنية للتأمين. هذا وقد شغل السيد سمير الوزان أيضاً منصب مهندس في قسم المعدات في شركة نفط البحرين (بابكو) لمدة عشر سنوات (١٩٧٢-١٩٨٢)، وهو عضو مجلس إدارة الشركة المتحدة للتأمين وبيت التمويل الوطني ومستشفى الكندي وشركة أي أسست وشركة الدرع العربي للتأمين (المملكة العربية السعودية) وشركة بنك الدوحة للتأمين المحدودة (قطر)، كما أنه عضو مجلس إدارة جمعية التأمين البحرينية (BIA) وعضو صندوق تعويض حوادث المركبات التابع لمصرف البحرين المركزي وعضو لجنة قطاع المصارف والتأمين ولجنة التحكيم والشؤون القانونية في غرفة تجارة وصناعة البحرين. وقد أكمل السيد سمير دراساته في مجال الإدارة في عدد من المعاهد والجامعات المرموقة مثل جامعة ستانفورد في ولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، وكلية مانشستر للأعمال في المملكة المتحدة، وجامعة البحرين، ومعهد سوانزي بوليتكنك في المملكة المتحدة ومعهد هدرزفيلد بوليتكنك في المملكة المتحدة.



سيرجيو فرنانديز
المدير العام



إيناس أسيري
مساعد المدير العام



إيمان مجلي
نائب المدير العام

آي أسست الشرق الأوسط

انضم السيد فرنانديز للعمل لدى شركة آي أسست في يونيو ٢٠١٥ في منصب المدير العام. وهو يتمتع بما يقرب على ١٥ عاماً من الخبرة في مجال خدمات السيارات والتأمين عليها في منطقة الشرق الأوسط. وقبل التحاقه بشركة آي أسست كمدير عام، تولى السيد فرنانديز عدة مناصب مهمة، ومنها منصب المدير المالي في شركة مايفري للتأمين، ومستشار الرئيس التنفيذي ومدير الاستراتيجية والتخطيط في شركة الاتحاد للتأمين بالملكة العربية السعودية. كما عمل أيضاً كمستشار للاستراتيجية والتخطيط في وزارة الصحة في مملكة البحرين، ومستشار خارجي خبير مع شركة غرانت ثورنتون. ويحمل السيد فرنانديز شهادة ماجستير إدارة الأعمال من المركز المالي والاقتصادي في مدريد بإسبانيا، وبكالوريوس اقتصاديات الأعمال من جامعة كمبلوتنسي بمدريد، إضافة إلى جائزة معهد التأمين القانوني من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

انضمت إيناس إلى شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في سبتمبر ٢٠١٧ بمنصبها الحالي كمساعد للمدير العام.

بعد حصولها على درجة البكالوريوس في العلاج الوظيفي، قامت إيناس بمتابعة دراستها في مجال التأمين في معهد البحرين للدراسات المالية والمصرفية فحصلت على شهادة دبلوم التأمين ثم شهادة الدبلوم العالي في التأمين (ACII) وشهادة الإدارة في التأمين، واستمرت في سعيها الدؤوب إلى أن حازت على شهادة الزمالة في التأمين الصادرة عن معهد التأمين القانوني في ٢٠١٥. وتحمل إيناس أيضاً درجة الماجستير في إدارة الأعمال من جامعة سترانكلايد في سكوتلندا، المملكة المتحدة. قبل انضمامها إلى شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، شغلت إيناس منصب مدير مساعد في قسم التأمين الطبي والتأمين على الحياة في المجموعة العربية للتأمين (Arig). بدأت إيناس مسيرتها المهنية في مجال التأمين كجزء من برنامج أريج للتطوير المهني للخريجين في العام ٢٠٠٧. ومن ثم تخصصت في الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة، وترأست عمليات إعادة التأمين الطبي، إضافة للمسؤوليات المسندة إليها في إدارة المخاطر وتطوير الأعمال واستطلاع الأسواق الجديدة. وساهمت إيناس على نحو منظم في ورش العمل التدريبية التي أقامتها أريج لعملائها، كما تعمل كمحاضر بدوام جزئي في معهد البحرين للدراسات المالية والمصرفية حيث تقدم دورات تدريبية في مجال التأمين.

شركة البحرين الوطنية للتأمين

التحقت السيدة إيمان مجلي بالعمل في شركة البحرين الوطنية للتأمين في العام ١٩٩٥، وهي تتمتع بما يقرب على ٢٠ عاماً من الخبرة في مجال التأمين، حيث تشغل السيدة إيمان منصب نائب المدير العام بفضل ما تتمتع به من خبرات فنية واسعة فضلاً عن مهاراتها العالية في مجال خدمة العملاء. وقد تخرجت السيدة إيمان من جامعة البحرين، حيث تخصصت في إدارة الأعمال والتسويق، كما حصلت على شهادة دبلوم التأمين ثم شهادة الدبلوم العالي في مجال التأمين، وحضرت كذلك عدداً من الدورات الفنية والدورات الخاصة بالتطوير الذاتي والإدارة.

كلمة الرئيس التنفيذي

خلال السنة المالية الماضية، حافظت المجموعة على أدائها الإيجابي في أعمالها الرئيسية على الرغم من ارتفاع حدة المنافسة في السوق والضغط المتزايد على مستويات الربحية.

التركيز على موضوع الاحتفاظ بالعملاء من خلال توفير خدمات مميزة ومتفوقة. كما شهد قطاع التأمين على الحياة انخفاضاً حاداً في المطالبات وعمليات الإسترداد، مما أسهم في تعزيز إجمالي الأرباح.

نمت أقساط التأمين على الممتلكات والتأمين ضد الحوادث في أسواق تشهد منافسة قوية وذلك بفضل تركيز شركة البحرين الوطنية للتأمين على الشركات الصغيرة والمتوسطة واتخاذها قراراً استراتيجياً بتقليل حصة إعادة التأمين الاختياري. أثرت الفيضانات غير الطبيعية في أوائل عام ٢٠١٧ على صافي المطالبات، في حين انخفض صافي دخل العمولات بشكل رئيسي نتيجة لتأثير مطالبات العام السابق. أما عن أقساط التأمين على المركبات فقد كانت متماشية مع الأداء المسجل في عام ٢٠١٦، ويعتبر هذا إنجازاً كبيراً إذا ما أخذنا في الاعتبار الهبوط الحاد الذي شهده السوق في مشتريات السيارات الجديدة. وجاءت خسائر الإكتتاب في قطاع التأمين على المركبات في المقام الأول نتيجة للإحتياطات التحفظية في عام ٢٠١٧، حيث اتخذت الإدارة خطوات استباقية لتقنين التضخم في المطالبات

دينار بحريني، والتي تم اتخاذها استجابة لما نشهده من تحولات هيكلية في عمليات التأمين على السيارات في شركة البحرين الوطنية للتأمين.

في نهاية عام ٢٠١٧، بلغ إجمالي أرباح الإكتتاب ٣,٥ مليون دينار مقارنة بـ ٥,١ مليون دينار بحريني في العام السابق، وارتفع إجمالي حقوق المساهمين إلى ٥٠,٢ مليون دينار بحريني مقارنة بـ ٤٩,١ مليون دينار بحريني، وذلك بفضل الأداء الإستثماري القوي الذي أظهرناه نحن وشركائنا الزميلة. في غضون ذلك، انخفض العائد الأساسي والمخفض للسهم إلى ١٩,٥ فلساً مقارنة بـ ٣٦,٢ فلساً في عام ٢٠١٦.

وحققت ذراع المجموعة في قطاع التأمين الصحي والتأمين على الحياة، «شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة»، أداءً جيداً حيث ارتفع صافي أرباحها بمقدار أربعة أضعاف لتصل إلى ٦٣٤ ألف دينار بحريني في ٢٠١٧ مقابل ١١٨ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٦. وارتفعت كل من أقساط التأمين على الحياة والتأمين الصحي بفضل تعزيز التنسيق مع شركائنا ومعاودة

يطيب لي أن أقدم لكم التقرير السنوي لشركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

خلال السنة المالية الماضية، حافظت المجموعة على أدائها الإيجابي في أعمالها الرئيسية على الرغم من ارتفاع حدة المنافسة في السوق والضغط المتزايد على مستويات الربحية. ومن خلال تبني نهج تحفظي واستباقي فيما يتعلق بالاحتياطيات ومخصصات العمليات التأمينية، فإننا نؤمن بأننا قد نجحنا في إرساء الركائز اللازمة لتحقيق نمو مستدام في المستقبل.

وقد نما إجمالي أقساط التأمين في المجموعة إلى ٢٨,٩ مليون دينار بحريني في نهاية عام ٢٠١٧ مقارنة بـ ٢٧,٦ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦. وعلى الرغم من ذلك، بلغت قيمة صافي الأرباح ٢,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٧، بإنخفاض قدره ٤٢٪ مقارنة بـ ٣,٩ مليون دينار بحريني في العام السابق. ويعزى هذا الإنخفاض بشكل رئيسي إلى زيادة قيمة الاحتياطيات الإضافية والمخصصات بحيث وصلت إلى ١,٤ مليون



وتحسين تجربة العملاء. ونتيجة لذلك، حققت شركة البحرين الوطنية للتأمين أرباحاً بواقع ١٦٤ ألف دينار بحريني في عام ٢٠١٧، مقابل ٢,٧ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٦.

كما حققت المحفظة الإستثمارية لشركات التأمين التابعة لنا، والتي تتكون من أوراق مالية قابلة للتداول، أداءً جيداً في عام ٢٠١٧، حيث سجلت ربحاً صافياً قدره ١,٦ مليون دينار بحريني بعد خصم الإنخفاض في القيمة كما سجلت زيادة في القيمة العادلة بقيمة مليون دينار بحريني. ومن الناحية الإستراتيجية، تساهم الأرباح التي تحققت المحفظة الإستثمارية في تخفيف الضغوط الناشئة على أداء الإكتتاب، ناهيك عن كونها مكوناً رئيسياً في ضمان السيولة لدى المجموعة. كما حققت شركاتنا الزميلة، خصوصاً شركة الدرع العربي للتأمين في المملكة العربية السعودية، أداءً قوياً خلال العام المنصرم، حيث ساهمت جميع الشركات بشكل إيجابي في نتائجنا. كما ساهمت أيضاً نسبة الإشغال الجيدة في عقاراتنا الإستثمارية على تحقيق النتائج الإجمالية.

يسرني أن أشير إلى أن المصروفات الأساسية للمجموعة، بإستثناء المخصصات المتعلقة بالديون المدومة، قد ظلت تحت السيطرة في عام ٢٠١٧، على الرغم من تزايد الضغوط التضخمية. وبالنظر إلى التوقعات بارتفاع أسعار الفائدة، فإن الميزانية العمومية للمجموعة، التي تدعمها مستويات مريحة من السيولة، ستكون مصدر قوة مهم بالنسبة للمجموعة.

من المتوقع أن يستفيد قطاع التأمين في البحرين من استقرار أسعار النفط واطلاق مشاريع استثمارية تبلغ قيمتها ٢٢ مليار دولار في البنية التحتية للقطاعات العام والخاص، وذلك بحسب بيان مجلس التنمية الاقتصادية. ويمثل ارتفاع عدد السياح، الذي زاد بنسبة ١٤٪ مقارنة بعام ٢٠١٦ مؤشراً رئيسياً لقوة الاقتصاد الأساسية، ونتوقع أن تسعى المجموعة للإستفادة من التدفقات الاقتصادية المرتبطة بتلك التطورات والمشاريع.

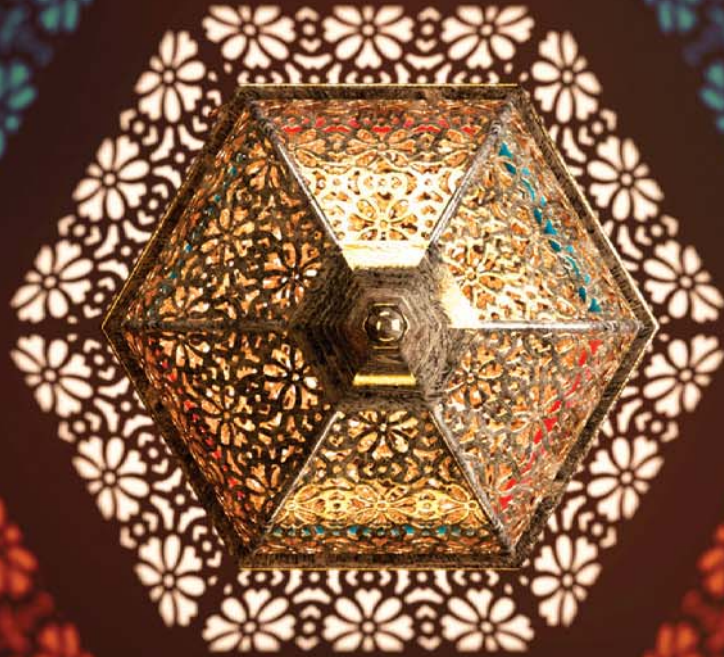
سنعمل خلال العام الحالي ٢٠١٨ على إجراء تحديث واسع النطاق لنظام تكنولوجيا المعلومات الأساسي

للمجموعة، والذي سيساعد مجموعتنا في ثلاثة مجالات رئيسية تشمل، ابتكار المنتجات، وتعزيز الكفاءة، والحضور القوي في مجال الخدمات الإلكترونية. وعلى المدى الطويل، ستعزز عملية التحديث هذه من الموقع التنافسي للمجموعة في السوق وستسمح لنا باستغلال التغيرات التكنولوجية التي تجتاح قطاع التأمين. وفي ظل التوقعات بفرض ضريبة القيمة المضافة بحلول أواخر عام ٢٠١٨، فقد قامت مجموعتنا بالفعل بالإستعداد للإنتقال السلس إلى النظام الضريبي الجديد.

كما سيكون هناك مجال آخر للتركيز وهو تطوير مهارات موظفينا من خلال توفير التدريب المناسب وتعزيز المسار الوظيفي لكل موظف. ولقد خضع موظفونا إلى ٢٢٢ دورة تدريبية خلال عام ٢٠١٧، ونعتمد تكثيف جهودنا في هذا المجال البالغ الأهمية.

سمير إبراهيم الوزان
الرئيس التنفيذي

الإبتكار



مصباح تراشي

أصالة الفكرة في الماضي

الأمس

الإبتكار

أضواء الليزر

اليوم

النهوض بالفكرة في المستقبل

مراجعة العمليات التشغيلية

الشركات التابعة



شركة البحرين الوطنية للتأمين

على الرغم من التحديات التي واجهها سوق التأمين في ٢٠١٧ والتي تمثلت في التنافسية العالية وظروف السوق الصعبة. إلا أن شركة البحرين الوطنية للتأمين تمكنت من الحفاظ على أدائها الرئيسي خلال هذا العام بفضل سياستها الحكيمة والاستباقية. حيث سجلت الشركة ٢٢,٦ مليون دينار بحريني من إجمالي أقساط التأمين المكتتبة خلال العام مقارنة بـ ٢٢,٤ مليون دينار بحريني في ٢٠١٦. أي بزيادة بنسبة ١٪.

وسجلت أقساط تأمين السيارات ١٣,١ مليون دينار بحريني في ٢٠١٧ وهو ما جاء مماثلاً لأدائها في عام ٢٠١٦. رغم انخفاض مبيعات السيارات الجديدة. وبالمقابل ارتفعت نسبة الخسائر إلى ٨٥٪ في ٢٠١٧ مقارنة بـ ٦٨٪ في العام السابق. ويعزى ذلك الارتفاع إلى التكلفة العالية للمطالبات في ٢٠١٧ بسبب الزيادة الملحوظة في أسعار قطع الغيار وتكاليف التصليحات في مملكة البحرين. ولذلك قامت شركة البحرين الوطنية للتأمين بزيادة احتياطي المطالبات.

وساهم انخفاض مبيعات السيارات الجديدة خلال ٢٠١٧ كذلك في انخفاض العائدات من تأمين السيارات. إلا أن مؤشرات السوق تدل على زيادة في مبيعات السيارات قبل البدء بفرض ٥٪ كضريبة القيمة المضافة في المملكة قبل نهاية ٢٠١٨.

وفي قسم التأمينات التجارية. شهد إجمالي الأقساط ارتفاعاً بنسبة ٢٪. حيث وصل إلى ٩,٥ مليون دينار بحريني في ٢٠١٧ مقارنة بـ ٩,٣ مليون دينار بحريني في ٢٠١٦. وقد استفاد إيجابياً هذا القسم في ٢٠١٧ من استراتيجيتنا بخفض التعرضات للمخاطر الواردة من خارج المملكة والتركيز على المخاطر المحلية. ولكن الزيادة غير الاعتيادية في نسبة المطالبات وتأثير المطالبات السابقة على إيرادات العمولات اذاحوا هذا التأثير الإيجابي حيث وصل صافي أرباح الاكتتاب إلى ٢٠٢ ألف دينار بحريني في ٢٠١٧ مقارنة بـ ٧٢٦ ألف دينار بحريني في ٢٠١٦. كما ارتفعت نسبة الاحتفاظ بالمخاطر. والتي تمثل صافي الأقساط المكتتبة التي

تحتفظ بها الشركة مقارنة بإجمالي الأقساط المكتتبة. لتصل إلى ١٠,٨٪ خلال ٢٠١٧ مقارنة بـ ٨,٩٪ في العام السابق. مع تطبيقنا لإستراتيجية التدرج في زيادة نسبة الاحتفاظ من ضمن إطار عملنا لإدارة المخاطر.

وتشترط الجهات التنظيمية إجراء تقييم اكتواري روتيني كل عامين لتقييم مستوى احتياطي المطالبات بشكل مستقل. ونظراً لتوجهات التضخم في المطالبات. وبعض التغييرات الهيكلية في أسواق التأمين. فقد قمنا بخطوة استباقية تمثلت في تعيين خبير اكتواري في منتصف ٢٠١٧. وفي إطار فلسفة الشركة التحفظية. قامت الشركة برفع احتياطات المطالبات في ٢٠١٧ ووضعت مخصصات إضافية على الذمم المدينة. وبناءً على تحليل التغيرات الهيكلية في تكلفة تصليحات السيارات في السوق. فقد قامت الشركة بدراسة طرق ضبط تكلفة المطالبات مع المحافظة في الوقت ذاته على الجودة والمعايير التي يتوقعها العملاء.

وبلغت نسبة الأقساط المكتتبه عبر الخدمات الإلكترونية ١٥٪ من إجمالي أقساط التأمين علي السيارات خلال ٢٠١٧. مقارنة بـ ١٤٪ في العالم الماضي. بفضل تعزيز شركة البحرين الوطنية للتأمين لخدماتها الإلكترونية والأسعار التنافسية لتأمين السيارات عبر هذه الخدمة. وتستثمر الشركة في تحديث النظام الأساسي لتكنولوجيا المعلومات. ومن المتوقع أن تكتمل هذه العملية بنهاية ٢٠١٨. ونتوقع أن يعزز هذا النظام من فعاليتنا ويوفر في التكاليف التشغيلية كما سيشكل أساساً قوياً للمبادرات الرقمية المستقبلية.

وأكدت وكالة A.M. Best أن التصنيف الدولي للقوة المالية لشركة البحرين الوطنية للتأمين هو B++ والقدرة الائتمانية للشركة bbb+ وكلاهما يشيران إلى منظور مستقبلي مستقر. وأكد تقرير وكالة التصنيف قوة الميزانية العمومية للشركة. وقوة أداء الشركة. وزيادة تطورها وقدرتها على إدارة المخاطر. وتتمتع الشركة بميزانية عمومية قوية تركز على رأس مال معدل بحسب المخاطر على المستوى الأقوى، والمستوى العالي من السيولة وإعادة التأمين بتصنيفات قوية.

وحققت شركة البحرين الوطنية للتأمين أداءً قوياً من محفظتها الاستثمارية حيث بلغ صافي دخل الاستثمار بعد خصم مخصصات الإنخفاض ١,٥ مليون دينار بحريني مقارنة بـ ١,٤ مليون دينار بحريني في ٢٠١٦. وإضافة إلى ذلك فقد زادت القيمة العادلة للمحفظة الاستثمارية بمقدار ٦٢٩ ألف دينار بحريني مقارنة بـ ٥٥ ألف دينار بحريني في ٢٠١٦. وقد تحقق هذا الأداء مع الاحتفاظ بمستويات قوية من النقد والسيولة. كان أداء الأسواق الإقليمية أقل من الأسواق العالمية وذلك بسبب تزايد الضغوط على أرباح الشركات والذي أزعج الصورة الإيجابية الناتجة عن استقرار أسعار النفط. كما أن الزيادة في معدلات الفائدة في ظروف تشهد ارتفاعاً تاريخياً في مستويات التقييم قد تعطي منظور مستقبلي منخفض ومتقلب لعائدات المحفظة الاستثمارية.

تتمتع شركة البحرين الوطنية للتأمين بأكثر من ٥٠ عاماً من الخبرة وهي الشركة الرائدة في مجال تأمين السيارات والتأمينات الشخصية والتأمين التجاري وتمتلك ١٦٪ من حصة السوق.



شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة

بفضل القرارات الحكيمة في اختيار الأعمال عالية الجودة وتحسن الأسعار وتعزيز السيطرة على المطالبات، نجحت شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة في زيادة إجمالي الأقساط وأرباح الإكتتاب خلال العام ٢٠١٧. إذ حققت كل من أعمال التأمين على الحياة وأعمال التأمين الصحي ارتفاعاً في إجمالي أقساط التأمين، وهو ما أثمر عن زيادة ملحوظة في أرباح الإكتتاب.

وعلى الرغم من استمرار المنافسة الحادة التي سادت سوق التأمين، إلا أن شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة قد حققت أداءً جديراً بالثناء، إذ زاد صافي أرباحها بمقدار أربعة أضعاف ليصل إلى ٦٣٤ ألف دينار بحريني مقابل ١١٨ ألف دينار بحريني في العام الماضي.

ويبلغ إجمالي أقساط التأمين الصحي ٣,٨ مليون دينار بحريني، وهو ما يشكل ارتفاعاً عن إجمالي أقساط التأمين في العام ٢٠١٦ والتي بلغت ٣,٤ مليون دينار بحريني. وقد شهدت أعمال الشركة انتشاراً مرضياً بين الشركات متوسطة الحجم في العام ٢٠١٧، كما أصبحت قاعدة عملائها أكثر تنوعاً.

كذلك سجل قسم التأمين على الحياة أداءً متميزاً وزيادة في حجم الأعمال، خاصة في شريحة منتجات التأمين الائتماني الجماعي المقدمة عبر شركائنا من البنوك. وانخفضت المطالبات في ضوء انخفاض مطالبات الوفاة والعدد المحدود من وثائق التأمين المستحقة خلال العام ٢٠١٧ مقارنة بالعام الماضي.

أما أعمال التأمين على حياة الأفراد، والتي تمثل ١٣٪ من إجمالي محفظة التأمين على الحياة، فقد حققت أداءً جيداً خلال العام ٢٠١٧، إذ بلغ إجمالي أقساط التأمين ٣٦٠ ألف دينار بحريني مقابل ٢٣٦ ألف دينار بحريني في العام ٢٠١٦، أي بارتفاع كبير بلغت نسبته ٥٣٪.

ومع التقدم التدريجي لخطط الحكومة البحرينية لطرح التأمين الإجباري، فإننا نتوقع حدوث تغييرات جذرية في السوق في كل من منتجات التأمين الصحي الأساسية والتخويفية التي تستهدف المواطنين البحرينيين والمقيمين، ومن هنا تعزز شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة توسيع قاعدة عملائها من خلال توفير حلول ذات تكلفة معقولة لشريحة أكبر من السوق.

آي أسست الشرق الأوسط

سجلت شركة آي أسست، المملوكة بالكامل لشركة البحرين الوطنية القابضة، أرباحاً عالية في العام ٢٠١٧ مقارنة بالعام الماضي. وقد واجه قسم إصلاح السيارات مشكلة ارتفاع تكاليف قطع الغيار، ومع ذلك فقد تمكّن من تحسين أدائه من خلال تقنين النفقات، فضلاً عن الزيادة الكبيرة في أعداد السيارات التي تم إصلاحها. أما قسم خدمات المساعدة على الطريق فقد واجه مشكلة ارتفاع تكاليف إيجار السيارات، ومع ذلك فقد واصل تحقيق أرباح مستقرة.

وستركز الشركة في العام ٢٠١٨ على تحسين كفاءة الخدمات المقدمة لعملاء شركة البحرين الوطنية للتأمين، فضلاً عن توسيع نطاق الخدمات المقدمة للعملاء من شركات التأمين الأخرى والأفراد.

يقدم مركز آي أسست المتطور لإصلاح السيارات في سلماباد مجموعة متكاملة من خدمات صيانة السيارات والتي تضمن تقديم أعلى مستويات الجودة والكفاءة لعملاء قطاع التأمين على السيارات. واليوم تضم الشركة ٤٩ موظفاً وقاعدة عملاء متمامية باستمرار.

وعلى صعيد آخر، فإن إطار نظام عمل إدارة المخاطر يمر بمراحل الإعداد الأخيرة وعلى وشك الاكتمال، ومن ثم سيصبح بإمكان شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة تحسين عملية تخصيص رأس المال بين مخاطر الإكتتاب ومخاطر الإستثمار، وذلك في نظام جيد للحكومة. كما سيساهم النموذج الاقتصادي لرأس المال في دعم هذه العملية من خلال التقييم الدوري للملاءة الاقتصادية وتخصيص رأس المال في الشركة. هذا بخلاف العديد من المعايير التشغيلية وضوابط مخاطر السيولة التي سيتم مراقبتها على فترات منتظمة.

أما المحفظة الإستثمارية التابعة لشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة فقد حققت أداءً قوياً خلال العام ٢٠١٧، إذ بلغ صافي دخل الإستثمار بعد خصم مخصصات الإنخفاض ٤٤٥ ألف دينار بحريني مقابل ٣٣٩ ألف دينار بحريني في العام الماضي. كما ارتفعت القيمة العادلة للمحفظة الإستثمارية بمقدار ٣٩٩ ألف دينار بحريني مقابل ١٥٨ ألف دينار بحريني في العام ٢٠١٦. وجاء هذا الإنجاز المتميز مقترناً بالحفاظ على مستويات قوية من النقد والسيولة في الوقت ذاته. وقد انخفض أداء الأسواق الإقليمية عن الأسواق العالمية، إذ أن الضغط المتزايد على ربحية الشركات قد طغى على الصورة الإيجابية لاستقرار أسعار النفط. وفي ظل تزايد أسعار الفائدة وارتفاع مستويات التقييم إلى معدلات قياسية، فإن ذلك يعني تراجع النمو المتوقع في عائدات المحفظة.

وتطمح شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة إلى تبوؤ مركز الريادة في السوق المحلية، كما تواصل جني ثمار نهجها التحفظي ورؤيتها الإستباقية في ظل سوق تسودها التحديات. كما تهدف الشركة إلى تبني قنوات التسويق الملائمة وطرح منتجات مبتكرة وفريدة من نوعها ذات أسعار تنافسية مصممة وفقاً لاحتياجات عملائنا. وتوسع شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة إلى تحسين العمليات التقنية الداخلية لإختيار الربحية، فضلاً عن التحديث المقترح لنظام تقنية المعلومات، وهو ما سيؤدي إلى تعزيز الكفاءة الكلية وتقليل تكاليف العمليات التشغيلية.

الشركات الزميلة

مستشفى الكندي التخصصي

سنة التأسيس: ٢٠٠٨

رأس المال المدفوع: ٢,٢ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٢٧٪

هو مستشفى تخصصي يقدم خدمات العناية الطبية الأولية والثانوية وفق أعلى مستويات الجودة. وهو مزود بعبادة تعمل على مدار الساعة تشمل على وحدة أشعة ومختبر طبي وصيدلية.

الموقع الإلكتروني: www.alkindihospital.com



شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني

سنة التأسيس: ٢٠٠٦

رأس المال المدفوع: ٢٠٠ مليون ريال سعودي

حصة البحرين الوطنية القابضة: ١٥٪

تقدم شركة الدرع العربي في المملكة العربية السعودية خدمات التغطية التأمينية العامة (التجارية والصناعية) والتأمين الصحي.

الموقع الإلكتروني: www.der3.com



بيت التمويل الوطني

سنة التأسيس: ٢٠٠٥

رأس المال المدفوع: ٧,٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٣٤,٩٣٪

بيت التمويل الوطني هي مؤسسة مالية متخصصة في توفير تمويل للسيارات للأفراد والشركات بهدف شراء المركبات الخاصة، والتجارية والثقيلة.

الموقع الإلكتروني: www.nfh.com.bh



الشركة المتحدة للتأمين

سنة التأسيس: ١٩٨٦

رأس المال المدفوع: ٥ مليون دينار بحريني

حصة شركة البحرين الوطنية القابضة: ٢٠٪

توفر الشركة المتحدة للتأمين التغطية التأمينية للمسافرين والمركبات التي تعبر جسر الملك فهد الذي يربط بين مملكة البحرين والمملكة العربية السعودية

الموقع الإلكتروني: www.uic.bh



التطور

عجلة الفخار

الإحتراف في صناعة التراث

الأمس



التطور

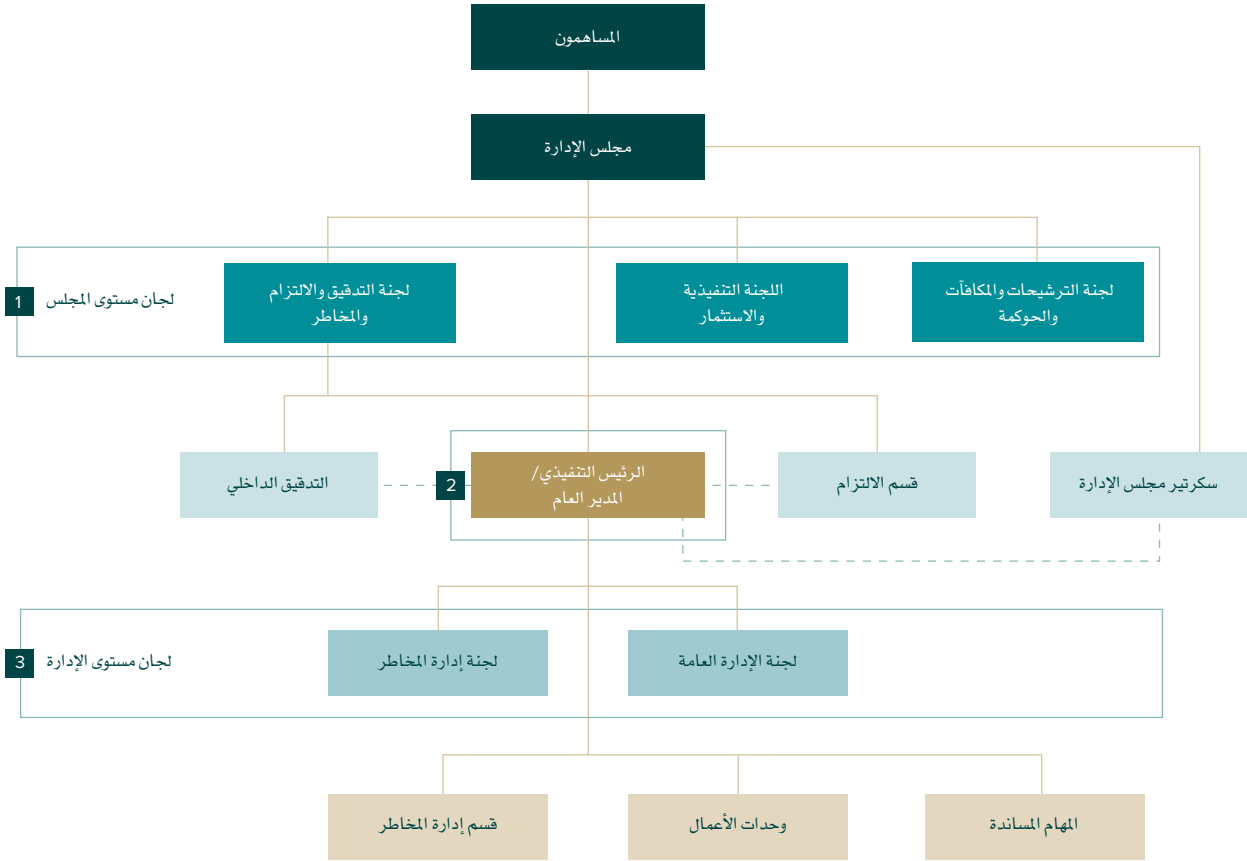
الموجات الصوتية

اليوم

الإبداع في الصناعات المستقبلية

حوكمة الشركات

الهيكل التنظيمي للمجموعة



ملاحظات:

- (١) لجان مجلس الإدارة عن كل شركة: لجنة الشؤون التنفيذية والاستثمار عن شركة البحرين الوطنية القابضة وشركة البحرين الوطنية للتأمين.
- (٢) الرئيس التنفيذي لشركة البحرين الوطنية القابضة، المدير العام في حالة الشركات التابعة: شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة وشركة أي أسست الشرق الأوسط.
- (٣) لجان مستوى الإدارة هي لجنة مشتركة، وهي مدرجة في الخدمات التي تقدمها شركة البحرين الوطنية القابضة. الوحدات الأخرى هي لكل شركة معنية وفق ما ينطبق على عمليات تلك الشركة.

حوكمة الشركات

تلتزم شركة البحرين الوطنية القابضة التزاماً تاماً بنظام صارم للحوكمة مقتبس من قانون حوكمة الشركات في مملكة البحرين الصادر عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي في العام. وتضفي شركة البحرين الوطنية القابضة أهمية بالغة على هذا النظام، وذلك من خلال تطوير عملية تنفيذ متطلبات الحوكمة وتحسينها فيما يتعلق بجميع عمليات الشركة ومسؤولياتها، إذ تنظر شركة البحرين الوطنية القابضة إلى حوكمة الشركات باعتبارها نظام يتم بموجبه توجيه عمليات الشركة وأعمالها والتحكم فيها مالياً وتجارياً.

ويحدد الهيكل التنظيمي للحوكمة توزيع حقوق مختلف الأطراف المعنية في الشركة ومسؤولياتها، مثل المساهمين ومجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه والإدارة التنفيذية والمديرين وغيرهم من الأطراف الأخرى ذات العلاقة. إضافة إلى ذلك فإنه يوضح القواعد والإجراءات المتعلقة باتخاذ القرارات الخاصة بالشركة واستراتيجيتها لغرض إيجاد النموذج الذي يحدد أهداف الشركة والوسائل التي ينبغي اتباعها لتحقيق هذه الأهداف ومراقبة الأداء.

هيكل الحوكمة المؤسسية

يتكون نموذج الحوكمة المطبق في شركة البحرين الوطنية القابضة من ثلاثة مسارات، وهي على النحو التالي:

١. تطبيق وحدات الأعمال لاستراتيجيات المجموعة في التعامل مع المخاطر وفقاً لبيان تحديد المخاطر.

٢. نظام إدارة المخاطر، ويتولى مسؤولية التحديد والمراقبة المستمرة للمخاطر التي تواجهها الشركة في مختلف مجالات أعمالها واقتراح السبل الكفيلة لتفادي تلك المخاطر أو التخفيف من تأثيرها وحدتها قدر الإمكان. وتتولى لجنة إدارة المخاطر مسؤولية التحقق من التطبيق الكامل لهذا النظام من قبل الجهات المعنية بالشركة.

٣. الرقابة المستقلة للتأكد من سلامة تطبيق نظم ومعايير الحوكمة وإدارة المخاطر، حيث تتولى هذه المسؤولية لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر.

التطورات في العام ٢٠١٧

شركة البحرين الوطنية القابضة

تماشياً مع نظم الحوكمة الصادرة عن الجهات الرقابية وسياسات المجموعة واستراتيجياتها نحو تطوير نظام الحوكمة الخاص بها، فقد تم خلال العام ٢٠١٧ إعادة هيكلة اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة بإنشاء لجان مستقلة لكل من الشركة الأم وشركاتها التابعة كل على حدة كما يتضح من الهيكل التنظيمي المرفق ضمن هذا التقرير.

مصرف البحرين المركزي

حافظت المجموعة على التزامها التام بجميع الأنظمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، دون أن تصدر بحقها أي مخالفات أثناء العام ٢٠١٧.

مجلس الإدارة

يتكون مجلس إدارة شركة البحرين الوطنية القابضة من عشرة أعضاء غير تنفيذيين، تم انتخابهم بعد موافقة مصرف البحرين المركزي في مارس ٢٠١٧ لفترة ثلاث سنوات. وبعد انتخاب مجلس الإدارة وقّع كل عضو رسالة تعيين مبين فيها مدة التعيين وشروطه وواجبات العضو ومسؤولياته وكذلك مكافآته وبدل حضور اجتماعات المجلس وأخلاقيات العمل ومبادئ الالتزام بالسرية.

ويعتبر مجلس الإدارة مسؤولاً عن الإشراف وإدارة شؤون المجموعة وأعمالها نيابةً عن المساهمين، آخذاً في الاعتبار ضرورة تعزيز قيمة المساهمين وفي الوقت نفسه حماية مصالح الأطراف الأخرى ذات المصلحة وحقوقها، وعلى المجلس الالتزام بأعلى مستويات الشفافية والمصداقية في كل ذلك. يمكن الاطلاع على أسماء أعضاء المجلس ونبذة عن كل منهم في مقدمة هذا التقرير.

حوكمة الشركات يتبع

حضور أعضاء مجلس الإدارة اجتماعات المجلس في العام ٢٠١٧

أعضاء المجلس	٢١ فبراير	٢١ مارس	٣ مايو	١٠ أغسطس	٧ نوفمبر	١٢ ديسمبر
فاروق يوسف المؤيد	✓	✓	✓	✓	✓	✓
عبد الحسين خليل دواني	✓	✓	✓	✓	✓	✓
عبد الرحمن محمد جمعة	✓	✓	✓	✓	✓	✓
جهاد يوسف أمين	✓	✓	✓	✓	✓	✓
سامي محمد شريف زينل	✓	✓	✓	✓	✓	✓
أياد سعد القصيبي	✓	✓	✓	✓	✓	✓
غسان قاسم فخر	✓	✓	✓	✓	✓	✓
طلال فؤاد كانو	✓	✓	✓	✓	×	✓
علي حسن محمود	✓	✓	✓	✓	✓	✓
رضا عبد الله فرج	✓	✓	✓	✓	✓	✓

- فاروق يوسف المؤيد هو رئيس مجلس الإدارة
- تتم عملية التعريف لأعضاء مجلس الإدارة بمساعدة الرئيس التنفيذي وسكرتير مجلس الإدارة عن طريق عقد اجتماعات متواصلة وحلقات نقاش مع الإدارة العليا والمدققين الخارجيين والداخليين بغرض زيادة وعي أعضاء المجلس بالأمور المتعلقة بالشركة واتجاهات السوق.
- ينبغي على مجلس الإدارة عقد أربعة اجتماعات في السنة المالية على أقل تقدير، كما يجب على عضو مجلس الإدارة حضور ما لا يقل عن ٧٥٪ من الاجتماعات التي تُعقد خلال سنة مالية كاملة.
- تحدد الجمعية العمومية للشركة مكافآت مجلس الإدارة أثناء اجتماعها السنوي.

ملكية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية في أسهم الشركة خلال الفترة من يناير وحتى ديسمبر ٢٠١٧

المساهم	عدد الأسهم في ٢٠١٧/٠١/٠١	عدد الأسهم في ٢٠١٧/١٢/٣١	التغيير
أعضاء مجلس الإدارة			
فاروق يوسف المؤيد (رئيس مجلس الإدارة)	١,٢٣٤,٠٨٨	١,٢٣٤,٠٨٨	-
عبد الحسين خليل دواني (نائب رئيس مجلس إدارة)	١,٢٤٤,٩٠٧	١,٢٤٤,٩٠٧	-
عبد الرحمن محمد جمعة	٦٣٥,٩٩٦	٦٣٥,٩٩٦	-
جهاد يوسف أمين	٥٦٦,١٥٧	٥٦٦,١٥٧	-
علي حسن محمود	٥٠٥,٦٠١	٥٠٥,٦٠١	-
أياد سعد القصيبي	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	-
سامي محمد شريف زينل	١٣٩,٨٧٦	١٣٩,٨٧٦	-
طلال فؤاد كانو	١٤٤,٧٩٨	١٤٤,٧٩٨	-
غسان قاسم فخر	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	-
الإدارة التنفيذية			
سمير الوزان (الرئيس التنفيذي)	١٠٩,٢٧٨	١٠٩,٢٧٨	-

اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة

لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر

مسؤوليات اللجنة

- الإشراف وتعويض أتعاب المدققين الخارجيين والتأكد من استيفائهم للمستوى المهني المطلوب.
- الموافقة على تعيين أو استبدال أو إعادة تعيين أو فصل رئيس التدقيق الداخلي.
- مراجعة واعتماد خطط التدقيق الداخلي، المخاطر والالتزام السنوية.
- مراجعة القوائم المالية السنوية والفصلية ونصف السنوية ، ومناقشة ذلك مع مجلس الإدارة والحصول على موافقته.
- المساهمة في تطوير هيكل إدارة المخاطر.
- التأكد من التزام الشركة بجميع القواعد القانونية والتنظيمية ذات الصلة.
- الإشراف على الإجراءات والضوابط الداخلية بما يتفق مع هيكل حوكمة الشركات.
- تنفيذ تعليمات مجلس الإدارة فيما يخص جميع التحقيقات.
- مراجعة الترتيبات الخاصة بالإبلاغ عن المخالفات، فضلاً عن ضمان الإصغاء للمبلغين وحماية حقوقهم.
- مراقبة مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية ونزاهتها.
- ضمان دراية كافة أعضاء اللجنة بالمسائل والممارسات وتقديرات الإدارة المهمة المتعلقة بالمحاسبة والإبلاغ ورفع التقارير، بما في ذلك أحدث الإعلانات المهنية والتنظيمية، فضلاً عن درايتهم بتأثيراتها على البيانات المالية.
- مراجعة ومناقشة مدى كفاءة موظفي التدقيق الداخلي وإجراءاته ونظم الرقابة الداخلية وإجراءات الالتزام، بالإضافة إلى أي نظم خاصة بإدارة المخاطر.
- التأكد من إنشاء والمحافظة على عمليات تساهم في معالجة مخاطر الإبلاغ المالي الحرجة وشفافية التقارير المالية.
- التأكد من استقلالية و مساءلة و فعالية المدققين الخارجيين.

حضور أعضاء لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر لاجتماعات اللجنة خلال العام ٢٠١٧

أعضاء اللجنة	٩ فبراير	٢٥ أبريل	١ نوفمبر	٣ أغسطس
رضا عبد الله فرج	✓	✓	✓	✓
أياد سعد القصيبي	✓	✓	✓	✓
عبد الرحمن محمد جمعة	✓	✓	✓	✓
علي حسن محمود	x	✓	✓	✓

- رضا عبد الله فرج هو رئيس لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر.
- رضا عبد الله فرج وأياد القصيبي عضوان مستقلان.
- يتعين على لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر الاجتماع أربع مرات في السنة المالية على الأقل - وقد عُقد اجتماع أغسطس عن طريق تمرير القرارات نظراً لعدم اكتمال النصاب (وذلك بسبب جدول مواعيد سفر أعضاء لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر).

حوكمة الشركات

يتبع

لجنة الشؤون التنفيذية والاستثمار

مسؤوليات اللجنة

- مراقبة تطور الخطة الاستراتيجية للمجموعة على ضوء خطة العمل الموضوعة على مدى ثلاث سنوات.
- توجيه ومراقبة الإدارة وأداء المجموعة بناءً على استراتيجية المجموعة المقررة وخطة العمل والميزانية.
- مراجعة سياسة الاستثمار المقررة ضمن خطة العمل الشاملة للمجموعة وتطويرها.
- مراجعة فرص الاستثمار والأعمال التجارية للمجموعة وتقديم التوصيات بشأنها.
- المساعدة في مراقبة الاحتياجات المالية للمجموعة. ضمان امتلاك الشركة للأدوات اللازمة لمراقبة الأداء، فضلاً عن التأكد من مراجعة مؤشرات الأداء الأساسية الخاصة بها وتحققها.

حضور أعضاء لجنة الشؤون التنفيذية والاستثمار لاجتماعات اللجنة خلال العام ٢٠١٧

أعضاء اللجنة	
١٣ سبتمبر	٥ نوفمبر
✓	x
✓	✓
✓	✓

- عبد الحسين خليل دواني هو رئيس لجنة الشؤون التنفيذية والاستثمار
- على أعضاء لجنة الشؤون التنفيذية والاستثمار الاجتماع كلما اقتضى الأمر ذلك.

لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة

مسؤوليات اللجنة

- مراقبة عملية وضع إطار يناسب المجموعة في مجال حوكمة الشركات.
- ترشيح أعضاء مجلس الإدارة واللجان الفرعية والرئيس التنفيذي أو المدير العام والرئيس التنفيذي للشؤون المالية وسكرتير الشركة.
- رفع التوصيات اللازمة لمجلس الإدارة بخصوص التغييرات المطلوب إجراؤها على المجلس واللجان المنبثقة من المجلس.
- المساعدة في وضع خطة الإحلال لكل من مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا.
- رفع التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بسياسة المكافآت وكذلك مكافآت كبار الموظفين التنفيذيين.
- تقييم أداء أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين التنفيذيين.

حضور أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة لاجتماعات اللجنة خلال العام ٢٠١٧

أعضاء اللجنة	
٢١ فبراير	٢١ مارس
✓	✓
✓	✓
✓	✓
✓	✓

- فاروق يوسف المؤيد هو رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة
- على أعضاء لجنة الترشيحات والمكافآت والحوكمة الاجتماع كلما اقتضى الأمر ذلك.

الإدارة

يُخول مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي للمجموعة مسؤولية الإدارة اليومية لأعمال المجموعة. ويدعم الرئيس التنفيذي فريق من المسؤولين التنفيذيين ذوي خبرة في مجال عملهم، كما أن هناك عدد من اللجان التشغيلية. ويتضمن هذا التقرير في مقدمته بيان بأسماء الرئيس التنفيذي وفريق الإدارة ونبذة عن كل منهم.

اللجان التشغيلية

لجنة الإدارة العامة

مسؤوليات اللجنة

- إتاحة المجال لدراسة آراء فريق الإدارة العليا وأفكاره فيما يتعلق بسياسة المجموعة واستراتيجيتها، وتبادل المعلومات بين مختلف الأقسام والدوائر.
- تقديم كافة الضمانات لمجلس الإدارة بأن شؤون المجموعة خاضعة للإشراف والمتابعة من قبل فريق من كبار المديرين.
- توحيد السياسات والممارسات عبر جميع أقسام ودوائر المجموعة.
- ممارسة الصلاحيات المالية التي يمنحها مجلس الإدارة إلى اللجنة بغرض توزيع الصلاحيات المالية.
- إتاحة المجال لتطوير مهارات الإدارة العامة المستقبلية ضمن المجموعة وصقلها، بما يتيح لهم الإلمام بمختلف المسائل الإدارية العامة بكافة الأقسام والإدارات.
- ضمان الالتزام بجميع قرارات مجلس الإدارة.
- ترسيخ ثقافة روح الفريق الواحد داخل المجموعة.

أعضاء اللجنة

- سمير الوزان
الرئيس التنفيذي
رئيس اللجنة
- سامية صالح
مدير دائرة الموارد البشرية
سكرتير اللجنة

أعضاء

- أناند سوبرامانيام
الرئيس التنفيذي للشؤون المالية
- مسعود بدر
المدير العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- إيما مجلي
نائب المدير العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- أنانثا راماني
المدير الأول للشؤون المالية
- إيناس أسيري
مساعد المدير العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة
- بشاير ضيف
مدير دائرة الإعلام
- رولاندو ماكلاند
مدير صيانة المرافق
- محمد العباسي
مدير الشؤون القانونية والالتزام
ومكافحة غسيل الأموال
- محمود الأدرج
مدير تقنية المعلومات
- بيان جابري
مدير إدارة مخاطر الأعمال
- أمث فليسان،
مدقق داخلي

لجنة إدارة المخاطر

مسؤوليات اللجنة

- تنسيق عملية صنع القرار لضمان التناغم في استجابات إدارة المخاطر
- الإشراف على تطوير وتنفيذ هيكل إدارة المخاطر المؤسسية
- مراقبة الأداء المستمر لهيكل إدارة المخاطر المؤسسية
- ضمان أن تكون المسئولية والسلطات محددة بوضوح وأن يتم تخصيص الموارد الكافية لإدارة المخاطر
- المراجعة المنتظمة مدى ملاءمة عمليات إدارة المخاطر واستجابات المخاطر
- توفير رؤية شاملة ملف بيانات المخاطر الخاص بالمؤسسة إلى مجلس الإدارة
- التأكد من مراجعة خطة استمرارية الأعمال ومراقبتها
- التأكد من المراجعة الدورية لمخاطر خطة الشركة والاستراتيجية
- ضمان مراجعة برنامج التأمين الخاص بالشركة سنوياً.
- اتخاذ قرارات على مستوى لجنة الإدارة وإعادة تعيين القرارات المتعلقة بالمخاطر خلال اجتماع مجلس الإدارة إلى لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر
- يتم تنفيذ تدابير تخفيف المخاطر والضوابط من قبل وحدات الأعمال المختلفة ووظائف الدعم.

حوكمة الشركات يتبع

أعضاء اللجنة

- سمير إبراهيم الوزان
الرئيس التنفيذي
رئيس اللجنة
- بيان جابري
مدير إدارة مخاطر الأعمال
سكرتير اللجنة

أعضاء

- أناند سوبرامانيام
الرئيس التنفيذي للشؤون المالية
- مسعود بدر
المدير العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين
- إيناس أسيري
مساعد المدير العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة
- محمد العباسي
مدير الشؤون القانونية والالتزام
ومكافحة غسيل الأموال
- محمود الأدرج
مدير تقنية المعلومات

مسؤولية الالتزام

يتولى مسؤول الالتزام مسؤولية التزام المجموعة بالأنظمة والتشريعات والإرشادات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، كما يتولى أيضاً إدارة وحدة الشؤون القانونية والالتزام الخاصة بالمجموعة، والتي تقع عليها مسؤولية جميع الأمور المتعلقة بالالتزام.

الشفافية والكفاءة

تحرص المجموعة على الالتزام بأعلى مستويات الشفافية والكفاءة في كل عملياتها وذلك لمصلحة كافة الأطراف ذات العلاقة، وخاصة في مجال الاستفادة من المعلومات الداخلية في التداول وتعاملات الأشخاص المطلعين ومكافحة غسيل الأموال وأمن المعلومات والإدارة الجيدة للأصول المالية. ويتحقق كل ذلك من خلال تطوير مبادئ حوكمة الشركات في المجموعة.

السياسات والإجراءات

واصلت المجموعة في العام ٢٠١٧ عملية مراجعة جميع أدلة السياسات والإجراءات وتحديثها لتشمل عملياتها الحساسة في الشركات التابعة لها وفي جميع مهام المجموعة.

تأمين أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية ضد الأخطاء المهنية

تقوم المجموعة بالتأمين على مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية، ويُقدَّر حجم التغطية بناءً على حجم الأصول والنمو المستقبلي المتوقع للمجموعة. ومن الجدير بالذكر أنه لم تنشأ أي مطالبات في هذا المجال خلال العشر سنوات الماضية.

مكافحة غسيل الأموال

لدى المجموعة سياسات وإجراءات للتعامل مع كافة الأمور المتعلقة بمكافحة غسيل الأموال تماشياً مع أنظمة وتعليمات مصرف البحرين المركزي. وتقوم الشركة بمراجعة سياساتها وإجراءاتها وتعليماتها الداخلية سنوياً وبصفة دورية، وكذلك عقد دورات تدريبية متخصصة لضمان استمرارية الالتزام. هذا وقد أرسلت المجموعة لمصرف البحرين المركزي تقرير المدققين الخارجيين للعام ٢٠١٦ وفقاً لمتطلبات المصرف.

سياسة الإبلاغ عن المخالفات

ضمن التزام مجموعة البحرين الوطنية القابضة بأعلى معايير ومتطلبات الحوكمة، فقد تم إعداد دليل إجراءات للإبلاغ عن المخالفات لتمكين جميع الموظفين من الإبلاغ عن أي أمور غير اعتيادية داخل الشركة، حيث يتم التعامل معها بمستوى عالٍ من السرية. ويشرح

الدليل الإجراءات التي ينبغي على موظفي المجموعة اتباعها لإبلاغ المسؤولين المعنيين عن أي سوء تصرف أو مخالفات دون الخوف من أي إجراءات سلبية. دليل الإجراءات هذا متاح لجميع الموظفين ومنشور على الشبكة الإلكترونية الداخلية للشركة.

تعاملات الأشخاص المطلعين

تتولى لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر مسؤولية الإشراف على مدى التزام المجموعة بقوانين مصرف البحرين المركزي الخاصة بتعاملات الأشخاص المطلعين، وتقدم اللجنة تقاريرها إلى مجلس الإدارة. هذا وقد أرسلت المجموعة لمصرف البحرين المركزي تقرير المدققين الداخليين للعام ٢٠١٧ وفقاً لمتطلبات المصرف.

قواعد السلوك وأخلاقيات العمل

طورت المجموعة دليلاً شاملاً لأخلاقيات العمل يغطي سلوك وممارسات أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية والموظفين. ويتم مراقبة التزام الموظفين بهذا الدليل، في حين يتولى أعضاء مجلس الإدارة منفردتين ومجتمعين مراقبة مدى التزام المجلس بهذه الأخلاقيات.

الغرامات

لم تدفع المجموعة هذا العام أي غرامات مالية لمصرف البحرين المركزي أو أي جهة رسمية أخرى.

قنوات التواصل مع الأطراف ذات العلاقة

تلتزم المجموعة بالتواصل الفعّال مع جميع الأطراف ذات العلاقة، سواءً داخلياً أو خارجياً وعلى نحو شفاف ومهنية عالية. وتشمل قنوات التواصل الجمعية العمومية السنوية والتقارير ربع السنوية/السنوية والبيانات المالية الموحدة وكتيب الشركة وموقع المجموعة الإلكتروني والنشرات الإعلامية وغيرها من الإعلانات في وسائل الإعلام المحلية والإقليمية.

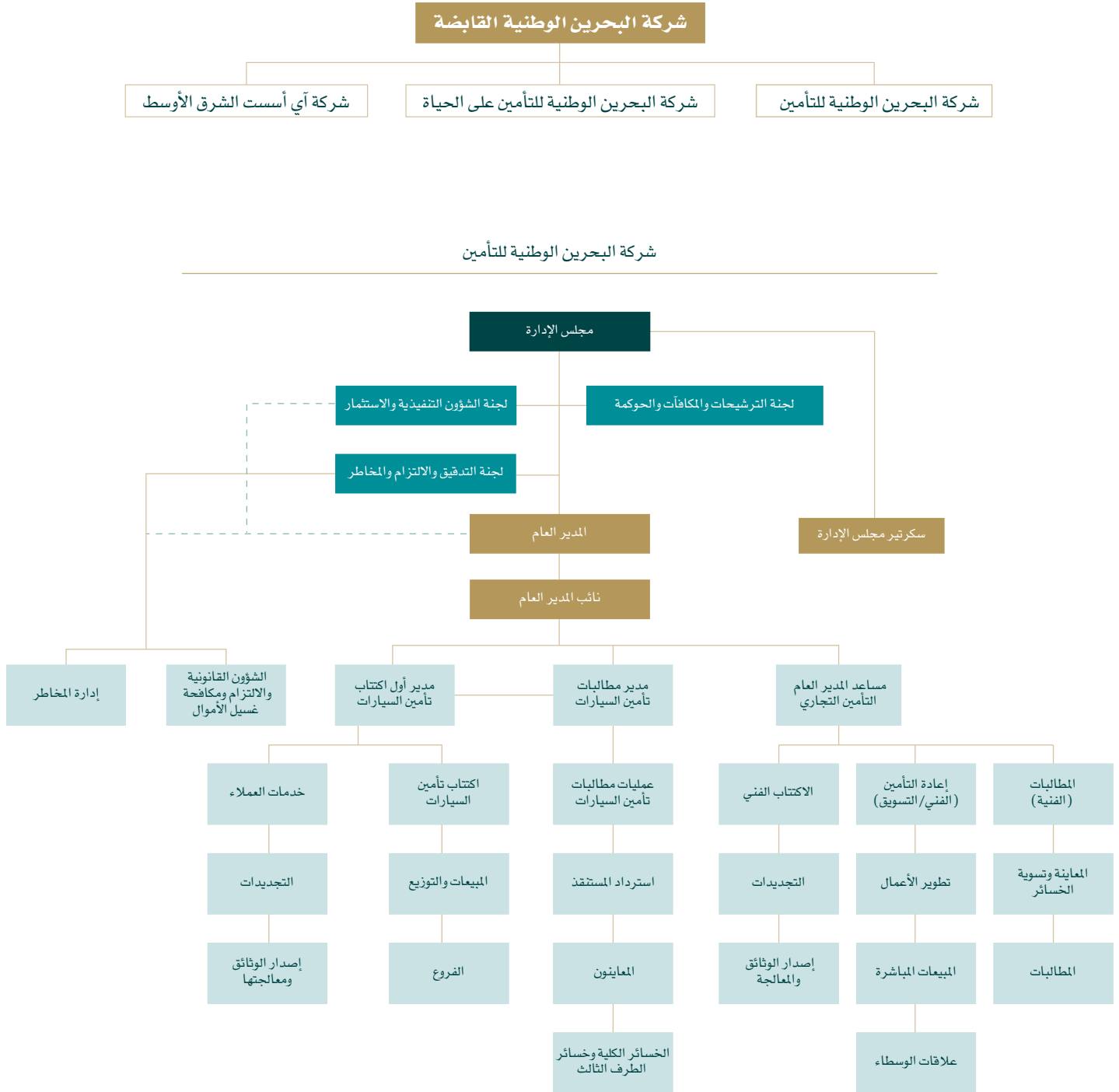
سكرتير المجموعة

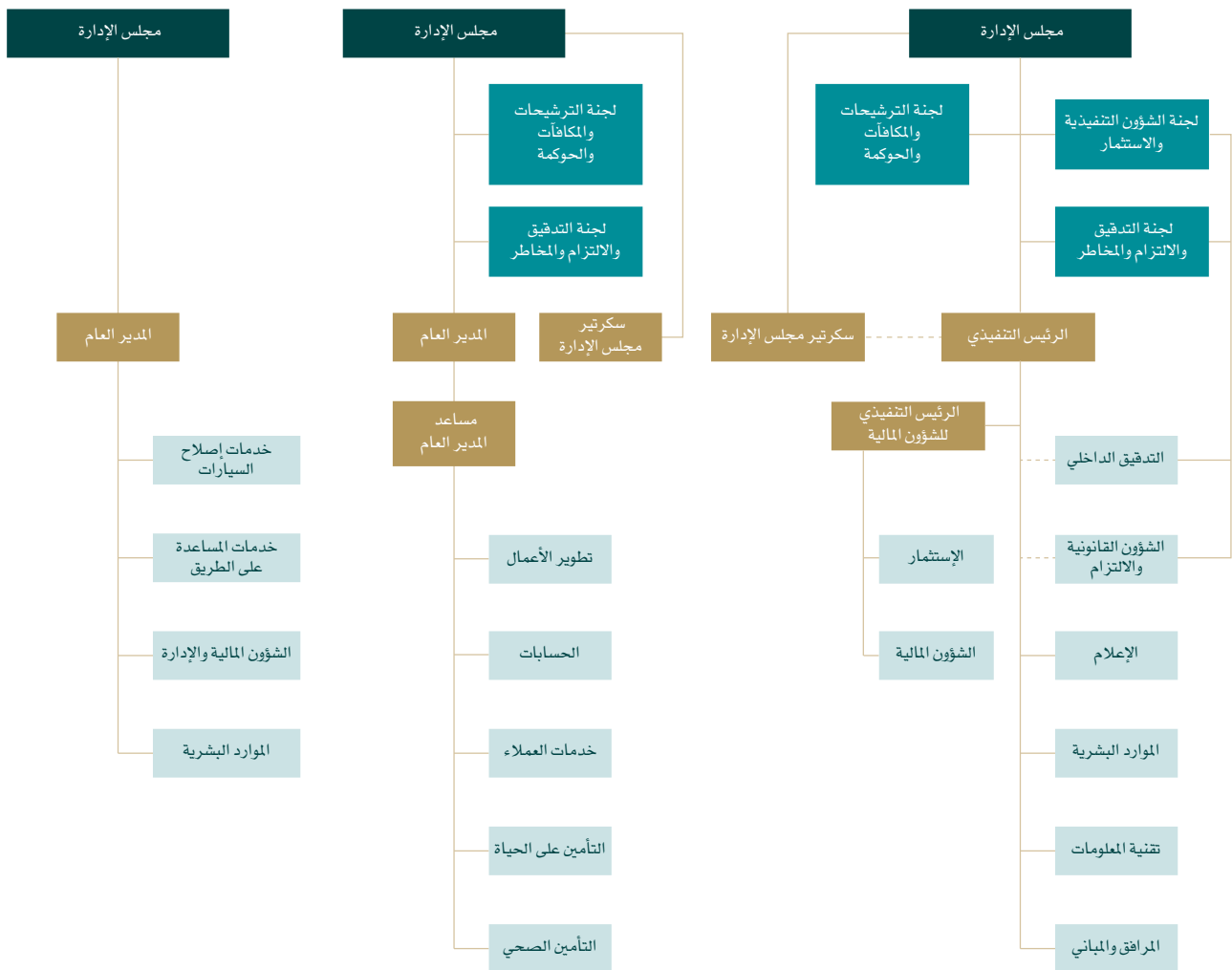
طبقاً لقانون حوكمة الشركات والقواعد المتبعة في مملكة البحرين، يوجد لدى مجموعة البحرين الوطنية القابضة دائرة خاصة للتعامل مع الأمور المتعلقة بسكرتارية المجموعة.

إذ يتولى سكرتير المجموعة مسؤولية أعمال دائرة سكرتارية المجموعة، بما في ذلك ضمان نزاهة إطار عمل الحوكمة وإدارة المجموعة بكفاءة وفعالية والالتزام بالمتطلبات التنظيمية والتشريعية وتطبيق قرارات مجلس الإدارة.

وقد واصل سكرتير المجلس دعمه لمجلس الإدارة والذي ساهم في سير أعمال لجان الإدارة بسلاسة، وذلك من خلال التأكد من عقد الاجتماعات وتنظيمها والدعوة لها، كما ينبغي تسجيل محاضرها بدقة.

الهيكل التنظيمي





المسؤولية الاجتماعية

الأعمال الخيرية:

- وزعت صناديق خيرية على الأسر المحتاجة في شهر رمضان.
- تبرعت لدعم جمعية شينمايا.
- تبرعات لدعم عرض مسرحية «الروح الإلهية» للجمعية الهندية للفنون الجميلة.
- تبرعت لدعم الجمعية النسائية الدولية.
- تبرعت لدعم مشروع «بيتكم بيتنا» والذي أطلقته جمعية أيادي الإغاثة لترميم المنازل الأيلة للسقوط وإعادة بنائها.
- تبرعت لدعم الأنشطة المختلفة للجمعية البحرينية ملتزمة داون.

الحملة التوعوية:

- تبرعت بشاشات عرض للسرعة تعمل بالطاقة الشمسية للإدارة العامة للمرور.
- ساهمت في حملة أسبوع المرور التي تهدف إلى نشر الوعي حول السلامة الآمنة.

الصحة:

- دعمت المسيرة السنوية (Walkathon) لجمعية البحرين لمكافحة السرطان.
- دعمت مبادرة "Think Pink" لمكافحة سرطان الثدي.
- تبرعت بجهاز لقياس ضغط العين لمجمع السلمانية الطبي.
- تبرعت بمجموعة من الكراسي المتحركة للجمعية البحرينية لأولياء أمور المعاقين وأصدقائهم.

التعليم:

- تبرعت بمستلزمات مدرسية للأطفال من مرضى السرطان، وذلك في إطار مبادرة العودة للمدارس بجمعية المستقبل الشبابة.

الرياضة:

- قامت برعاية منافسات البطولة السنوية لكرة القدم السداسية والتي ينظمها نادي روتاري المنامة.
- ساهمت في حملة جمع التبرعات الخاصة بالمركز البحريني للحراك الدولي لدعم الرياضيين ذوي الإعاقة في مختلف الأنشطة الرياضية.

تأمين الجمعيات:

- تغطية تكاليف تأمين مركبات معهد الأمل للتربية الخاصة.
- تغطية تكاليف تأمين مركبات دار يوكو لرعاية الوالدين.

أنشطة الموظفين:

- نظمت حملة للتبرع بالدم بمشاركة الموظفين والعملاء.
- تنظيم مبادرة "إفطار صائم" في شوارع المنامة.
- شارك فريق من موظفي شركة البحرين الوطنية القابضة في سباق ماراتون البحرين السنوي، والذي يقام بهدف جمع التبرعات لدعم المؤسسات الخيرية في مملكة البحرين.
- شارك موظفو المجموعة في المسيرة (Walkathon) السنوية لجمعية البحرين لمكافحة السرطان.
- شارك الموظفون في أنشطة داخلية لنشر التوعية الصحية بشأن عدة أمراض، بما في ذلك سرطان الثدي ومبادرة موفمبر للتوعية بسرطان البروستاتا، ومرض السكري وغيره.
- شجعت الموظفين على تبني ثقافة إعادة تدوير النفايات وترشيد استخدام الطاقة وتقليل استخدام الورق.
- تنظيم حملة لتوزيع لتوزيع الأقمصة والقبعات على العمال بمناسبة عيد العمال.

عناوين الاتصال

البحرين الوطنية القابضة

الطابق التاسع، برج البحرين الوطنية القابضة،
ضاحية السيف،
ص.ب ٨٤٣،
مملكة البحرين
هاتف: ١٧٥٨٧٣٠٠
فاكس: ١٧٥٨٣٠٩٩
الموقع الإلكتروني: www.bnhgroup.com

البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (م)

الطابق الخامس، برج البحرين الوطنية القابضة،
ضاحية السيف،
ص.ب ٨٤٣،
مملكة البحرين
مركز الاتصال: ٨٠٠٠٨٢٨٨
فاكس: ١٧٥٨٣٤٧٧، ١٧٥٨٣٢٩٩
الموقع الإلكتروني: www.bnidirect.com

البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (م)

الطابق الثالث، برج البحرين الوطنية القابضة،
ضاحية السيف،
ص.ب ٨٤٣،
مملكة البحرين
مركز الاتصال: ١٧٥٨٧٣٣٣
فاكس: ١٧٥٨٣٢٧٧
الموقع الإلكتروني: www.bnl4life.com

آي أسست الشرق الأوسط ذ.م.م

مجمع ٧٠٤، طريق ٤٢٦، المبنى ١٤٠٢،
سلماباد، البحرين
ص.ب. ٨٠٥٤٠،
خدمة المساعدة على الطريق: ٨٠٠٠١٢٥٥
الهاتف: ١٧١١٢٣٨٠
الفاكس: ١٧١١٢٣٩٨
الموقع الإلكتروني: www.iassist-me.com

فروع البحرين الوطنية للتأمين

فرع السيف

الطابق الأول، برج البحرين الوطنية القابضة
ضاحية السيف، المنامة

فرع سند

الطابق الثاني، بناية البحرين الوطنية للتأمين
مبنى ١٨٠٩، طريق ٤٦٣٥، مجمع ٦٤٦
نويدرات

فرع المنامة

محل رقم ٦١، الهدايا بلازا
مبنى ٦١، مجمع ٣٠٥
شارع الحكومة
المنامة

فرع المحرق

محل رقم ٢، الطابق الأرضي،
بناية بروموسفن، مبنى N١١٣٠
شارع ١٥٢١، مجمع ٢١٥
شارع الغوص
المحرق

فرع البديع

محل رقم ٣، مجمع نجيب،
بناية رقم ٣،
سار

فرع مدينة حمد

محل رقم ٢٥٥،
طريق رقم ٣٠٥، مجمع ١٢٠٣
مدينة حمد

فرع سترة

مبنى رقم ٩٤٦
شارع رقم ١١٥، مجمع ٦٠١،
المنطقة الصناعية
سترة

فرع مدينة عيسى

محل رقم ١٦، مجمع مدينة عيسى
مبنى ٣١٩٩، طريق ١٠١٢، مجمع ٨١٠
مدينة عيسى

فرع الزنج

محل رقم P٦١، المنامة بلازا
مبنى رقم ٦١
شارع عبد الرحمن جاسم كانو
بوعشيرة ٣٣٢
المنامة

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

س.ت: ٦٢٢٠
هاتف: +٩٧٣ ١٧٢٢٤٨٠٧
فاكس: +٩٧٣ ١٧٢٢٧٤٤٣
الموقع الإلكتروني: www.kpmg.com.bh

كي. بي. أم. جي. فخر
التدقيق
الطابق الثاني عشر، برج فخر
ص.ب: ٧١٠، المنامة، مملكة البحرين



شركة البحرين الوطنية القابضة (ش.م.ب)
ص.ب ٨٤٣، الطابق التاسع،
برج شركة البحرين الوطنية القابضة، مملكة البحرين

تقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

الرأي

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لشركة البحرين الوطنية القابضة (الشركة) والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وبيان الربح أو الخسارة الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

برأينا، أن البيانات المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من جميع الجوانب الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وأداءها المالي الموحد وتدفعاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً للمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا وفق هذه المعايير مشروحة بمزيد من التفصيل في قسم «مسئوليات المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة» من تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لمدونة قواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين التابعة لمجلس معايير السلوك الأخلاقي الدولية للمحاسبين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى طبقاً للمدونة المذكورة. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساس للرأي الذي توصلنا إليه.

أمور التدقيق الرئيسية

أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي تعتبر، وفق تقديرنا المهني، الأكثر أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. تم اعتبار هذه الأمور في سياق تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة ككل، وفي صياغة رأينا المهني بشأنها، ونحن لا نُبدي رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور.

مخصصات التأمين الفنية

راجع استخدام التقديرات والقرارات في إيضاح ٤ (ب) (١) و ٤ (ب) (٢)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٤ (أ) (٢) و ٤ (أ) (٣)، وإيضاح ١٥ في البيانات المالية الموحدة).

الوصف

تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:

- كما في ٢١ ديسمبر ٢٠١٧، يوجد لدى المجموعة مخصصات تأمين فنية جوهرية (تمثل ٧٣,٤٪ من مجموع المطلوبات) تتعلق باحتياطيات المطالبات القائمة، والاحتياطي الاكتواري للتأمين على الحياة، والمطالبات المتعلقة بأحداث وقعت قبل نهاية السنة المالية ولكن لم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ البيانات المالية، والأقساط غير المكتسبة؛
- تقييم المخصصات التأمين الفنية يشتمل على درجة عالية من التقدير والفرضيات، وعلى وجه الخصوص احتياطيات التأمين على الحياة و المطالبات الخاصة بأحداث وقعت قبل نهاية السنة المالية ولم يتم إبلاغ المجموعة عنها حتى تاريخ البيانات المالية، وتتطوي على قرارات تقديرية معقدة حول النتائج المستقبلية غير المؤكدة، بما في ذلك وبالمقام الأول توقيت ومبلغ السداد النهائي بالكامل لمطالبات حاملي الوثائق.
- استخدام طرق تطور المطالبات الداخلية، والنماذج الاكتوارية لدعم احتساب احتياطيات التأمين الفنية. إن تعقيد هذه النماذج قد يزيد من الأخطاء نتيجة للبيانات غير الصحيحة / غير الكاملة، أو تصميم أو تطبيق النماذج قد يكون غير ملائماً. الفرضيات المستخدمة في النماذج الاكتوارية، مثل المطالبات التاريخية، والتي يمكن استخدامها لتقدير نمط المطالبات المستقبلية، ومعدل الوفيات، ومعدل انتشار الأمراض، والمصروفات، ومعدلات الانقطاع، وما شابه ذلك، تستخدم لتطبيق التقديرات والقرارات بناءً على تحليل الخبرة، والتوقعات المستقبلية من قبل الإدارة.

كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق

بمساعدة أخصائينا الاكتواريين، شملت إجراءات التدقيق مايلي:

- فحص تصميم وكفاءة عمل أنظمة الرقابة الداخلية الرئيسية المتعلقة بعملية تسجيل واحتماب الاحتياطيات للمطالبات المبلغ عنها، والمطالبات الخاصة بأحداث واقعة ولكن غير مبلغ عنها، والأقساط غير المكتسبة؛
- فحص عينة من المطالبات القائمة، واستردادات إعادة التأمين المتعلقة بها ومطالبات الإحلال من شركات التأمين الأخرى، مع التركيز على تلك المطالبات التي لها أثراً جوهرياً على البيانات المالية الموحدة لتقييم ما إذا تم تقدير المطالبات والاستردادات ذات العلاقة على نحو ملائم؛
- بالنسبة لأقسام العمل الرئيسية، فقد تم تقييم واختبار ملائمة الفرضيات الرئيسية لرصد الاحتياطيات، بما في ذلك نسب الخسائر، وعوامل المخاطر، ومصروفات تسوية المطالبات، وتكرار وحجم المطالبات، والتي تم استخدامها في نماذج التقييم، ومقارنتها مع البيانات التاريخية للمجموعة.
- كما قمنا بتقييم ما إذا كانت طريقة رصد الاحتياطيات تمت بنحو ثابت، وتقييم مبررات التغيرات في الفرضيات. وقد استخدمنا معرفتنا بالقطاع لتقييم الطرق المتبعة في رصد الاحتياطيات وتقدير الخسائر. لقد ركزنا في تدقيقنا على أقسام العمل التي تتطلب إجراء تقديرات هامة.
- كما أخذنا بالاعتبار ملائمة المعلومات المقدمة للخبراء الاكتواريين الخارجيين المستقلون، المعينون من قبل المجموعة، والأخذ بالاعتبار لنطاق عملهم والنتائج التي توصلوا لها، لتعزيز كفاية تقديرات الإدارة بشأن رصد الاحتياطيات للمطالبات؛
- تقييم إفصاحات المجموعة المتعلقة بمخصصات التأمين الفنية في البيانات المالية الموحدة، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

يتبع

تقييم وانخفاض قيمة الاستثمارات المتوفرة للبيع

(راجع استخدام التوقعات وقرارات الإدارة في إيضاح ٤ (ب) (٣)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٤ (أ) (و)، وإيضاح ٧ في البيانات المالية الموحدة).

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:	شملت إجراءات التدقيق، ضمن إجراءات أخرى ما يلي:
■ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، تمثل الاستثمارات المالية ٣٤,٦٪ من مجموع الموجودات في البيانات المالية الموحدة، وتعتبر أحد محفزات العمليات والأداء. لا نرى وجود مخاطر جوهرية لمعلومات خاطئة في هذه الاستثمارات، ولا تخضع لقرارات تقديرية ذات مخاطر جوهرية، وذلك لكون معظم الاستثمارات مسعرة وذات قابلية للتسييل. بالرغم من ذلك، وبسبب أهمية هذه الاستثمارات في سياق البيانات المالية الموحدة ككل، فقد كانت أحد الأمور التي تم التركيز عليها؛	■ فحص تصميم وكفاءة عمل أنظمة الرقابة الداخلية على عملية تسجيل معاملات الاستثمار المطبقة حالياً، وتقييم محفظة الاستثمارات المدرجة؛
■ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، يتكون جزء جوهري من الاستثمارات المالية من "الأوراق المالية المتوفرة للبيع" (يمثل ٨٠,٢٪ من مجموع الاستثمارات المالية) بقيمة دفترية ٢٣,٩ مليون دينار بحريني، والتي تخضع لتقييم انخفاض القيمة.	■ مطابقة أسعار تقييم الأسهم المدرجة وأدوات الدين والصناديق المدارة مع الأسعار المنشورة من قبل مصادر مستقلة؛
■ تتكون الأوراق المالية المتوفرة للبيع بنسبة ٥٧,٨٪ من الأسهم المدرجة وصناديق مدارة مدرجة، و٣١,٤٪ من سندات حكومية مدرجة وسندات الشركات (أدوات دين)، و١٠,٨٪ تتمثل في صناديق مدارة غير مدرجة، تظهر بالقيمة العادلة، وقياسها يتطلب استخدام قرارات تقديرية.	■ مقارنة القيمة الدفترية للصناديق المدارة غير المدرجة، مع أحدث صافي القيمة لأصول هذه الصناديق.
■ تقوم المجموعة باتخاذ قرارات تقديرية، تتعلق بتوقيت احتساب انخفاض القيمة، وتقدير مبلغ هذا الانخفاض في القيمة.	■ بالنسبة لانخفاض قيمة أسهم حقوق الملكية المتوفرة للبيع والصناديق المدارة، فقد قمنا بالتالي:
	■ فحص ما إذا قامت المجموعة بتحديد جميع الاستثمارات التي شهدت انخفاضاً في قيمها العادلة لأقل من التكلفة؛
	■ تقييم معقولية وثبات تطبيق معايير تحديد ما إذا كان الانخفاض الجوهري أو طويل الأجل في القيمة العادلة لأقل من التكلفة قد أدى لاحتساب انخفاض في القيمة.
	■ بالنسبة لانخفاض قيمة أدوات الدين المتوفرة للبيع، فقد قمنا بالتالي:
	■ تقييم أدوات الدين، كل على حده، لأي مؤشر على وجود مصاعب مالية جوهرية لصادر السندات؛
	■ تقييم ما إذا كان هناك فشل أو تأخير السداد؛
	■ تقييم ما إذا كان هناك انخفاض كبير في القيمة العادلة.
	كما قمنا بتقييم إفصاحات المجموعة الخاصة بتقييم وانخفاض قيمة الاستثمارات المالية المتوفرة للبيع، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.

انخفاض قيمة الذمم التأمين المدينة والاستردادات

(راجع استخدام الفرضيات وقرارات الأداء في إيضاح ٤ (ب) (٢)، والسياسة المحاسبية في إيضاح ٤ (أ) (٧) و٤ (أ) (١٢)، والإيضاحات ٦ و٣١ (د) (١) في البيانات المالية الموحدة).

الوصف	كيف تم تناول هذا الأمر في التدقيق
تم التركيز على هذا الأمر للأسباب التالية:	شملت إجراءات التدقيق، ضمن إجراءات أخرى ما يلي:
■ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، يوجد لدى المجموعة ذمم تأمين مدينة جوهرية من حاملي الوثائق وشركات التأمين الأخرى ومبالغ قابلة للاسترداد من شركات إعادة التأمين. تمثل ١, ١٪ من إجمالي موجودات المجموعة.	■ فحص تصميم وكفاءة عمل أنظمة الرقابة الداخلية على عملية التحصيل، وتحديد الأرصدة المشكوك في تحصيلها؛
■ تواجه المجموعة خطر عدم القدرة على تحصيل الذمم المدينة في حال حدوث صعوبات مالية للأطراف المقابلة؛	■ التركيز على الحسابات التي لها أثر جوهري محتمل على البيانات المالية الموحدة، ونتائج مراجعة تسويات كشوف حسابات الأطراف المقابلة، والمبالغ المحصلة بعد نهاية السنة؛
■ تقدير المبلغ القابل للتحصيل وتحديد مستوى مخصص انخفاض القيمة يتطلب أحياناً الاعتماد على افتراضات معينة.	■ تقييم ملائمة إفصاحات المجموعة المتعلقة بمخاطر الائتمان على ذمم التأمين المدينة، ومخصص انخفاض القيمة في البيانات المالية الموحدة، وذلك بالرجوع لمتطلبات المعايير المحاسبية ذات العلاقة.
■ تقوم المجموعة باتخاذ قرارات تقديرية، تتعلق بتوقيت احتساب انخفاض القيمة، وتقدير مبلغ هذا الانخفاض في القيمة.	

المعلومات الأخرى

مجلس الإدارة مسئول عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولكنها لا تشمل البيانات المالية الموحدة وتقريرنا حولها. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير رئيس مجلس الإدارة الذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير الأقسام المتبقية من التقرير السنوي لنا بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول البيانات المالية الموحدة لا يغطي المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدي أي شكل من أشكال استنتاجات التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، تكمن مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى تحوي تضارب مهم مع البيانات المالية الموحدة، أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال أعمال التدقيق، أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة.

وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ هذا التقرير، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن ذلك. ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين

يتبع

مسئولية مجلس الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسئول عن إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها بشكل عادل وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ.

وعند إعداد البيانات المالية الموحدة؛ مجلس الإدارة مسئول عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، كلما كان مناسباً، عن الأمور المتعلقة بفرضية الاستمرارية، واستخدامها كأساس محاسبي، إلا إذا كان مجلس الإدارة ينوي تصفية المجموعة أو إيقاف أعمالها، أو ليس لديه بديل واقعي إلا القيام بذلك.

مسئولية المدققين عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتلخص أهدافنا في الحصول على تأكيد معقول من خلو البيانات المالية ككل من أية معلومات جوهرية خاطئة، سواء كانت ناتجة عن احتيال أو خطأ، وإصدار تقرير المدققين الذي يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول مستوى عالٍ من التأكيد، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. يمكن أن تنجم المعلومات الخاطئة من الاحتيال أو الخطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، بصورة فردية أو مجتمعة، على القرارات الاقتصادية المأخوذة اعتماداً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، إننا نمارس التقديرات المهنية ونحافظ على منهج الشك المهني في جميع مراحل التدقيق. كما نقوم بالآتي:

- تحديد وتقييم مخاطر المعلومات الجوهرية الخاطئة في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم والقيام بإجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة لتوفير أساساً لرأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الاحتيال أعلى من عدم اكتشاف معلومات جوهرية خاطئة ناتجة عن الخطأ، كون الاحتيال قد ينطوي على التواطؤ، أو التزوير، أو الحذف المتعمد، أو التحريف، أو تجاوز نظم الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظم الرقابة الداخلية ذات الصلة بالتدقيق من أجل تصميم إجراءات تدقيق مناسبة في ظل الظروف القائمة، وليس لغرض إبداء الرأي حول مدى فاعلية نظم الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قام بها مجلس الإدارة.
- الوصول إلى استنتاج حول مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة الأساس المحاسبي لفرضية الاستمرارية، واستناداً إلى أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك غموض مهم متعلق بأحداث أو ظروف يمكن أن تثير شكوكاً كبيرة حول قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة. وإذا توصلنا لمثل هذا الاستنتاج، فإنه يتوجب علينا لفت الانتباه في تقريرنا هذا إلى الإفصاحات ذات العلاقة في البيانات المالية الموحدة، أو إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية، يتوجب علينا تعديل رأينا المهني. تستند استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ هذا التقرير. ومن الممكن للأحداث أو الظروف المستقبلية أن تدفع المجموعة للتوقف عن العمل كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية الموحدة، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تحقق عرضاً عادلاً.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية ومناسبة فيما يتعلق بالمعلومات المالية للشركات أو الأنشطة التجارية ضمن المجموعة بغرض إبداء الرأي حول البيانات المالية الموحدة. نحن مسئولون عن التوجيه والإشراف وأداء أعمال تدقيق المجموعة، ومسئولون حصراً فيما يخص رأينا هذا.

إننا نتواصل مع مجلس الإدارة فيما يخص، من بين أمور أخرى، نطاق التدقيق وتوقيت أعماله المخطط لها، والنقاط المهمة التي برزت أثناء أعمال التدقيق، بما في ذلك أوجه القصور الهامة، إن وجدت، في نظم الرقابة الداخلية.

كما نقدم لمجلس الإدارة بياناً يفيد امتثالنا للمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة بالاستقلالية، ونطلعه على جميع العلاقات والأمور الأخرى، إن وجدت، التي يعتقد بشكل معقول بأنها قد تؤثر على استقلاليتنا، والإجراءات الوقائية ذات الصلة.

من بين الأمور التي يتم إبلاغها لمجلس الإدارة، نقوم بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وهي أمور التدقيق الرئيسية. كما أننا نقوم بشرح هذه الأمور في تقرير المدققين، ما لم تحظر القوانين أو الأنظمة الإفصاح العلني عن هذه الأمور، أو عندما نحدد، في حالات نادرة جداً، أنه لا ينبغي الإفصاح عن أمر معين في تقريرنا لأن الآثار السلبية لذلك من المتوقع بشكل معقول أن تفوق منافع المصلحة العامة.

تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني نفيد بما يلي:

- أ) إن الشركة تحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وان البيانات المالية الموحدة تتفق معها:
 - ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة:
 - ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أي مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو لعقد التأسيس والنظام الأساسي للشركة، يمكن أن يكون له أثر سلبي جوهري على أعمال الشركة أو مركزها المالي:
 - د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.
- الشريك المسؤل عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير للمدققين المستقلين هو السيد ماهيش بالاسويرامانيان.

كي بي ام جي فخر

رقم ترخيص الشريك ١٣٧

٢٧ فبراير ٢٠١٨

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٦	٢٠١٧	ايضاح	
			الموجودات
٥,٠٤٨	٣,٠٩٧	٥	النقد وما في حكمه
٨,٩٩٦	٩,٣٣٣	٥	إيداعات لدى البنوك
٩,١٨٥	٩,٦٠٠	٦	ذمم تأمين مدينة وأخرى
٢٦,٣٧٩	٢٩,٨٣٩	٧	إستثمارات مالية
١٥,٦٧٠	١٦,٩٣٤	٨	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٠,٥٢٣	٩,٩٨٠	٩	حصة معيدي التأمين من الاحتياطات التأمينية الفنية
٦٢٨	٥٧٦	٢٦	تكلفة الاستحواذ المؤجلة
٣,٠٩٩	٢,٩٣٦	١١	عقارات إستثمارية
٢٨٢	٢١١	١٢	موجودات غير ملموسة
٣,٤٢٩	٣,٦٧٦	١٣	العقارات والمعدات
١٢٥	١٢٥	١٤	الودائع القانونية
٨٣,٣٦٤	٨٦,٣٠٧		مجموع الموجودات
			المطلوبات
٢٤,٥٢٢	٢٦,٤٢٨	١٥	الإحتياطيات التأمينية الفنية
٣,٤٩٢	٣,٩٧٣	١٩	ذمم تأمين دائنة
٦,٢٧٢	٥,٥٨٦	٢٠	مطلوبات أخرى
٣٤,٢٨٦	٣٥,٩٨٧		مجموع المطلوبات
٤٩,٠٧٨	٥٠,٣٢٠		صافي الموجودات
			حقوق الملكية
١١,٣٥٠	١١,٣٥٠	٢٢ (ب)	رأس المال
(١,٨٦٨)	(١,٨٦٨)	٢٢ (ج)	أسهم خزينة
٣,٩٩٠	٣,٩٩٠	٢٢ (ز)	علاوة إصدار
٥,٦٧٥	٥,٦٧٥	٢٣ (أ)	الإحتياطي القانوني
١٣,٥٨٥	١٣,٥٨٥	٢٣ (ب)	الإحتياطي العام
٢,٣٦٣	٣,٣٥٥	٢٣ (ج)	إحتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
١١,٨٥٤	١١,٧٥٤		أرباح مستبقاة
٤٦,٨٤٩	٤٧,٨٤١		مجموع حقوق الملكية العائدة لمساهمي الشركة الأم
٢,٢٢٩	٢,٤٧٩	١٠	حصة غير مسيطرة
٤٩,٠٧٨	٥٠,٣٢٠		مجموع حقوق الملكية

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تشتمل على الصفحات من ٤٦ إلى ١٠٧ من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠١٨.

سمير الوزان
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

بيان الربح أو الخسارة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح	
٢٧,٦٣٨	٢٨,٨٨٧	٢٥	إجمالي أقساط التأمين
(١٢,٣١٢)	(١٢,٧٠٢)		حصة شركات إعادة التأمين من إجمالي أقساط التأمين
١٥,٣٢٦	١٦,١٨٥		أقساط التأمين المحتفظ بها
(٣١٤)	(٣٦٥)	١٧	صافي التغير في احتياطي الأقساط غير المكتسبة
١٥,٠١٢	١٥,٨٢٠		صافي الأقساط المكتسبة
(٢١,٢٦٩)	(٢٢,٤٧٨)		إجمالي المطالبات المدفوعة
١١,٥٥٣	١١,٩٧٤		المطالبات المستردة
١,٩٩٢	(١,٧٤٨)	(د) ١٦	تسوية المطالبات القائمة - إجمالي
(٢,٢٣٠)	(٣٦)	(د) ١٦	تسوية المطالبات القائمة - إعادة التأمين
(٩,٩٥٤)	(١٢,٢٨٨)		صافي المطالبات المتكبدة
٥,٠٥٨	٣,٥٣٢		إجمالي الربح من أعمال التأمين
(٤)	(٣٥)	١٨	التسوية الاكتوارية على التزامات التأمين على الحياة
٦٠٨	١٠٢	٢٦	صافي إيرادات العمولات والرسوم
(٣,٩٠٨)	(٤,٠٣١)	(أ) ٢٩	مصروفات إدارية وعمومية - أعمال التأمين
١,٧٥٤	(٤٣٢)		صافي (الخسارة) / الربح من أعمال التأمين
١,٧٩٣	١,٨٨٩	٢٧	صافي إيرادات الإستثمارات
(١٣٢)	(٣٠٨)	٢٨	خسائر انخفاض القيمة على الاستثمارات
٢,١٠٨	٢,٦٧٦	٨	حصة الربح من إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
-	١١٤		أرباح من بيع جزئي لاستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٣٩	٩٧		صافي إيرادات خدمات المساعدة على الطريق
(١,٧٥٣)	(١,٧٨٣)	(ب) ٢٩	مصروفات إدارية وعمومية - غير أعمال التأمين
٣,٩٠٩	٢,٢٥٣		ربح السنة
			الربح العائد إلى :
٣,٨٨٠	٢,٠٩٥		الشركة الأم
٢٩	١٥٨	١٠	حصة غير مسيطرة
٣,٩٠٩	٢,٢٥٣		
٣٦,٢ فلس	١٩,٥ فلس	٢٢(د)، (هـ)	العائد على السهم (لكل ١٠٠ فلس)

اعتمدت البيانات المالية الموحدة التي تشتمل على الصفحات من ٤٦ إلى ١٠٧ من قبل مجلس الإدارة في ٢٧ فبراير ٢٠١٨.

سمير الوزان
الرئيس التنفيذي

عبدالحسين خليل دواني
نائب رئيس مجلس الإدارة

فاروق يوسف المؤيد
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح
٣,٩٠٩	٢,٢٥٣	
		ربح السنة
		الدخل الشامل الآخر:
		بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى بيان الربح أو الخسارة : أوراق مالية متوفرة للبيع : - التغير في القيمة العادلة
١٢٩	١,٠٢٨	٢٨
١٣٢	٣٠٨	
(٥٨٥)	(٣٢٢)	
٦٥	١٧٠	
(٢٥٩)	١,١٨٤	
		الدخل الشامل الآخر
٣,٦٥٠	٣,٤٣٧	
		مجموع الدخل الشامل
		مجموع الدخل الشامل العائد إلى :
٣,٦٠٠	٣,١٨٧	
٥٠	٢٥٠	١٠
٣,٦٥٠	٣,٤٣٧	

الإيضاحات في الصفحات من ٥١ إلى ١٠٧ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

مجموع	العائد لمساهمي الشركة الأم							رأس المال	٢٠١٧	
	حصة غير حقوق الملكية	مسيطرة	أرباح	إحتياطي القيمة العادلة	الإحتياطي الأصدار العام	علاوة الإحتياطي	أرباح			
٤٩,٠٧٨	٢,٢٢٩	٤٦,٨٤٩	١١,٨٥٤	٢,٢٦٣	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ١ يناير
٢,٢٥٣	١٥٨	٢,٠٩٥	٢,٠٩٥	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
١,١٨٤	٩٢	١,٠٩٢	-	١,٠٩٢	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٣,٤٣٧	٢٥٠	٣,١٨٧	٢,٠٩٥	١,٠٩٢	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل
(٢,١٤٥)	-	(٢,١٤٥)	(٢,١٤٥)	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٦
(٥٠)	-	(٥٠)	(٥٠)	-	-	-	-	-	-	تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٦
(٢,١٩٥)	-	(٢,١٩٥)	(٢,١٩٥)	-	-	-	-	-	-	التخصيصات المعتمدة من قبل المساهمين
٥٠,٣٢٠	٢,٤٧٩	٤٧,٨٤١	١١,٧٥٤	٣,٣٥٥	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

مجموع	العائد لمساهمي الشركة الأم							رأس المال	٢٠١٦	
	حصة غير حقوق الملكية	مسيطرة	أرباح	إحتياطي القيمة العادلة	الإحتياطي الأصدار العام	علاوة الإحتياطي	أرباح			
٤٧,٧٢٠	٢,٢٧٦	٤٥,٤٤٤	١٠,١٦٩	٢,٥٤٣	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ١ يناير
٣,٩٠٩	٢٩	٣,٨٨٠	٣,٨٨٠	-	-	-	-	-	-	ربح السنة
(٢٥٩)	٢١	(٢٨٠)	-	(٢٨٠)	-	-	-	-	-	الدخل الشامل الآخر
٣,٦٥٠	٥٠	٣,٦٠٠	٣,٨٨٠	(٢٨٠)	-	-	-	-	-	مجموع الدخل الشامل
(٢,٢٤٢)	(٩٧)	(٢,١٤٥)	(٢,١٤٥)	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم معلنة لسنة ٢٠١٥
(٥٠)	-	(٥٠)	(٥٠)	-	-	-	-	-	-	تبرعات معلنة لسنة ٢٠١٥
(٢,٢٩٢)	(٩٧)	(٢,١٩٥)	(٢,١٩٥)	-	-	-	-	-	-	التخصيصات المعتمدة من قبل المساهمين
٤٩,٠٧٨	٢,٢٢٩	٤٦,٨٤٩	١١,٨٥٤	٢,٢٦٣	١٣,٥٨٥	٣,٩٩٠	٥,٦٧٥	(١,٨٦٨)	١١,٣٥٠	الرصيد في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات في الصفحات من ٥١ إلى ١٠٧ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠١٦	٢٠١٧	إيضاح
		أنشطة العمليات
		أعمال التأمين
٢٨,١٨٨	٢٩,٢٧٨	أقساط ورسوم خدمات مستلمة بعد طرح تكاليف الاستحواذ
(١١,٧١٧)	(١٢,١٥٥)	مدفوعات إلى شركات التأمين وشركات إعادة التأمين
(٢١,٥٥٦)	(٢٢,٩٩٩)	مطالبات مدفوعة إلى حملة الوثائق
١٠,٨٨٠	١١,٥٩٢	مطالبات مستردة من معيدي التأمين ومن مخلفات الأضرار
٥,٧٩٥	٥,٧١٦	التدفقات النقدية من أعمال التأمين
		أعمال الإستثمار
١,١٧٦	١,٢٤٠	أرباح أسهم وفوائد مستلمة
١٢,٩٦٠	٦,٩٢٨	مقبوضات من بيع واستحقاق استثمارات مالية
(٩,٢٤٢)	(٨,٧٨٩)	مدفوعات لشراء استثمارات مالية
(٩,١٢١)	(٩,٤٥٨)	ودائع بنكية تستحق بعد أكثر من ثلاثة أشهر
٧,٠٩٨	٩,١٢١	مقبوضات من استحقاق ودائع بنكية
(١٦٠)	-	مدفوعات لإستثمارات في شركات زميلة محسوبة بطريقة حقوق الملكية
-	٢٤٣	مقبوضات من بيع جزئي لاستثمارات في شركات زميلة محسوبة بطريقة حقوق الملكية
٤٦٩	١,٣٥٣	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة محسوبة بطريقة حقوق الملكية
-	(٥)	مدفوعات لعقارات استثمارية
٢٤٨	٢٨٩	إيجارات مستلمة
٣,٤٢٨	١,٠٢٢	التدفقات النقدية من أعمال الإستثمار
(٥,٥٧٠)	(٥,٧٨١)	مصروفات مدفوعة
٣,٦٥٣	٩٥٧	التدفقات النقدية من أنشطة العمليات
		أنشطة الإستثمار
(٢٦٥)	(٦٦٤)	شراء عقارات ومعدات وموجودات غير ملموسة
(٢٦٥)	(٦٦٤)	التدفقات النقدية المستخدمة في نشاط الإستثمار
		أنشطة التمويل
(١٩١)	-	سداد قروض بنكية
(١٣)	-	تكاليف تمويل مدفوعة
(٩٧)	-	أرباح أسهم مدفوعة لحصة غير مسيطرة
(١,٩٧٥)	(٢,٢٠٧)	أرباح أسهم مدفوعة إلى المساهمين
(٢٩)	(٣٧)	تبرعات مدفوعة
(٢,٣٠٥)	(٢,٢٤٤)	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل
١,٠٨٣	(١,٩٥١)	صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما في حكمه
٣,٩٦٥	٥,٠٤٨	النقد وما في حكمه في ١ يناير
٥,٠٤٨	٣,٠٩٧	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر

الإيضاحات في الصفحات من ٥١ إلى ١٠٧ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

بألف الدنانير البحرينية

١. الشركة المفصحة

يقع مقر شركة البحرين الوطنية القابضة ش.م.ب. ("الشركة") في مملكة البحرين. هذه البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ تشتمل على نتائج الشركة والشركات التابعة لها («المجموعة»). الأنشطة الرئيسية للمجموعة هي التعامل في أنشطة التأمين والاستثمار.

إن عنوان المكتب الرئيسي المسجل للمجموعة هو شركة البحرين الوطنية القابضة (ش.م.ب) ص.ب ٨٤٣، في برج البحرين الوطنية القابضة - منطقة السيف، النامة، مملكة البحرين.

٢. الأساس المحاسبي

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ومتطلبات قانون الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١. البيانات المالية الموحدة متوافقة مع المعايير الدولية لإعداد البيانات المالية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية.

تم استخراج البيانات المالية الموحدة من السجلات المحاسبية للشركة والشركات التابعة لها وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والأوراق المالية المتوفرة للبيع والتي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

أ) عملة التعامل والعرض

يتم عرض البيانات المالية الموحدة بالدينار البحريني وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في عرض البيانات المالية. تم تدوير جميع المعلومات المالية المعروضة بالدينار البحريني إلى أقرب ألف دينار بحريني، فيما عدا المشار إليه خلاف ذلك.

ب) استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية المطابقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة تقديراتها في عملية تطبيق سياسات المجموعة المحاسبية. إن المواضيع التي تشتمل على درجة عالية من الاجتهاد أو التعقيد، والمواضيع التي تكون فيها الفرضيات والتقديرات جوهرية بالنسبة للبيانات المالية الموحدة قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح ٤ (ب).

ج) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة السارية المفعول ابتداء من ١ يناير ٢٠١٧

المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول في ١ يناير ٢٠١٧ ذات علاقة بأنشطة المجموعة.

مبادرة الإفصاح (تعديلات معيار المحاسبة الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٧))

تتطلب التعديلات الإفصاحات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية الموحدة من تقييم التغييرات في المطلوبات الناتجة من الأنشطة التمويلية، بما في ذلك التغييرات الناتجة من التدفقات النقدية والتغيرات غير النقدية.

التعديلات سارية المفعول بأثر مستقبلي للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٧.

لم يكن لتطبيق هذا المعيار أعلاه أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة.

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية دورة ٢٠١٤-٢٠١٦ - معايير متعددة

التعديلات السنوية على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للسنوات ٢٠١٤-٢٠١٦ تشمل عدد من التعديلات لمختلف المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. التطبيق المبكر مسموح به (جنباً إلى جنب مع متطلبات المرحلة الانتقالية لكل حالة)، وفي هذه الحالة سيتم تطبيق التعديلات اللاحقة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. الأساس المحاسبي يتبع

فيما يلي التعديلات الرئيسية باختصار:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١) - تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى - الإعفاءات القديمة تم إلغاء الإعفاءات القديمة الخاصة بمطبيقي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لأول مرة، وذلك ابتداء من ١ يناير ٢٠١٨.

(د) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة والتي لم يتم تطبيقها بعد

يوجد العديد من المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات السارية المفعول للفترة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، لم تقم المجموعة بالتطبيق المبكر لأي من المعايير الجديدة أو المعدلة التالية في إعداد البيانات المالية الموحدة.

يتوقع أن يكون لتطبيق المعايير التالية أثراً جوهرياً على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق المبدئي.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولي في يوليو ٢٠١٤ بإصدار النسخة النهائية من المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر. مع ذلك، تم تقديم بعض الإعفاءات لشركات التأمين المؤهلة، لتأخير تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، حتى تاريخ تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٧). قامت المجموعة بعمل تقييم لمتطلبات الإعفاءات، وبما أن أنشطة المجموعة في غالبيتها تتعلق بأعمال التأمين، لذلك اختارت المجموعة تطبيق الإعفاء المؤقت بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، وبالتالي ستقوم بتطبيق هذا المعيار للفترة المالية التي تبدأ من ١ يناير ٢٠٢١.

تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية و المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - عقود التأمين (التعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤))

اختلاف تواريخ سريان المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩) - الأدوات المالية والمعيار الجديد لعقود التأمين قد يكون له أثر جوهري على شركات التأمين.

استجابة للمخاوف المتعلقة بالتباين المحاسبي المؤقت، والتقلبات والتكاليف المرتفعة والتعقيد، قام مجلس معايير المحاسبة الدولي بإصدار تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - عقود التأمين.

تحد التعديلات من الآثار، ولكن يجب على الشركات النظر بعناية لطريقة تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩)، لتقرر إذا كانت وكيف ستستخدمهم. خيارا الحل يثيران بعض الاعتبارات، والتي تتطلب تحليلاً مفصلاً، وقرارات من قبل الإدارة.

قامت المجموعة بعمل تقييم للتعديلات، وبما أن أنشطة المجموعة في غالبيتها تتعلق بالتأمين، لذلك اختارت المجموعة تطبيق الإعفاء المؤقت على فترات إعداد التقارير ابتداء من ١ يناير ٢٠١٨.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء

يؤسس المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) إطاراً شاملاً لتحديد طبيعة، وكمية وتوقيت احتساب الإيرادات. ويحل محل الإرشادات لإحتساب الإيرادات الحالية، بما في ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) - الإيرادات، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١١) - عقود الإنشاء، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (١٣) - برامج ولاء العملاء.

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) ساري المفعول للفترة المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٨، مع السماح بالتطبيق المبكر.

تقوم المجموعة بتقييم الأثر من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢. الأساس المحاسبي يتبع

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) - الإيجارات

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) للمستأجرين نموذج واحد لمعالجة الإيجارات بالميزانية العمومية. يحسب المستأجر حق الانتفاع من الأصل والذي يمثل حقه للانتفاع بالأصل المعني، ومطلوبات الإيجار التي تمثل التزامه بسداد دفعات الإيجارات. هناك إعفاءات اختيارية لعقود الإيجار قصيرة الأجل والإيجار ذو القيمة المنخفضة. تبقى المعالجة المحاسبية للمؤجر مماثلة للمعيار الحالي، أي يستمر المؤجر بتصنيف عقود الإيجار كإيجارات تشغيلية أو تمويلية.

يستبدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦) توجيهات الإيجارات الحالية والتي تشمل على ذلك معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) - الإيجارات، وتفسير لجنة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - تحديد ما إذا كانت الترتيبات تحتوي على صيغة إيجار، وتفسير لجنة التفسيرات القائمة رقم (١٥) - الإيجارات التشغيلية - الحوافز، وتفسير لجنة التفسيرات الدائمة رقم (٢٧) - تقييم جوهر المعاملات التي تتضمن الصفة القانونية لعقود الإيجار.

المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠١٩. التطبيق المبكر مسموح للشركات التي ستطبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٥) - إيرادات العقود مع العملاء كما في أو قبل تاريخ التطبيق المبدئي للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦).

تقوم المجموعة بتقييم الأثر من تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٦).

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٧) - عقود التأمين

تم إصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (١٧) - في مايو ٢٠١٧ كإصدار للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٤) - عقود التأمين. المعيار ساري المفعول للفترات المالية التي تبدأ من أو بعد ١ يناير ٢٠٢١، ويتطلب نموذج قياس حالي بحيث يتم إعادة قياس التقديرات في نهاية كل فترة مالية. يتم قياس العقود باستخدام الوحدات المكونة بما يلي:

- التدفقات النقدية المخصومة الموزونة للاحتمالات.
- تسوية واضحة للمخاطر.
- هامش خدمات تعاقدية، يمثل الربح غير المكتسب للعقد، والذي يتم احتسابه كإيراد على فترة التغطية.

يسمح المعيار بالاختيار بين احتساب التغيرات في معدات الخصم إما في بيان الدخل، أو مباشرة في الدخل الشامل الآخر. من المرجح أن يوضح هذا الاختيار كيفية احتساب شركات التأمين لموجوداتها المالية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم (٩).

ويُسمح باتباع منهجية مبسطة لتخصيص أقساط التأمين للالتزام عن التغطية المتبقية للعقود قصيرة الأجل، والتي يتم اكتتابها عادة من قبل شركات التأمين عدا شركات التأمين على الحياة.

هناك تعديل على نموذج القياس العام يسمى «منهجية الرسوم المتغيرة» لبعض العقود المكتتبه من قبل شركات التأمين على الحياة، بحيث يشارك حملة الوثائق في عوائد البنود ذات الصلة. عند تطبيق منهجية الرسوم المتغيرة، يتم إدراج حصة الشركة من تغيرات القيمة العادلة للبنود ذات الصلة في هامش الخدمات التعاقدية. نتيجة لذلك، فإنه من المرجح أن نتائج شركات التأمين التي تستخدم هذا النموذج ستصبح أقل تقلباً من النموذج العام.

القواعد الجديدة ستؤثر على البيانات المالية، ومؤشرات الأداء الرئيسية لجميع الشركات التي تصدر عقود تأمين أو عقود استثمار ذات ميزات مشاركة اختيارية. لم تبدأ المجموعة بعد بتقييمها لأثر تطبيق هذا المعيار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣. أسس توحيد البيانات المالية

(١) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات الخاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما تتعرض المجموعة، أو تملك الحق في عوائد مختلفة من علاقتها من الشركة التابعة، ويوجد لديها قدرة التأثير على هذه العوائد من خلال سيطرتها على الشركة التابعة. يتم توحيد البيانات المالية الخاصة بالشركات التابعة في البيانات الموحدة من تاريخ الحصول على السيطرة حتى تاريخ فقدان تلك السيطرة.

(٢) حصص غير مسيطرة

تمثل الحصة غير المسيطرة الحصة النسبية من صافي الأصول المستحوذ عليها في تاريخ الاستحواذ. التغيرات في حصة المجموعة في شركة تابعة والتي لم ينتج عنها أي فقد للسيطرة، يتم احتسابها كعمالة حقوق ملكية.

(٣) فقد السيطرة

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها تستبعد موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأية حصص غير مسيطرة ذات الصلة وغيرها من عناصر حقوق الملكية. يتم احتساب أي ربح أو خسارة ناتجة في بيان الربح والخسارة. يتم قياس أي حصة محتفظ بها في الشركة التابعة السابقة بالقيمة العادلة عند فقدان السيطرة.

(٤) الحصص في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

حصص المجموعة في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية تتكون من الحصص في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة.

الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية والتشغيلية. المشروع المشترك هو اتفاقية تملك فيها المجموعة سيطرة مشتركة، بحيث يكون لها الحق في صافي موجودات الاتفاقية، بدلا من الحق في موجوداتها والالتزام بمطلوباتها.

يتم احتساب الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وفقاً لطريقة حقوق الملكية والذي يحتسب مبدئياً على أساس التكلفة، والتي تشمل تكاليف المعاملة. بعد الاحتساب المبدئي، فإن البيانات المالية الموحدة تشمل حصة المجموعة من الربح أو الخسارة، والدخل الشامل الآخر للشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، إلى تاريخ توقف التأثير الجوهري أو السيطرة المشتركة.

(٥) معاملات تم إستبعادها عند توحيد البيانات المالية

تم إستبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي خسائر وأرباح غير محققة والناتجة عن عمليات بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم إستبعاد الخسائر غير المحققة بنفس طريقة إستبعاد الأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى الحد الذي لا يوجد دليل على إنخفاض القيمة. يتم إستبعاد الأرباح غير المحققة الناتجة من المعاملات مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة الشركة الزميلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرية والقرارات المحاسبية الهامة

أ) السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية الهامة التالية من قبل المجموعة على نحو ثابت على جميع الفترات المالية المعروضة في هذه البيانات المالية الموحدة:

١) عقود التأمين والاستثمار

تصدر المجموعة عقود تنقل بموجبها مخاطر التأمين أو المخاطر المالية أو كلاهما.

تصنف الشركة العقود ككل على حدة كعقود تأمين أو عقود استثمار. العقود التي تحتوي على مكونات التأمين ومكونات الاستثمار والتي يمكن قياس مكونات الاستثمار بها بصورة مستقلة عن مكونات التأمين تكون غير «محرزومة» بمعنى يتم تصنيفها بصورة منفصلة ويتم اعتبارها عقود تأمين وعقود استثمار.

عقود التأمين هي تلك العقود التي يقبل فيها المؤمن نقل مخاطر التأمين العالية من حامل الوثيقة عن طريق الموافقة على تعويض حامل الوثيقة عن أحداث مستقبلية غير متوقعة قد تؤثر سلباً على حامل الوثيقة. كما من الممكن أن تحول تلك العقود أيضاً المخاطر المالية. وكإرشاد عام، تعرف المجموعة المخاطر العالية بإمكانية دفع المنافع في حالة حدوث الواقعة المؤمن عليها.

يتم احتساب وقياس عقود الاستثمار وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) - الأدوات المالية: الإحتساب والقياس، ويتم احتساب وقياس عقود التأمين وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ - عقود التأمين.

٢) أعمال التأمين العامة

إجمالي أقساط التأمين

تم تسجيل إجمالي أقساط التأمين الخاصة بالوثائق السنوية بالدفاتر عند بدء سريان الوثيقة. ويتم توزيع الأقساط على الوثائق التي تزيد مدتها عن سنة واحدة على مدة الوثائق بموجب طريقة القسط الثابت، ويتم إظهار الجزء المؤجل من هذه الأقساط ضمن «الاحتياطيات التأمينية الفنية» في بيان المركز المالي.

حصة شركات إعادة التأمين من إجمالي أقساط التأمين

تتم مطابقة حصة شركات إعادة التأمين من عمليات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة، في حين يتم احتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تكبدها.

الأقساط غير المكتسبة

الأقساط غير المكتسبة هي المبالغ المقدرة للأقساط بموجب عقود التأمين والتي سيتم إستحقاقها في الفترة المالية القادمة أو الفترات القادمة، لفترة التأمين غير المنتهية كما في تاريخ نهاية السنة. وقد تم احتساب الأقساط غير المكتسبة على إجمالي الأقساط على النحو التالي:

- وفقاً لطريقة الأربع وعشرون جزءاً لعقود التأمين السنوية بإستثناء أعمال الشحن البحري.
- وفقاً لطريقة السدس لأعمال الشحن البحري، وذلك بهدف توزيع الإشتراكات المستحقة على الفترة الزمنية لعقود التأمين.

المطالبات المدفوعة

المطالبات المدفوعة خلال السنة ترحل إلى بيان الربح أو الخسارة بعد خصم إعادة التأمين ومخلفات الأضرار، وأية مستردات أخرى. ويتم عمل مخصص لجميع المطالبات القائمة والتي تضم أيضاً المطالبات المتكبدة ولم يتم التبليغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

استردادات المطالبات

تشمل المبالغ المستردة من معيدي التأمين فيما يتعلق بإجمالي المطالبات المدفوعة من قبل المجموعة، وفقاً لعقود إعادة التأمين التي تحتفظ بها المجموعة.

المطالبات القائمة

بالنسبة لعقود التأمين العامة، يتم تقدير التكلفة النهائية لكل من المطالبات المسجلة بتاريخ بيان المركز المالي والتكلفة المتوقعة للمطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها في تاريخ بيان المركز المالي. تقوم الإدارة بعمل مخصص للمطالبات القائمة على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة، أخذين بالإعتبار الأوضاع الراهنة، وارتفاع الحوادث وتكاليف المطالبات وتعدد حجم المطالبات، إن كان ذلك مناسباً.

ويتم عمل مخصص المطالبات المتكبدة التي لم يتم الإبلاغ عنها بناءً على معلومات إحصائية متعلقة بالمطالبات المتكبدة التي لم يتم الإبلاغ عنها في السابق والذي يتضمن مبلغ إضافي خاضع للمراجعة السنوية من قبل الإدارة، لمواجهة الحالات الطارئة مثل :

- أحكام قضائية غير متوقعة وغير موثوقة والتي قد تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً، و
- تسوية وتسديد المطالبات التي قد تأخذ مدة أطول، والتي من المتوقع أن تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة.

مخصصات التأمينات العامة لا يتم خصمها لإحتساب القيمة الوقتية للأموال، نظراً لقصر المدة المتوقعة للسداد.

إيراد العمولات

إيراد العمولات يمثل العمولات المستلمة من معيدي التأمين وفقاً لشروط إسناد الأعمال، مطروحاً منه تكاليف الإستحواذ المدفوعة. يتم مطابقة إيراد العمولات مع الأقساط المكتسبة، مما ينتج عنها تأجيل جزء من العمولة غير المكتسبة وترحيلها للسنة القادمة بتاريخ بيان المركز المالي.

العمولات وتكاليف الإستحواذ المؤجلة

يتم تأجيل مصاريف العمولات والتكاليف الأخرى للإستحواذ التي يتم تكبدها خلال السنة المالية والتي تنتج عن وتعلق بتأمين عقود تأمين جديدة و / أو تجديد عقود التأمين الحالية، والتي تتعلق بفترات مالية قادمة إلى الفترة التي يمكن إستردادها من هوامش الدخل المستقبلية. تكاليف الإستحواذ المؤجلة يتم رسملتها وإطفائها على أساس القسط السنوي الثابت على مدى عمر العقد. وتحتسب كل مصاريف الإستحواذ الأخرى كمصروفات عند تكبدها. تكاليف الإستحواذ المؤجلة تظهر صافي من إيرادات العمولات المؤجلة في بيان المركز المالي.

تعويضات الإحلال والحطام

تسمح بعض عقود التأمين للمجموعة ببيع الممتلكات «عادة المتضررة» في حالة دفع المطالبة «قيمة الحطام». كما للمجموعة الحق في مطالبة الطرف الثالث بدفع بعض أو كل التكاليف «الإحلال». تحتسب إستردادات الإحلال عند الإستلام، وتحتسب مطالبات الإحلال عند نشوء الحق في إستلامها.

المصروفات الإدارية والعمومية

المصروفات الإدارية والعمومية تشتمل على المصروفات التشغيلية المباشرة. وترحل جميع هذه المصروفات إلى بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

٣ أعمال التأمين على الحياة

تشمل عمليات التأمين على الحياة على نوعين من الوثائق :

- تأمين على الحياة محدد للأفراد أو المجموعات لمدة قصيرة تصل عادةً إلى ١٢ شهراً .
- وثائق إشتراك (مع الربح) والتي يتمتع المؤمن بموجبها بحصة من الربح الناتج عن مجموعة من الإستثمارات، ويتم تحديد مبلغ الربح القابل للتوزيع على المؤمن لهم من قبل شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، بعد أخذ التقييم الاكتواري السنوي، وعوائد العقد بالحسبان.

إجمالي أقساط التأمين

يتم احتساب إجمالي الأقساط من أعمال التأمين على الحياة عند إستحقاقها، بإستثناء الأقساط الفردية المستلمة من بعض الوثائق طويلة الأجل، حيث توزع هذه الأقساط الفردية على عمر الوثائق على أساس القسط الثابت. تتعلق الأقساط الفردية بالوثائق الصادرة من قبل المجموعة والتي يكون لها إلتزامات تعاقدية لدفع قسط واحد لا غير.

حصة شركات إعادة التأمين من إجمالي أقساط التأمين

يتم مطابقة حصة شركات إعادة التأمين بالنسبة لمعاملات إعادة التأمين النسبية مع الأقساط المستلمة. في حين يتم احتساب تكلفة إعادة التأمين للعمليات غير النسبية عند تكبدها.

الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة

يمثل الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة القيمة الحالية للإلتزامات المستقبلية المتعلقة بالوثائق القائمة بها بتاريخ بيان المركز المالي. يتم إضافة صافي إيراد الإستثمارات التي تقوم بها الشركة نيابة عن حملة وثائق التأمين على الحياة ضمن الإحتياطي الإكتواري للتأمين. تم تعديل صافي قيمة الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة إلى الحد الأدنى للقيمة الحالية للإلتزامات المستقبلية المقدرة إكتواريًا، بموجب وثائق المجموعة القائمة كما في تاريخ بيان المركز المالي. ويتم تحميل أي نقص، إن وجد، على بيان الربح أو الخسارة.

يتم ترحيل الفائض، إن وجد، إلى بيان الربح أو الخسارة. يمثل الفائض مبالغ ناتجة من عقود المشاركة والتي لم يتم تحديد مخصصاتها بعد كما في تاريخ نهاية السنة، وحيث يكون توزيعها المستقبلي حسب ما تقررته شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.

إجمالي المطالبات المدفوعة

يتم احتساب المطالبات المستحقة بتاريخ الإستحقاق بموجب شروط الوثيقة. ويتم احتساب مطالبات الوفاة وتسليم الوثيقة التي تعود لعقود المشاركة بتاريخ الإبلاغ عن المطالبة. تسجل الدفعات السنوية عند إستحقاقها.

استرداد المطالبات

تشمل المبالغ المستردة من معيدي التأمين فيما يتعلق بإجمالي المطالبات المدفوعة من قبل المجموعة، وفقاً لعقود إعادة التأمين التي تحتفظ بها المجموعة.

المطالبات القائمة

المخصصات للمطالبات القائمة تعتمد على تقديرات الخسائر والتي تكون دائنة لكل مطالبة غير مسددة، حيث تقوم الإدارة بعمل المخصصات على أساس تقدير الخسائر المتوقعة لكل مطالبة غير مسددة على ضوء المعلومات المتوفرة لدى الإدارة وخبراتها السابقة آخذين بالاعتبار الأوضاع الراهنة، وارتفاع الحوادث وتكاليف المطالبات وتعدد حجم المطالبات، إن كان ذلك مناسباً. المخصصات للمطالبات القائمة لا يتم خصمها لإحتساب القيمة الوقتية للأموال.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

تكاليف الاستحواذ

تكاليف الاستحواذ تشمل العمولات، وتكاليف السمسرة وتكاليف التأمين المتغيرة الأخرى، والمتعلقة مباشرة بالاستحواذ على الاعمال. يتم إطفاء هذه التكاليف على فترة العقد. تكاليف الاستحواذ المتعلقة بفترة المخاطر التي تمتد لما بعد نهاية السنة المالية، يتم ادراجها كتكاليف استحواذ مؤجلة.

رسوم وإيراد العمولات

رسوم وإيراد العمولات من عقود التأمين والإستثمار لحملة الوثائق تحتسب بعد خصم مصروفات إدارة الوثائق ومصروفات خدمات إدارة الإستثمار. الرسوم المستلمة تسجل كإيراد عند إستلامها، إلا إذا كانت متعلقة بخدمات ستقدم في المستقبل، وفي هذه الحالة يتم تأجيلها وتحتسب في بيان الربح أو الخسارة عند تقديم الخدمة على فترة العقد.

المنح

يتم إحتساب المنح المدفوعة لحملة وثائق عقود التأمين المرتبطة بالأرباح عند الإعلان عنها من قبل شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة.

٤) إختبار كفاية الإلتزامات

يتم بتاريخ بيان المركز المالي، عمل إختبارات كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية التزامات التأمين بعد طرح تكاليف الإستحواذ المؤجلة باستخدام التقديرات الحالية للتدفقات النقدية لعقود التأمين. عند إجراء هذه الإختبارات يتم الأخذ في عين الإعتبار أفضل التقديرات الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية وتكاليف تسوية المطالبات والمصاريف الإدارية. وفي حالة وجود أي عجز يتم تحميله على بيان الربح أو الخسارة فوراً عن طريق عمل مخصص للخسائر الناتجة من إختبارات كفاية الإلتزامات.

٥) عقود إعادة التأمين

العقود التي توقعها المجموعة مع معيدي التأمين والتي من شأنها تعويض المجموعة في حالة الخسائر من عقد أو أكثر والصادرة بواسطة المجموعة والتي تتفق بمواصفاتها مع متطلبات تصنيف عقود التأمين (في إيضاح ٤ (١)) يتم تصنيفها كمعقد إعادة التأمين محتفظ بها. أما العقود التي لا تستوفي هذه المتطلبات فتصنف كموجودات مالية. عقود التأمين التي توقعها المجموعة والتي يكون حاملها شركة تأمين أخرى «إعادة التأمين المحول» يتم إضافتها إلى عقود التأمين. المنافع التي يحق للمجموعة الحصول عليها من عقود إعادة التأمين يتم تسجيلها كموجودات إعادة التأمين.

تتكون هذه الموجودات من أرصدة مستحقة من شركات إعادة التأمين من سداد المطالبات ودمم مدينة أخرى مثل أرباح العمولات وحصة المعيد من المطالبات القائمة والتي تتمتع على المطالبات المتوقعة والمنافع الناتجة من عقود إعادة التأمين ذات الصلة. المبالغ القابلة للاسترداد من، أو المستحقة لشركات إعادة التأمين يتم إحتسابها بصورة مماثلة للمبالغ المتعلقة بعقود التأمين، ووفقاً لشروط كل عقد من عقود إعادة التأمين. إلتزامات إعادة التأمين هي بشكل أساسي أقساط عقود إعادة التأمين المستحقة ويتم تسجيلها كمصروفات عند إستحقاقها.

تقوم المجموعة بتقييم موجودات إعادة التأمين لإنخفاض القيمة وذلك كل ثلاثة أشهر. إذا كان هناك دلائل موضوعية تشير إلى إنخفاض في قيمة موجودات إعادة التأمين، فإن المجموعة تقوم بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الموجودات إلى القيمة القابلة للإسترداد، ويتم إحتساب خسائر إنخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة. الدلائل الموضوعية لوجود إنخفاض تقيم كنتيجة لوقوع حادثة بعد الاحتمال المبدئي لموجودات إعادة التأمين والتي قد تحد من قدرة الشركة على إستلام كل المبالغ المستحقة بموجب شروط العقد، وأنه يمكن تحديد أثر الحدث بصورة موثوقة على المبالغ التي سيتم إستلامها من شركة إعادة التأمين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألأف الدنانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرية والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

(٦) الموجودات والمطلوبات المالية

التصنيف

الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي موجودات مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة.

الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق عبارة عن موجودات مالية لها تاريخ إستحقاق محدد ودفعات محددة أو قابلة للتحديد، وللمجموعة النية والمقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق.

الإستثمارات المتوفرة للبيع هي إستثمارات لا تصنف كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة أو كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق أو كقروض وذمم مدينة، وتشتمل على إستثمارات في أوراق مالية مدرجة وغير مدرجة.

القروض والسلفيات هي موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات محددة أو قابلة للتحديد، وهي غير مدرجة في سوق نشط. تظهر القروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة المعدلة لتغيرات القيمة العادلة وفق أي اتفاقية تحوط فعالة، مطروحاً منها مخصص انخفاض القيمة.

الإحتساب والغاء الإحتساب

يتم مبدئياً إحتساب الإستثمار في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، مضافاً إليه تكاليف المعاملة لجميع الموجودات المالية غير المصنفة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يتم مبدئياً قياس الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة بالقيمة العادلة، ويتم إحتساب تكاليف المعاملة كمصروفات في الربح أو الخسارة. يتم إلغاء إحتساب الإستثمار في الأوراق المالية عندما ينتهي حقها التعاقدية في إستلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر عوائد الملكية بشكل جوهري.

القياس

يتم مبدئياً قياس الأوراق المالية بالقيمة العادلة، وهي قيمة المقابل المدفوع، وتشمل تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، فإن الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والإستثمارات المتوفرة للبيع يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم قياس الإستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق، والقروض والسلفيات بالتكلفة المطفأة، مطروحاً منها أي مخصصات لإنخفاض القيمة. الإستثمارات المتوفرة للبيع والتي لا تتوفر لها أسعار سوق أو طرق أخرى مناسبة يستند إليها في إحتساب قيمة عادلة موثوقة، تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات إنخفاض القيمة.

أرباح وخسائر القياس اللاحق

يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة في بيان الربح أو الخسارة في الفترة التي تنشأ فيها. كما يتم إحتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للإستثمارات المتوفرة للبيع في احتياطي منفصل للقيمة العادلة ضمن بيان الدخل الشامل. تحول الأرباح والخسائر المتراكمة على الإستثمارات المباعية أو التي تم التخلص منها أو أصبحت ضعيفة الأداة والتي احتسبت سابقاً في احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الربح أو الخسارة. الأرباح والخسائر الناتجة من إعادة قياس الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة، والمحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق بتاريخ بيان المركز المالي تحول إلى إيرادات الإستثمارات.

أساس القيمة العادلة

بالنسبة للأسهم والسندات المدرجة، فإن القيمة العادلة هي سعر الإقفال للأوراق المالية في تاريخ بيان المركز المالي. في ظل غياب سوق نشط أو طريقة أخرى مناسبة يستمد منها القيمة العادلة بصورة موثوقة، فإن الأوراق المالية غير المدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. وبالنسبة لصناديق الأسهم الخاصة، فإن القيمة العادلة هي القيمة المقدمة من قبل مدير الصندوق. أما القيمة العادلة للصناديق المقفلة المدارة بواسطة الغير التي يجري التعامل بها في سوق الأوراق المالية، فهي سعر الإقفال للصندوق في تاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإستثمارات

يشتمل إيراد الإستثمارات على الأرباح أو الخسائر الناتجة من بيع الإستثمارات. وعند بيع أو تحصيل أو انخفاض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع، جميع الأرباح والخسائر المتركمة المسجلة في بيان الدخل الشامل تحول إلى بيان الربح أو الخسارة.

(٧) الذمم المدينة

يتم قياس الذمم التجارية المدينة مبدئياً بمبلغ الفاتورة، كونها القيمة العادلة للذمم التجارية لحامل الوثيقة، والذمم المدينة لشركات التأمين وإعادة التأمين وتظهر لاحقاً بالتكلفة المطروحاً منها مخصص إنخفاض القيمة. ويتم عمل مخصص لإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة عندما يكون هناك دليل موضوعي على أن الشركة لن تكون قادرة على تحصيل كافة المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. وتعتبر الصعوبات المالية للمدين، وإحتمال إفلاسه أو إعادة الهيكلة المالية، أو تأخر الدفعات مؤشرات على انخفاض قيمة الذمم التجارية.

(٨) النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وموجودات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (إيداعات لدى مؤسسات مالية) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ ايداعها.

(٩) موجودات غير ملموسة

يتم قياس البرمجيات التي تشتريها المجموعة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وأي خسائر متركمة لانخفاض القيمة.

يتم رسملة المصروفات اللاحقة على البرمجيات فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الإقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من الأصل ذي العلاقة. ويتم احتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

يتم احتساب الإطفاء لاستهلاك تكلفة الموجودات غير الملموسة مطروحاً منها القيمة المتبقية المقدرة بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي لها، وتحتسب عادة في بيان الربح أو الخسارة. العمر الافتراضي المقدّر للبرمجيات للفترة الحالية وفترات المقارنة تبلغ ٥ سنوات.

يتم مراجعة طرق الإطفاء، والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية في تاريخ بيان المركز المالي، وتعديلها إذا كان ذلك ضرورياً.

(١٠) العقارات والمعدات

تظهر جميع العقارات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر من إنخفاض القيمة، إن وجدت. تكلفة الأصول التي تم إنشائها بواسطة المجموعة تشتمل على المواد وأجور العمالة المباشرة، والتقدير المبدئي، كلما كان مناسباً، لتكلفة تفكيك وإزالة الأصل وإعادة تأهيل الموقع الذي كان منشأ عليه الأصل، ونسبة ملائمة من النفقات العامة.

المصروفات اللاحقة

تتم رسملة المصروفات اللاحقة لشراء الموجودات الثابتة فقط عندما ترفع هذه المصروفات من قيمة المنافع الإقتصادية المستقبلية المتوقع الحصول عليها من هذه الموجودات. ويتم احتساب جميع المصروفات الأخرى في بيان الربح أو الخسارة عند تكبدها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

الإستهلاك

يتم إحتساب الإستهلاك على العقارات والمعدات بالتكلفة على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، على العمر الإنتاجي المقدر لها، وتحتسب عادة في بيان الربح أو الخسارة. العمر الإنتاجي لموجودات العقارات والمعدات هي كما يلي :

مباني	٢٥ سنة
معدات	١٠ سنوات
الحاسبات الإلكترونية والمعدات المكتبية	٤ سنوات
الأثاث والتراكيب وأنظمة الهاتف	٥ سنوات
السيارات	٤ سنوات
تطوير المكاتب	٣ سنوات

يتم تحميل الإستهلاك على بيان الربح أو الخسارة. يتم حذف التكلفة والإستهلاك المتراكم للأصل المباع أو المحول أو المستبعد نهائياً من الاستخدام من بيان المركز المالي، ويتم تحميل أي ربح أو خسارة ناتجة من هذه العملية إلى بيان الربح أو الخسارة.

يتم إعادة تقييم طرق الإستهلاك والعمر الافتراضي والقيمة المتبقية من العقارات والمعدات في تاريخ بيان المركز المالي.

(١١) العقارات الاستثمارية

يتم قياس العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة لانخفاض القيمة.

يتم احتساب أي ربح أو خسارة من بيع العقارات الاستثمارية (يحتسب كالفرق بين صافي مقبوضات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الربح أو الخسارة.

(١٢) انخفاض قيمة الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين عن السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعين إفلاسه، إنتهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات أخرى قابلة للرصد تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغيرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في الشركة.

الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

تتمثل خسائر إنخفاض قيمة الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة (ذمم مدينة وسندات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق) في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصصة بإستخدام معدل الفائدة الفعلي للأصلي للموجودات المالية. يتم إحتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة الموحد وتسجل في المقابل في مخصص الإنخفاض.

عندما يتسبب حدث لاحق بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الربح أو الخسارة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

انخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع

تقوم المجموعة بعمل تقييم في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أصل مالي محدد. يتم الأخذ في الإعتبار وجود إنخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك إنخفاض في قيمة الموجودات. إذا وجد مثل هذا الدليل لإستثمارات الأوراق المالية المتوفرة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة المحسوبة كالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، مطروحاً منها خسائر إنخفاض القيمة على الأصل المالي والمحسوبة سابقاً في الربح أو الخسارة، يتم إزالتها من الدخل الشامل الآخر، وتحسب في بيان الربح أو الخسارة. خسائر إنخفاض القيمة المحسوبة في بيان الربح أو الخسارة على أدوات حقوق الملكية المتوفرة للبيع يتم عكسها لاحقاً من خلال بيان الدخل الشامل. يتم عكس خسائر انخفاض القيمة على أدوات الدين المصنفة كإستثمارات متوفرة للبيع يتم من خلال بيان الربح أو الخسارة الموحد، إذا كان بالإمكان ربط الزيادة في القيمة العادلة للأداة بشكل موضوعي إلى حدث وقع بعد احتساب خسائر انخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة الموحد.

في حالة الإستثمارات المتوفرة للبيع والتي تظهر بالتكلفة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت إنخفاض في قيمة أي استثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والمؤشرات التشغيلية والإقتصادية الأخرى. يحسب الإنخفاض في قيمة الإستثمارات إذا كانت القيمة القابلة للإسترداد المقدرة أقل من تكلفة الإستثمار.

الموجودات غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة غير المالية، في تاريخ كل بيان للمركز المالي لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة القابلة للإسترداد من هذه الموجودات لفحص انخفاض القيمة، ويتم جمع الموجودات في أصغر مجموعة موجودات معرفة تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. القيمة القابلة للإسترداد للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة المستخدمة أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. القيمة المستخدمة مبنية على تقديرات التدفقات النقدية المستقبلية، مخصومة لقيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضرائب الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الوقتية للنقد، والمخاطر المتعلقة بالموجودات أو الوحدات المولدة للنقد. وتحسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي أصل أو الوحدة المولدة للنقد قيمتها القابلة للإسترداد. وتحمل هذه الخسائر على بيان الربح أو الخسارة الموحد. تخصص خسائر انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية للشهرة المخصصة للوحدة المولدة للنقد، ثم لتخفيض القيمة الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة المولدة للنقد على أساس تناسبي.

لا يتم عكس خسائر الانخفاض في القيمة للشهرة. بالنسبة للأصول الأخرى فإن خسائر الانخفاض في القيمة يتم عكسها فقط في حالة عدم تجاوزها للقيمة الدفترية التي يمكن تحديدها صافي من الاستهلاك والإطفاء إذا لم يتم احتساب خسائر انخفاض القيمة.

(١٢) منافع للموظفين

الموظفون البحرينيون

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية وهو نظام « اشتراكات محددة » بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) الخاص بمنافع الموظفين، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من المجموعة والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب.

الموظفون الأجانب

يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي لسنة ٢٠١٢، وتحسب على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. وقد تم عمل مخصص لهذا الإلتزام غير الممول والذي يعتبر «برنامج منافع محددة» حسب المعيار المحاسبي الدولي رقم (١٩) ويحسب على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينارين البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

برنامج توفير للموظفين

يتوفر لدى المجموعة برنامج توفير إختياري للموظفين، والذي من خلاله يساهم الموظفون والمجموعة بنسبة شهرية ثابتة من مرتبات الموظفين.

(١٤) رأس المال

يتم تصنيف رأس المال تحت حقوق الملكية. التكلفة الإضافية المتعلقة مباشرة بإصدار الأسهم الإعتيادية وأسهم الخيارات يتم إحتسابها كخصم من حقوق الملكية.

(١٥) أرباح الأسهم

تحتسب أرباح الأسهم للمساهمين كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الإعلان عنها.

(١٦) مكافأة مجلس الإدارة

يتم إحتساب مكافأة مجلس الإدارة في بيان الربح أو الخسارة في السنة التي يتم تكبدها.

(١٧) التقارير القطاعية

القطاع التشغيلي هو مجموعة من الموجودات والعمليات التي تدخل في أنشطة تجارية لتقديم منتجات أو خدمات، وتكون خاضعة لمخاطر وعوائد معينة تختلف عن تلك الخاصة بالقطاعات الأخرى.

القطاع التشغيلي هو أي جزء من المجموعة يدخل في أنشطة تجارية قد يكسب منها إيرادات أو يتكبد مصروفات، بما في ذلك إيرادات ومصروفات متعلقة بمعاملات مع شركات المجموعة الأخرى. يتم مراجعة النتائج التشغيلية لجميع القطاعات التشغيلية من قبل مجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية والاستثمار للمجموعة وذلك لإتخاذ القرارات بشأن الموارد التي يجب تخصيصها لكل قطاع، ولتقييم أداءه والذي يتوفر له معلومات مالية منفصلة.

نتائج القطاعات التي ترفع لمجلس إدارة المجموعة واللجنة التنفيذية للمجموعة تشمل بنوداً يمكن نسبها مباشرة لقطاع معين، بالإضافة لتلك البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

(١٨) معاملات بالعملة الأجنبية

المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملة الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة وقت إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملة الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي في بيان الربح أو الخسارة الموحد. تدرج فروقات تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية مثل أسهم حقوق ملكية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان الربح أو الخسارة، كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المصنفة كموجودات مالية متوفرة للبيع في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات.

شركات المجموعة الأخرى

ان العملات الأخرى المستعملة من قبل شركات المجموعة في معاملاتها هي الدينار البحريني، وعليه لم تنتج فروقات من تحويل البيانات المالية لشركات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

(ب) أهم التقديرات المحاسبية والقرارات في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات. وهذه التقديرات والأحكام يتم تقييمها بشكل مستمر على أساس التجربة التاريخية والعوامل الأخرى، منها توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد بأنها معقولة في ظروف معينة.

(١) الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة من عقود التأمين

تقدير الإلتزامات النهائية للمطالبات الناتجة عن عقود التأمين تعتبر من أهم التقديرات المحاسبية التي تجربها المجموعة. هناك العديد من العوامل غير القطعية التي يجب أخذها في عين الإعتبار في تقدير الإلتزامات التي سوف تدفعها المجموعة عن تلك المطالبات.

يتم تقدير التكلفة النهائية لسداد المطالبات باستخدام عدة طرق لرصد احتياطات الخسائر. هذه التقنيات تفترض أن خبرة المجموعة الخاصة بالمطالبات تعتبر مؤشراً على أنماط تطور المطالبات المستقبلية، وبالتالي التكلفة النهائية للمطالبات. الفرضيات المستخدمة، بما في ذلك معدلات الخسائر والتضخم في المطالبات المستقبلية مستمدة ضمناً من بيانات تطور المطالبات التاريخية التي تستند عليها التوقعات، على الرغم من استخدام التقديرات لتقييم مدى عدم تطابق الأنماط التاريخية مع الأنماط المستقبلية المتوقع ظهورها.

بالإضافة لذلك، فإن تقدير المطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها باستخدام نماذج إحصائية تشمل تقديرات تم عملها لمواجهة بعض الحالات الطارئة مثل أحكام قضائية غير متوقعة وغير موثوقة والتي قد تتطلب دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً، وتسوية المطالبات التي قد تأخذ مدة أطول، والتي قد تؤدي إلى دفع مبالغ تزيد عن المبالغ المقدرة سابقاً.

(٢) تقدير الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة

تحتسب مطلوبات التأمين على الحياة عند إبرام العقود واحتساب الأقساط.

بالنسبة لعقود التأمين على الحياة طويلة الأجل، تحتسب المطلوبات حالياً باستخدام طريقة تقييم «صافي الأقساط». تحدد المطلوبات بأنها القيمة المخصصة للمنافع المستقبلية المتوقعة، وخيارات و ضمانات حملة الوثائق مطروحاً منها القيمة المخصصة لصافي الأقساط المتوقعة والمطلوبة للوفاء بالتدفقات النقدية بناء على افتراضات التقييم المستخدمة.

إن التزامات عقود التأمين على الحياة، وبشكل رئيسي العقود القابلة للتجديد سنوياً وعقود التأمين على الحياة الجماعية، تتكون من مخصص الأقساط غير المكتسبة المحتسب على أساس طريقة ٣٦٥/١ لرصد الإحتياطيات، بالإضافة للمطالبات القائمة، والتي قد تشمل تقديراً للمطالبات المتكبدة والتي لم يتم الإبلاغ عنها للمجموعة. ويتم احتساب تسويات على المطلوبات في نهاية كل سنة في بيان الربح أو الخسارة. كما يتم احتساب الأرباح الناتجة من هوامش الانحرافات السلبية في العقود السارية في بيان الربح أو الخسارة على فترة العقد، بينما يتم احتساب الخسائر بالكامل في بيان الربح أو الخسارة الموحد خلال السنة الأولى من سريان العقود. يتم احتساب الإلتزام عند انقضاء صلاحية العقد، أو تنفيذه، أو إلغاؤه. يتم مراجعة الفرضيات سنوياً وتشمل فرضيات لمعدلات الأحداث مثل الوفيات ونسبة انتشار الأمراض، والمصروفات، ومعدلات الخصم. فرضيات الأحداث مبنية على جداول معدلات الوفيات المعيارية للقطاع، معدلة لتعكس التجربة التاريخية للبلد والشركة على وجه الخصوص. تقدر هذه الجداول عدد الوفيات بغرض تحديد قيمة مدفوعات المنافع، وقيمة أقساط التقييم. يستند معدل الفائدة المطبق عند خصم التدفقات النقدية على التوقعات الحذرة لعوائد السوق الحالية، وتوقعات التطورات الاقتصادية والمالية المستقبلية، بالإضافة لتحليل إيرادات الاستثمار الناتج من الموجودات المساندة لعقود التأمين طويلة الأجل. بالنسبة للخسائر طويلة الأجل، يتم حالياً استخدام افتراض ٥، ٤٪.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألأف الدينانير البحرينية

٤. السياسات والتقديرات والقرارات المحاسبية الهامة يتبع

٣ خسائر إنخفاض قيمة الأوراق المالية المتوفرة للبيع والذمم المدينة

تتحقق المجموعة في نهاية كل سنة مالية من إنخفاض قيمة الإستثمارات المتوفرة للبيع والصناديق المدارة عندما يكون هناك أي إنخفاض جوهري أو طويل في القيمة العادلة لأقل من سعر التكلفة. إن تحديد الإنخفاض يتطلب اتخاذ قرار تقديري. في حالة الأسهم المدرجة في الأسواق النشطة، تأخذ المجموعة بالإعتبار إنخفاض القيمة بأقل من سعر التكلفة بنسبة ٣٠٪، أو إذا كان متوسط التكلفة للإستثمار أعلى من سعر التداول لفترة ٥٢ أسبوعاً كما في تاريخ التقييم. أما في حالة ما إذا كان سوق الأسهم غير نشط، فتقوم المجموعة بتقدير الإنخفاض في القيمة بناء على الحالة المالية للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع.

إذا لم تتوفر القيمة العادلة، تقدر القيمة القابلة للإسترداد لهذه الإستثمارات وذلك للتحقق من وجود أي إنخفاض في قيمها. عند القيام بهذه التقديرات، بالإضافة لعوامل أخرى، تأخذ المجموعة في الإعتبار التقلب العادي في سعر السهم ودليل تدهور الوضع المالي للشركة المستثمر فيها والأداء الصناعي للقطاع الذي تعمل فيه والتغيرات التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في قيمة الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق التي تظهر بالتكلفة المطفأة وذلك بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية مخصومة بإستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي. يتم إحتساب الخسائر في بيان الربح أو الخسارة وتعكس كمخصصات مقابلة للإستثمارات. عندما يتسبب حدث لاحق بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الإنخفاض في بيان الربح أو الخسارة.

يتم التأكد من وجود خسائر إنخفاض القيمة على الذمم المدينة عند وجود دليل موضوعي على أن المجموعة لن تكون قادرة على تحصيل جميع المبالغ المستحقة وفقاً للشروط الأصلية للذمم المدينة. الأدلة على الإنخفاض في قيمة الذمم التجارية المدينة يمكن أن تشمل الصعوبات المالية الجوهرية للمدين، أو احتمال أن يعلن إفلاسه أو يمر بإعادة هيكلة مالية، والعجز أو التأخير في السداد. تحتسب خسائر إنخفاض القيمة في بيان الربح أو الخسارة، ويتم عكسها في مخصص مقابل للذمم المدينة. عندما يتسبب حدث لاحق بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الإنخفاض في بيان الربح أو الخسارة.

٤ تصنيف الإستثمارات

أثناء تنفيذ السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، أو كإستثمارات محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق، أو كإستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار، ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة، بناءً على هذا التصنيف.

٥ تصنيف شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني كشركة زميلة

صنفت المجموعة شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني كشركة زميلة للمجموعة على الرغم أنها تمتلك ١٥٪ فقط من أسهم حقوق ملكيتها. الشركة الزميلة هي الشركة التي يمارس عليها المستثمر تأثيراً جوهرياً. تملك المجموعة تأثيراً جوهرياً على شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني، كونها ممثلة في مجلس إدارة الشركة، وتشارك في عمليات صياغة السياسات، بما في ذلك المشاركة في القرارات بشأن أرباح الأسهم أو التوزيعات الأخرى، وفي تقديم المشورة بشأن الأمور التقنية من خلال تمثيل المجموعة في اللجنة التنفيذية ولجنة الاستثمار لشركة الدرع العربي للتأمين التعاوني. كما أن نسبة ملكية المجموعة يعتبر جوهرياً بالنسبة للمساهمين الآخرين.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٥. النقد وأرصدة البنوك

٢٠١٦	٢٠١٧	
٥,٠٤٨	٣,٠٩٧	نقد وحسابات بنكية جارية
٥,٠٤٨	٣,٠٩٧	النقد وما في حكمه
٨,٩٩٦	٩,٣٣٣	إيداعات لدى البنوك تستحق بعد ٣ أشهر من تاريخ الشراء
١٤,٠٤٤	١٢,٤٣٠	مجموع النقد وأرصدة البنوك

الإيضاح ٢١ يشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الفائدة ومخاطر الائتمان.

٦. ذمم تأمين مدينة وأخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
		ذمم تأمين مدينة
		حملة الوثائق
٣,١٩٣	٣,٤٥٤	مخصص إنخفاض قيمة ذمم مدينة من حملة الوثائق
(٣٣٣)	(٤٨٤)	شركات التأمين وإعادة التأمين
٥,٠٦٤	٥,٦٥٥	مخصص إنخفاض قيمة ذمم مدينة من شركات التأمين وإعادة التأمين
(٤٤٧)	(٦٥٥)	
٧,٤٧٧	٧,٩٧٠	
		ذمم مدينة أخرى
٣٧٧	٤٤٣	ودائع قابلة للاسترداد
٨٢٤	٨٣٨	إيرادات مستحقة
١٠٤	١٧٢	مصروفات مدفوعة مقدماً وسلفيات
٤٠٣	١٧٧	أخرى
١,٧٠٨	١,٦٣٠	
٩,١٨٥	٩,٦٠٠	

الحركة في مخصص إنخفاض القيمة خلال السنة :

٢٠١٦	٢٠١٧	
٦٣٥	٧٨٠	الرصيد في بداية السنة
١٤٧	٣٥٩	المخصص المضاف خلال السنة
(٢)	-	الأرصدة المستردة خلال السنة
٧٨٠	١,١٣٩	

الإيضاح ٢١ يشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان ومخاطر السوق، وخسائر انخفاض القيمة للذمم المدينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٧. إستثمارات مالية

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,٤٩٩	١,٦٠٦	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٠,٠٨٠	٢٣,٩٣٣	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٨٠٠	٤,٣٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٢٦,٣٧٩	٢٩,٨٣٩	

(أ) أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

٢٠١٦	٢٠١٧	
		أوراق مالية مدرجة:
٤٨٦	٤٠٢	- أسهم حقوق ملكية
٢٠٩	٣٩٢	- سندات حكومية
٣٠٩	١٨٠	- سندات الشركات
٣٩٠	٥٥٦	- صناديق إستثمارية مدارة
١٠٥	٧٦	صناديق إستثمارية غير مدرجة
١,٤٩٩	١,٦٠٦	

الحركة خلال السنة :

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢,٦٦٤	١,٤٩٩	الرصيد الإفتتاحي
١٨٥	٢٠٠	شراء
(١,٣٣٥)	(١٨٠)	بيع
(١٥)	٨٧	ربح / (خسارة) التقييم
١,٤٩٩	١,٦٠٦	

الإيضاحات ٣١ و ٣٢ و ٣٥ تشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق، وقياس القيمة العادلة.

(ب) أوراق مالية متوفرة للبيع

٢٠١٦	٢٠١٧	
		أوراق مالية مدرجة:
٧,٠٦١	٨,٣٤٩	- أسهم حقوق ملكية
١,٧٦٦	١,٨٦٤	- سندات حكومية
٤,٥٤٨	٥,٦٧٠	- سندات الشركات
٢,٧٧٢	٥,٤٧٤	- صناديق إستثمارية مدارة
٣,٩٣٣	٢,٥٧٦	أوراق مالية وصناديق إستثمارية غير مدرجة
٢٠,٠٨٠	٢٣,٩٣٣	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدينار البحرينية

٧. إستثمارات مالية يتبع

الحركة خلال السنة :

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٢,٢٤٩	٢٠,٠٨٠	الرصيد الإفتتاحي
٧,٧٦٥	٨,٥٦٩	شراء
(٩,٦٤٠)	(٥,٦٠٠)	بيع
(١٦٢)	١,١٩٢	الحركة في القيمة العادلة
٢٠,٢١٢	٢٤,٢٤١	
(١٣٢)	(٣٠٨)	إنخفاض القيمة
٢٠,٠٨٠	٢٣,٩٣٣	

الاستثمارات في الأوراق المالية والصناديق المدارة غير المدرجة تشمل استثمارات بقيمة ١٧٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٧٠ ألف دينار بحريني) تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، وذلك في غياب قياس موثوق للقيمة العادلة.

الإيضاحات ٣١ و ٣٢ و ٣٥ تشمل معلومات إضافية حول تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق، وقياس القيمة العادلة.

(ج) أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق

٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
القيمة الدفترية	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة العادلة	
٣,٤٥١	٣,٣٦٨	٣,٥٦٧	٣,٤٦٨	سندات حكومية
١,٣٤٩	٩٣٢	١,٤١٦	٩٨٤	سندات الشركات
٤,٨٠٠	٤,٣٠٠	٤,٩٨٣	٤,٤٥٢	

الحركة خلال السنة

٢٠١٦	٢٠١٧	
٤,٩٥٢	٤,٨٠٠	الرصيد الإفتتاحي
١,٣١٨	-	شراء
(١,٤٧٦)	(٤٨٩)	استبعاد عند الإستحقاق
٦	(١١)	أرباح / (خسائر) صرف العملات الأجنبية
٤,٨٠٠	٤,٣٠٠	

الإيضاحات ٣٢ و ٣٢ و ٣٣ تشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٧. إستثمارات مالية يتبع

(د) إستثمارات حملة الوثائق

قامت المجموعة بتحديد الإستثمارات الخاصة بحملة الوثائق، وهذه الإستثمارات تمثل التمويل للإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة. وقد إتخذت المجموعة هذه الخطوة كطريقة إحترازية لحماية حملة الوثائق. ويتم التعامل مع الفوائض من الإستثمارات على الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة، إن وجدت، وفقاً لرؤية المجموعة. يتم تضمين القيمة الدفترية لإستثمارات حملة الوثائق (بما فيها إستثمارات برنامج تقاعد الموظفين) كما في تاريخ بيان المركز المالي ضمن حساب «الإستثمارات المالية»، وهي كما يلي:

٢٠١٦	٢٠١٧	
٤٢	٣٦	النقد وما في حكمه
٦٠٠	٦١٤	إيداعات لدى البنوك
٢,٣٤٦	٢,٤٥٣	إستثمارات مالية
٢,٩٨٨	٣,٠١٣	
٢,٨٠٤	٣,٠٣٨	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (ايضاح ١٨)

٨. الإستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية

(أ) الحصص في الشركات الزميلة

تفاصيل حصص المجموعة في الشركات الزميلة كما في تاريخ بيان المركز المالي هي كالتالي :

الاسم	مكان العمل / البلد	نسبة الملكية		طبيعة العلاقة	الأنشطة الرئيسية
		٢٠١٦	٢٠١٧		
بيت التمويل الوطني ش.م.ب (مقفلة)	مملكة البحرين	٣٤,٩٣%	٣٤,٩٣%	شركة زميلة	تزاول أعمال تمويل الأفراد وتمويل السيارات
مستشفى الكندي التخصصي ذ.م.م.	مملكة البحرين	٢٧%	٢٧%	شركة زميلة	يعمل في مجال تقديم الخدمات الطبية الخاصة
الشركة المتحدة للتأمين ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	٢٠%	٢٠%	شركة زميلة	توفر بشكل رئيسي التغطية التأمينية للسيارات
شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني	المملكة العربية السعودية	١٥,٢٩%	١٥%	شركة زميلة	تتعامل في أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٨. الإستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية يتبع

(ب) الحركة في حساب الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والمشروع المشترك كانت كما يلي:

٢٠١٧	بيت التمويل الوطني	مستشفى الكندي التخصصي	الشركة المتحدة للتأمين	شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني *	المجموع
الرصيد الافتتاحي	٤,٨٢٦	١,٤٦٥	٢,٦٦٨	٦,٧١١	١٥,٦٧٠
الحصة من الأرباح	٤٦١	١١٣	٦٢٥	١,٤٧٧	٢,٦٧٦
أرباح أسهم مستلمة	(٢١٠)	(٤٢)	(٥٠٠)	(٦٠٢)	(١,٣٥٤)
بيع جزئي	-	-	-	(٢٢٨)	(٢٢٨)
حصة المجموعة من الدخل الشامل الآخر	-	٧٥	٦٦	٢٩	١٧٠
	٥,٠٧٧	١,٦١١	٢,٨٥٩	٧,٣٨٧	١٦,٩٣٤

٢٠١٦	بيت التمويل الوطني	مستشفى الكندي التخصصي	الشركة المتحدة للتأمين	شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني *	المجموع
الرصيد الافتتاحي	٤,٥٧٨	١,٠٢٦	٢,٣١٨	٥,٨٨٤	١٣,٨٠٦
مدفوعات للإستحواذ على أسهم	-	١٥٠	-	١٠	١٦٠
الحصة من الأرباح	٤٣١	٣٢٥	٥٣٥	٨١٧	٢,١٠٨
أرباح أسهم مستلمة	(١٨٣)	(٣٦)	(٢٥٠)	-	(٤٦٩)
حصة المجموعة من الدخل الشامل الآخر	-	-	٦٥	-	٦٥
	٤,٨٢٦	١,٤٦٥	٢,٦٦٨	٦,٧١١	١٥,٦٧٠

* تبلغ القيمة السوقية لاستثمار الشركة في شركة الدرع العربي للتأمين التعاوني ١٢,٩٦٩ ألف دينار بحريني، والتي تستند على السعر المدرج في البورصة السعودية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ (٢٠١٦: ١٢,٤٣٠ ألف دينار بحريني).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٨. الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية يتبع

(ج) أحدث معلومات مالية مرحلية للشركات الزميلة الجوهريّة كانت كما يلي:

شركة الدرّ	الشركة	بيت التمويل	
العربي للتأمين	المتحدة للتأمين	الوطني	٢٠١٧
١١٦,٦٧٧	٢٦,٦٦٤	٥٣,١١٩	مجموع الموجودات
٧٩,٦١٦	١٢,٣٦٧	٣٨,٥٨٣	مجموع المطلوبات
٣٧,٠٦١	١٤,٢٩٩	١٤,٥٣٦	صافي الموجودات
٥٢,٣٣٩	٨,٦٨٤	٤,٦٩١	الإيرادات
٥,٦٨٦	٣,٠٨١	١,٢٠٢	الربح
١٩٣	١٩٨	-	الدخل الشامل الآخر

شركة الدرّ	الشركة	بيت التمويل	
العربي للتأمين	المتحدة للتأمين	الوطني	٢٠١٦
١٠٨,٨٠٥	٢٣,٦٥٢	٥١,٣١٦	مجموع الموجودات
٧٧,٧٧٣	١٠,٣١١	٣٧,٥٠١	مجموع المطلوبات
٣١,٠٣٢	١٣,٣٤١	١٣,٨١٥	صافي الموجودات
٦٠,١١١	٧,٤٨٥	٣,٠١٤	الإيرادات
٢,٩٢٣	٢,٩١٥	١,١٥١	الربح
-	(٩٢٥)	-	الخسارة الشاملة الأخرى

(د) تواريخ تقارير المعلومات المالية المرحلية للشركات الزميلة

لفرض الاحتساب بطريقة حقوق الملكية وللإفصاح عن المعلومات المالية لشركة الدرّ العربي للتأمين التعاوني، تم استخراج المعلومات من المعلومات المالية المرحلية غير المدققة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٧، و٢٠١٦. بالنسبة للشركات الزميلة الأخرى، تم استخراج المعلومات لسنة ٢٠١٧ من البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٩. حصة معيدي التأمين من الإحتياطيات الفنية للتأمين

٢٠١٦	٢٠١٧	
٥,٤٠٥	٥,٣٦٩	مطالبات قائمة قابلة للإسترداد من معيدي التأمين (إيضاح ١٦)
٥,١١٨	٤,٦١١	حصة معيدي التأمين من الأقساط غير المكتسبة (إيضاح ١٧)
١٠,٥٢٣	٩,٩٨٠	

المبالغ المستحقة من شركات إعادة التأمين المتعلقة بالمطالبات التي قامت المجموعة بدفعها على العقود التي تم إعادة تأمينها متضمنة في ذمم التأمين المدينة (إيضاح ٦).

١٠. استثمارات في الشركات التابعة

الجدول التالي يوضح الشركات التابعة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. جميع أسهم الشركات التابعة الموضحة أدناه تدرج تحت فئة واحدة، تملكها المجموعة بصورة مباشرة، وتتساوى حصة الملكية المحتفظ بها مع حقوق التصويت. بلد التأسيس أو التسجيل هو أيضا مكان العمل الرئيسي للشركات التابعة.

اسم الشركة التابعة	مكان العمل / تاريخ بلد التأسيس التأسيس	نسبة الملكية التي تحتفظ بها المجموعة		نسبة الملكية التي تحتفظ بها الحصة غير المسيطرة		الأنشطة الرئيسية
		٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
شركة البحرين الوطنية للتأمين ش.م.ب (مقفلة)	البحرين ٣٠ ديسمبر ١٩٩٨	%١٠٠	%١٠٠	-	-	مزاوله أنواع مختلفة من أعمال التأمين العام
شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مقفلة)	البحرين ٤ أكتوبر ٢٠٠٠	%٧٥	%٧٥	%٢٥	%٢٥	مزاوله أعمال التأمين على الحياة، والتأمين الطبي وخطط التقاعد والإدخار
شركة أي أسست الشرق الأوسط ش.م.ب	البحرين ١٤ يناير ٢٠١٠	%١٠٠	%١٠٠	-	-	تزاوّل أعمال تصليح حطام السيارات، والمساعدة على الطريق وخدمات السيارات

شركات تابعة ذات حصص غير مسيطرة جوهرية

يبين الجدول أدناه تفاصيل شركة تابعة ليست مملوكة بالكامل من قبل المجموعة والتي لديها حصة غير مسيطرة جوهرية، قبل أي استبعاد للعمليات البنينة بين شركات المجموعة:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٠. استثمارات في الشركات التابعة يتبع

شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة ش.م.ب (مقفلة)

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,٥٢١	٨٤٥	النقد وما في حكمه
١,٥٣٣	٢,٠٢٢	إيداعات لدى البنوك
١,٢٦٦	١,٤٩٥	ذمم تأمين مدينة وأخرى
١,٩١٣	١,٥٢١	حصة معيدي التأمين من احتياطات التأمين الفنية
١٥٤	١٢٩	تكاليف استجواز مؤجلة
١٠,٠١٧	١١,٣٥٨	استثمارات مالية
٤٠	٢٦	موجودات غير ملموسة
١٢	١٠	معدات
٥٠	٥٠	ودائع قانونية
(٥,٥٤١)	(٥,٤٢٠)	احتياطات تأمين فنية
(٥٩٠)	(٨٨٣)	ذمم تأمين دائنة
(١,٤٧٩)	(١,٢٦٦)	مطلوبات أخرى
٨,٨٩٦	٩,٨٨٧	صافي الموجودات (١٠٠%)
٢,٢٢٩	٢,٤٧٩	القيمة الدفترية لحصة غير مسيطرة
١,٩٢٨	٢,١٤٨	صافي الأقساط المكتسبة
(١,١٨٩)	(١,٠٨٤)	صافي المطالبات المتكبدة
(٤٩٠)	(٤٦٤)	مصروفات عمومية وإدارية - أعمال التأمين
(٣٣٧)	(٢٧١)	صافي مصروفات العمولات
(٤)	(٣٥)	التسوية الإكتوارية على التزامات التأمين على الحياة
٣٩٥	٥٣٤	صافي إيراد الإستثمارات
(٥٦)	(٨٩)	خسائر انخفاض القيمة على الاستثمارات
(١٢٩)	(١٠٥)	مصروفات عمومية وإدارية - غير أعمال التأمين
١١٨	٦٣٤	صافي الربح
٨٣	٣٦٧	الدخل الشامل الآخر
٢٠١	١,٠٠١	مجموع الدخل الشامل
٢٩	١٥٨	نصيب الحصة غير المسيطرة من الربح (٢٥%)
٥٠	٢٥٠	نصيب الحصة غير المسيطرة من مجموع الدخل الشامل (٢٥%)
(٤٥٥)	٦٩	التدفقات النقدية من / (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
١,٠٢٢	(٧٣٣)	التدفقات النقدية (المستخدمة في) / من الأنشطة الاستثمارية
(٢٩٣)	-	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل، قبل أرباح الأسهم المدفوعة لحصة غير مسيطرة
(٩٧)	-	التدفقات النقدية المستخدمة في أنشطة التمويل - أرباح أسهم نقدية لحصة غير مسيطرة
(٨)	(١٢)	تبرعات مدفوعة
١٦٩	(٦٧٦)	صافي التغير في النقد وما في حكمه

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

١١. عقارات استثمارية

٢٠١٧	برج شركة		
	البحرين الوطنية	مبنى شركة	المجموع
	القابضة في منطقة	البحرين القابضة	٢٠١٧
	السيف	في منطقة سند	
التكلفة:			
في ١ يناير	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
إضافات	٥	-	٥
كما في ٣١ ديسمبر	٢,٧٩٨	١,٩٢٤	٤,٧٢٢
الإستهلاك المتراكم:			
في ١ يناير	١,٣١١	٣٠٧	١,٦١٨
استهلاك السنة	٨٥	٨٣	١٦٨
كما في ٣١ ديسمبر	١,٣٩٦	٣٩٠	١,٧٨٦
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	١,٤٠٢	١,٥٣٤	٢,٩٣٦
مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر	١١,٣٠٤	٣,٦٨٢	١٤,٩٨٦
ويشمل هذا:			
عقارات استثمارية	١,٤٨٢	١,٦١٧	٣,٠٩٩
مشغولة من قبل المجموعة	١,٣٦٠	٣٣١	١,٦٩١
مجموع صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٢,٨٤٢	١,٩٤٨	٤,٧٩٠

٢٠١٦	برج شركة		
	البحرين الوطنية	مبنى شركة	المجموع
	القابضة في منطقة	البحرين القابضة	٢٠١٦
	السيف	في منطقة سند	
التكلفة:			
في ١ يناير	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
كما في ٣١ ديسمبر	٢,٧٩٣	١,٩٢٤	٤,٧١٧
الإستهلاك المتراكم:			
في ١ يناير	١,٢٢٦	٢٣٠	١,٤٥٦
استهلاك السنة	٨٥	٧٧	١٦٢
كما في ٣١ ديسمبر	١,٣١١	٣٠٧	١,٦١٨
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	١,٤٨٢	١,٦١٧	٣,٠٩٩
مجموع القيمة العادلة في ٣١ ديسمبر	١١,٣٠٤	٣,٦٨٢	١٤,٩٨٦
ويشمل هذا:			
عقارات استثمارية	١,٤٨٢	١,٦١٧	٣,٠٩٩
مشغولة من قبل المجموعة	١,٣٦٠	٣٣١	١,٦٩١
مجموع صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر	٢,٨٤٢	١,٩٤٨	٤,٧٩٠

تم تحديد القيمة العادلة من قبل مثن خارجي مستقل، والذي يمتلك مؤهلات مهنية معترف بها مناسبة، وله خبرة حديثة في موقع وفئة العقار تحت التقييم. منهجية التقييم تعتمد على عرض / طلب السوق وتداول الأسعار، مع أخذ الفرضيات الرئيسية المهمة بعين الاعتبار (الموقع، والمساحة، والسكان، وحالة المبنى)، واستخدام العقار باستخدام نظام تقييم تحليلات احتياجات السوق بالإضافة لأدلة المقارنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

١٢. موجودات غير ملموسة

٢٠١٧	الشهرة	برمجيات	تكاليف التطوير	المجموع
التكلفة				
في ١ يناير	٧٤	١,٩٢٤	١٠	٢,٠٠٨
الإضافات	-	٢٢	-	٢٢
استبعادات	-	(٢١٨)	-	(٢١٨)
أعيد تصنيفه للعقارات والمعدات	-	(١٦)	-	(١٦)
تحويلات	-	١٠	(١٠)	-
كما في ٣١ ديسمبر	٧٤	١,٧٢٢	-	١,٧٩٦
الإطفاء المتراكم				
في ١ يناير	-	١,٧٢٦	-	١,٧٢٦
إطفاء	-	٨٠	-	٨٠
استبعادات	-	(٢١٨)	-	(٢١٨)
أعيد تصنيفه للعقارات والمعدات	-	(٣)	-	(٣)
كما في ٣١ ديسمبر	-	١,٥٨٥	-	١,٥٨٥
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	٧٤	١٣٧	-	٢١١
٢٠١٦	الشهرة	برمجيات	تكاليف التطوير	المجموع
التكلفة				
في ١ يناير	٧٤	١,٨٠٢	٧٣	١,٩٤٩
الإضافات	-	٤٧	١٢	٥٩
تحويلات	-	٧٥	(٧٥)	-
كما في ٣١ ديسمبر	٧٤	١,٩٢٤	١٠	٢,٠٠٨
الإطفاء المتراكم				
في ١ يناير	-	١,٦٣٠	-	١,٦٣٠
إطفاء	-	٩٦	-	٩٦
كما في ٣١ ديسمبر	-	١,٧٢٦	-	١,٧٢٦
صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر	٧٤	١٩٨	١٠	٢٨٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٣. عقارات ومعدات

					٢٠١٧
الأراضي والمباني	آلات	الأثاث والمعدات وموجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع	
					التكلفة
٤,٢٢٨	٧٤٠	٢,٢٧٩	١٨	٧,٢٦٥	في ١ يناير
٥١٩	٩	٧٠	٢٨	٦٢٦	إضافات
-	-	(٨١٨)	-	(٨١٨)	استيعادات
-	-	١٦	-	١٦	أعيد تصنيفه من موجودات غير ملموسة
٤,٤٧٤	٧٤٩	١,٥٤٧	٤٦	٧,٠٨٩	كما في ٣١ ديسمبر
					الإستهلاك المتراكم
١,٣٨٩	٥٧٥	١,٩٠٢	-	٣,٨٦٦	في ١ يناير
١٢٢	٨٠	١٩٠	-	٣٩٢	استهلاك السنة
-	-	(٨١٨)	-	(٨١٨)	استيعادات
-	-	٣	-	٣	أعيد تصنيفه من موجودات غير ملموسة
١,٤٨١	٦٥٥	١,٢٧٧	-	٣,٤١٣	كما في ٣١ ديسمبر
٣,٢٦٦	٩٤	٢٧٠	٤٦	٣,٦٧٦	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر
<hr/>					
					٢٠١٦
الأراضي والمباني	آلات	الأثاث والمعدات وموجودات أخرى	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	المجموع	
					التكلفة
٤,١٦٨	٧٣٥	٢,٠٩٨	٣١	٧,٠٣٢	في ١ يناير
٦٠	٥	١٦٦	١٨	٢٤٩	إضافات
-	-	(١٦)	-	(١٦)	استيعادات
-	-	٣١	(٣١)	-	تحويلات
٤,٢٢٨	٧٤٠	٢,٢٧٩	١٨	٧,٢٦٥	كما في ٣١ ديسمبر
					الإستهلاك المتراكم
١,٢٢٩	٤٩٥	١,٦٧٢	-	٣,٤٠٦	في ١ يناير
١٢٠	٨٠	٢٤٦	-	٤٤٦	استهلاك السنة
-	-	(١٦)	-	(١٦)	استيعادات
١,٣٥٩	٥٧٥	١,٩٠٢	-	٣,٨٣٦	كما في ٣١ ديسمبر
٢,٨٦٩	١٦٥	٣٧٧	١٨	٣,٤٢٩	صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٤. الودائع القانونية

تحتفظ الشركات التابعة بودائع قانونية بموجب أحكام قانون مصرف البحرين المركزي. إن هذه الودائع والتي تحدد بناءً على طبيعة أعمال التأمين لا يمكن إسترجاعها إلا بموافقة مصرف البحرين المركزي.

١٥. الإحتياطيات الفنية للتأمين

٢٠١٦	٢٠١٧	
٩,٦٨٤	١١,٤٣٢	إجمالي المطالبات القائمة (إيضاح ١٦)
١١,٨٨٥	١١,٧٤٣	إجمالي الأقساط غير المكتسبة (إيضاح ١٧)
١٤٩	٢١٥	إيرادات العمولات غير المكتسبة (إيضاح ٢٦)
٢,٨٠٤	٣,٠٢٨	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (إيضاح ١٨)
٢٤,٥٢٢	٢٦,٤٢٨	

١٦. مطالبات قائمة

أ) تطور المطالبات

إن تطور المطلوبات التأمينية يقدم مقياس لقدرة المجموعة على تقدير القيمة الصحيحة للمطالبات النهائية.

النصف العلوي لكل من الجدا ول أدناه يوضح كيف أن تقديرات المجموعة لمجموع المطالبات المستحقة لكل سنة حادث قد تغيرت بنهاية السنوات المتعاقبة، وذلك لحفظة السيارات ولحفظة غير السيارات ماعدا التأمين على الحياة والتأمين الطبي.

التقدير الكلي للتكلفة النهائية للمطالبات تتكون من المبالغ المقدرة للمطالبات المستحقة والمطالبات المتكبدة ولم يتم الإبلاغ عنها.

النصف السفلي من الجدول يطابق المطالبات المتراكمة مع قيمة المبالغ الظاهرة ببيان المركز المالي، باستثناء التأمين على الحياة والتأمين الطبي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدينار البحرينية

١٦. مطالبات قائمة يتبع

(١) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - إجمالي

سنة الحادث	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	المجموع
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
في نهاية سنة العرض	٧,٦٩٣	٦,٤٨٥	٥,٤٢٠	٣,٨٨٣	٧,٢٧٥	٥,٥٥٠	٨,٨٥٠	٤,٧٧٢	٤,٧٩٨	٦,٥٢٤	٦١,٢٥٠
بعد سنة واحدة	٦,٢٤٠	٩,٦٩٢	٥,٩٥٠	٤,٦٣٢	٧,٥١٢	٧,٥١٠	٨,٩٢٨	٥,٨٣٣	٥,٨١٣		٦٢,١١٠
بعد سنتين	٦,٥٩٨	٩,٦٥٨	٦,٠٧٤	٥,١٤٠	٦,٠٥٩	٧,٩٥٧	٩,٤٣٣	٥,٩٣٤			٥٦,٨٥٣
بعد ثلاث سنوات	٦,٥٣٨	٩,٣٩٩	٦,١٢٠	٤,٩٧٠	٥,٩٧٢	٧,٩٠١	٩,٦٢٩				٥٠,٥٢٩
بعد أربع سنوات	٦,٣١١	٩,٥٧٣	٦,٠٧٢	٤,٩٤٨	٥,٨١٨	٧,٩٧٩					٤٠,٧٠١
بعد خمس سنوات	٦,٣٨٢	١٠,٤٤٢	٥,٩٤٠	٤,٧٨٩	٥,٨٩٧						٣٣,٤٥٠
بعد ست سنوات	٥,٩٨٦	١٠,٣٩٩	٥,٣١٣	٤,٨٦٩							٢٦,٥٦٧
بعد سبع سنوات	٦,١٦١	١٠,٤٣٤									٢١,٩٨٠
بعد ثمان سنوات	٦,٢١٣	١٠,٦٤٤									١٦,٨٥٧
بعد تسع سنوات	٦,٣٢٨										٦,٣٢٨
التقدير الحالي للمطالبات المتراكمة (أ)	٦,٣٢٨	١٠,٦٤٤	٥,٣٨٥	٤,٨٦٩	٥,٨٩٧	٧,٩٧٩	٩,٦٢٩	٥,٩٣٤	٥,٨١٣	٦,٥٢٤	٦٩,٠٠٢
المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه (ب)	٦,٣١٤	٩,٧٢٠	٥,٣٣٥	٤,٤٤١	٥,٧٢٩	٧,٦٥١	٩,١١٣	٥,٢٥٧	٤,٦٤١		٥٨,٢٠١
مجموع (أ - ب)	١٤	٩٢٤	٥٠	٤٢٨	١٦٨	٣٢٨	٥١٦	٦٧٧	١,١٧٢	٦,٥٢٤	١٠,٨٠١
إحتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٨											٨٧
مجموع إجمالي الإحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي											١٠,٨٨٨

(٢) إجمالي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي بلغت ٥٤٤ ألف دينار بحريني.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٦. مطالبات قائمة يتبع

(٣) مطالبات التأمين للتأمينات العامة - بالصافي

سنة الحادث	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	المجموع
تقدير تكاليف المطالبات النهائية:											
في نهاية سنة العرض	٤,٨٩٠	٣,٩٠٨	١,٩٨٦	١,٩٤٩	٣,٤٠٩	٢,٢٨١	٢,٠٨٣	٢,٢٠١	٢,٨٨٨	٤,٤٢٤	٣٠,٠١٩
بعد سنة واحدة	٢,٧٠٧	٤,٠٤٨	٢,٣٨٣	٢,٢٥٩	٣,٣٥٦	٢,٨٧٤	٢,٧٩٤	٢,١٢٢	٣,٣٦٠		٢٦,٩٠١
بعد سنتين	٣,١٨٩	٣,٩٤٩	٢,٤٩٦	٢,٢٦٣	٣,٢٧٩	٢,٣٦٠	٢,١٤٢	٣,٤٤٢			٢٥,٠٢٠
بعد ثلاث سنوات	٣,٠٠١	٣,٧٢٩	٢,٥٩٠	٢,١٧٩	٣,١٥٣	٢,٣٢٠	٣,٣٦٤				٢١,٣٣٦
بعد أربع سنوات	٢,٨٠٨	٣,٧٣٥	٢,٦٠٢	٢,١١٧	٣,١٣٢	٢,٤٠٣					١٧,٧٩٧
بعد خمس سنوات	٢,٨٧٨	٣,٨٠٢	٢,٤٦٠	٢,١٠٤	٣,١٧٨						١٤,٤٢٢
بعد ست سنوات	٢,٨٧١	٣,٧٦٧	٢,٤٣٧	٢,١٩٣							١١,٣٦٨
بعد سبع سنوات	٢,٩٦٣	٣,٧٥٩	٢,٤٦٣								٩,١٨٥
بعد ثمان سنوات	٢,٩٩٣	٣,٧٨٣									٦,٧٧٦
بعد تسع سنوات	٣,٠٣١										٣,٠٣١
التقدير الحالي للمطالبات المتراكمة (أ)	٣,٠٣١	٣,٧٨٣	٢,٤٦٣	٢,١٩٣	٣,١٧٨	٢,٤٠٣	٢,٣٦٤	٢,٤٤٢	٣,٣٦٠	٤,٤٢٤	٣٢,٦٤١
المدفوعات المتراكمة حتى تاريخه (ب)	٣,٠٢٣	٣,٦٥٩	٢,٤٤٦	٢,١٤٤	٣,١٣٠	٢,٣٠٩	٢,١٦٦	٢,١٦٨	٢,٨٣١		٢٦,٨٣٦
مجموع (أ - ب)	٨	١٢٤	١٧	٤٩	٤٨	٩٤	٢٣٨	٢٧٤	٥٢٩	٤,٤٢٤	٥,٨٠٥
إحتياطي خاص بسنوات قبل ٢٠٠٨											٥٩
مجموع الإحتياطي المتضمن في بيان المركز المالي											٥,٨٦٤

(٤) صافي مطالبات التأمين على الحياة والتأمين الطبي القائمة بلغت ١٩٩ ألف دينار بحريني.

(ب) التغييرات في موجودات ومطلوبات التأمين - التأمين العام

	٢٠١٦			٢٠١٧		
	الصافي	إعادة التأمين	الإجمالي	الصافي	إعادة التأمين	الإجمالي
مطالبات مسجلة	٣,١٩١	٧,٦٣٥	١٠,٨٢٦	٣,٠٣٤	٥,٤٠٥	٨,٤٣٩
مطالبات متكبدة ولم يبلغ عنها	٨٥٠	-	٨٥٠	١,٢٤٥	-	١,٢٤٥
المجموع بداية السنة	٤,٠٤١	٧,٦٣٥	١١,٦٧٦	٤,٢٧٩	٥,٤٠٥	٩,٦٨٤
التغير في المطلوبات	١٠,٢٥٤	٩,٣٧٨	١٩,٦٣٢	١٢,٢٨٨	١١,٩٣٨	٢٤,٢٢٦
مطالبات مدفوعة	(١٠,٠١٦)	(١١,٦٠٨)	(٢١,٦٢٤)	(١٠,٥٠٤)	(١١,٩٧٤)	(٢٢,٤٧٨)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٤,٢٧٩	٥,٤٠٥	٩,٦٨٤	٦,٠٦٣	٥,٣٦٩	١١,٤٣٢
مطالبات مسجلة	٣,٠٣٤	٥,٤٠٥	٨,٤٣٩	٣,٩١٣	٥,٣٦٩	٩,٢٨٢
مطالبات متكبدة ولم يبلغ عنها	١,٢٤٥	-	١,٢٤٥	٢,١٥٠	-	٢,١٥٠
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٤,٢٧٩	٥,٤٠٥	٩,٦٨٤	٦,٠٦٣	٥,٣٦٩	١١,٤٣٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينار البحرينية

١٦. مطالبات قائمة يتبع

(ج) تحليل الحساسية

الجدول التالية توضح تحليل لحساسية الربح أو الخسارة وللمجموع حقوق الملكية في حال تغير الفرضيات المستخدمة لقياس مخصصات عقود التأمين العامة وموجودات معيدي التأمين كما في تاريخ بيان المركز المالي. لقد تم إعداد التحليل حسب المتغيرات على أن تبقى الفرضيات الأخرى على ما هي عليه. تم إظهار الأثر قبل وبعد إعادة التأمين.

بيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية				
٢٠١٦	٢٠١٧			
				التأمينات العامة
				معدل الصرف :
				زيادة ١٪
(٣٤)	(٣٥)			إنخفاض ١٪
٣٤	٣٥			معدل الخسارة المتوقع :
				زيادة ١٪
(٩٧)	(١١٨)			إنخفاض ١٪
٩٧	١١٨			

بيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية				
٢٠١٦	٢٠١٧			
				التأمين على الحياة
				فرضيات ديموغرافية
				١٪ زيادة في معدل الوفيات
(٢٤)	(٢٠)			١٪ إنخفاض في معدل الوفيات
٢٤	٢٠			معدل الصرف :
				زيادة ١٪
(٣)	(٣)			إنخفاض ١٪
٣	٣			معدل الخسارة المتوقع :
				زيادة ١٪
(٦)	(٤)			إنخفاض ١٪
٦	٤			

يوجد لدى المجموعة عقود تأمين فردية معينة وذات مخاطر عالية ومعدل تكرار منخفض جداً. تقوم المجموعة بإعادة تأمين جزء كبير من هذه المخاطر وإن خسائر على أي حدث مفرد مقيدة بحدود ١٢٥ ألف دينار بحريني بينما في حالة خسائر تأمين العقارات والتأمين البحري، ومقيدة بحدود ٧٥ ألف دينار بحريني في حالة الإصابات، أما في حالة خسائر السيارات، فإن تعرض المجموعة لأي حدث مفرد مقيد بحدود ١٠٠ ألف دينار بحريني.

(د) الحركة في المطالبات القائمة

صافي المطالبات القائمة		حصة معيدي التأمين		إجمالي المطالبات القائمة		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
٤,٠٤١	٤,٢٧٩	٧,٦٣٥	٥,٤٠٥	١١,٦٧٦	٩,٦٨٤	الرصيد في ١ يناير
٢٣٨	١,٧٨٤	(٢,٢٣٠)	(٣٦)	(١,٩٩٢)	١,٧٤٨	صافي الحركة
٤,٢٧٩	٦,٠٦٣	٥,٤٠٥	٥,٣٦٩	٩,٦٨٤	١١,٤٣٢	خلال السنة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

١٧. صافي التغيرات في احتياطات أقساط التأمين غير المكتسبة

صافي الأقساط غير المكتسبة		حصة معيدي التأمين		إجمالي الأقساط غير المكتسبة		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
٦,٤٥٣	٦,٧٦٧	٤,٩٠٢	٥,١١٨	١١,٣٥٥	١١,٨٨٥	الرصيد في ١ يناير
٣١٤	٣٦٥	٢١٦	(٥٠٧)	٥٣٠	(١٤٢)	صافي الحركة خلال السنة
٦,٧٦٧	٧,١٣٢	٥,١١٨	٤,٦١١	١١,٨٨٥	١١,٧٤٣	

١٨. الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة والإفتراضات الإكتوارية

٢٠١٦	٢٠١٧	
		الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة
		الرصيد في ١ يناير
٣,٣٨٣	٢,٨٠٤	الاشتراكات المستلمة
٢٤٤	٢٠٨	منافع مدفوعة
(٨٩٧)	(١٨٦)	التسوية الإكتوارية على إلتزامات التأمين على الحياة
٤	٣٥	رسوم إدارة
(٦٢)	(٤٤)	حصة حاملي الوثائق من صافي إيراد الإستثمارات
١٣٢	٢٢١	
٢,٨٠٤	٣,٠٣٨	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر
٢,٨٠٤	٣,٠٣٨	الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة كما في بيان المركز المالي
٢,٨٠٤	٣,٠٣٨	التقدير الإكتواري للقيمة الحالية لالتزامات المنافع المستقبلية كما في ٣١ ديسمبر

تم إعداد التقدير الإكتواري من قبل الإكتواريين المستقلين، أكتوسكوب إكتواريون ومستشارون، لبنان. فرضيات معدلات الوفاة كانت ٤٥٪ (٢٠١٦: ٥٠٪) من ٧٥ - ٨٠٪ Ultimate Mortality US Table وتم تحديد معدل فائدة التقييم عند ٥,٥٪ سنوياً (٢٠١٦: ٤,٥٪ سنوياً). وتم عمل المخصصات لإعادة التأمين والمنح المضمونة ومصروفات التجديد والمخاطر المستمرة حينما يستدعي الأمر.

١٩. ذمم تأمين دائنة

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٢٧	١٥٩	حملة الوثائق - مطالبات
٣,٢٦٥	٣,٨١٤	شركة التأمين وشركات إعادة التأمين
٣,٤٩٢	٣,٩٧٣	

الإيضاح ٢٨ يشمل معلومات إضافية حول تعرضات المجموعة لمخاطر الائتمان والسوق بالنسبة لذمم التأمين الدائنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٠. مطلوبات أخرى

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,١٥٧	١,١٤٦	أقساط مستلمة مقدماً
١,٨٥٨	١,٤١٠	مصلحي المركبات وقطع الغيار
٥٨١	٣٩٨	صندوق مطالبات الرعاية الطبية
١١٦	١٦٢	مصروفات مستحقة
٤٣٠	٤٠٠	أرباح غير مطالب بها عن سنوات سابقة
٤٩٤	٤٨٥	مخصص منافع الموظفين
٣٩١	٤٥٤	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
١,٢٤٥	١,١٣١	مطلوبات أخرى
٦,٢٧٢	٥,٥٨٦	

٢١. تكلفة مزايا التقاعد

يعمل لدى المجموعة ١٥٤ موظفاً بحرينياً (٢٠١٦: ١٥٦ بحرينياً) و ٦٥ موظفاً أجنبياً (٢٠١٦: ٦١ أجنبياً) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

توفر الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي غطاءً تأمينياً للموظفين البحرينيين وذلك نظير اشتراك شهري يتحمله كل من أصحاب الأعمال والموظفين ويحتسب على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. وقد بلغت مساهمة المجموعة بالنسبة للموظفين البحرينيين خلال سنة ٢٠١٧ مبلغ ٢٢٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٢٢٨ ألف دينار بحريني) وهي تغطي إمتيازات أخرى إضافة إلى مستحقات التقاعد.

والى جانب ذلك، تقدم المجموعة لموظفيها البحرينيين برنامجاً إختيارياً محدد المساهمة ويتم تحديده بالإشتراكات السنوية المدفوعة من قبل المجموعة والموظفين، بالإضافة إلى عوائد الإستثمار من الإشتراكات. وقد بلغت مساهمة المجموعة خلال سنة ٢٠١٧ مبلغ ٧٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٧٧ ألف دينار بحريني). يدار البرنامج بواسطة شركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة بالنيابة عن المجموعة.

بلغت المطلوبات لبرنامج التوفير الإختياري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ مبلغ ٧٢١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٦٧٥ ألف دينار بحريني) وقد تم إضافتها مع الإحتياطي الإكتواري للتأمين على الحياة (ايضاح ١٨). يتم تمويل المطلوبات من إشتراكات نظام التقاعد. وتستثمر الاشتراكات المستلمة كجزء من إستثمارات حملة الوثائق (ايضاح ٧ د).

كما يستحق الموظفون الأجانب الذين يعملون بعقود عمل محددة المدة مكافأة نهاية الخدمة وفقاً لنصوص قانون العمل البحريني للقطاع الأهلي، وتحتسب على أساس مدة الخدمة والراتب الأخير. ويرصد مخصص للإلتزام غير الممول على إفتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ بيان المركز المالي.

٢٠١٦	٢٠١٧	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
٣٥٤	٣٩١	في بداية السنة
(٣)	(١٠)	مكافأة نهاية الخدمة ومبالغ مدفوعة مقدماً
٤٠	٧٣	مبالغ محملة على بيان الربح أو الخسارة
٣٩١	٤٥٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٢. رأس المال

المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	
٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٧	
٢٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠,٠٠٠	(أ) المصرح به : أسهم بقيمة ١٠٠ فلس للسهم
١١,٣٥٠	١١٣,٥٠٠,٠٠٠	١١,٣٥٠	١١٣,٥٠٠,٠٠٠	(ب) الصادر والمدفوع بالكامل

(ج) أسهم الخزينة

يسمح النظام الأساسي للشركة بشراء أسهمها الصادرة بعد أقصى ١٠٪ (أو أي حد آخر وفقاً لأحكام القانون) والإحتفاظ بها كأسهم خزينة.

المبلغ	عدد الأسهم	المبلغ	عدد الأسهم	
٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٧	
١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	الرصيد في بداية السنة
١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	١,٨٦٨	٦,٢٥٣,٨١٦	الرصيد في ٣١ ديسمبر

(د) الأداء لكل سهم بقيمة ١٠٠ فلس (باستثناء أسهم الخزينة)

٢٠١٦	٢٠١٧	
٣٦,٢	١٩,٥	العائد الأساسي والمخفض على السهم - بالفلس
٢٠,٠	١٢,٠	أرباح نقدية مقترحة توزيعها - بالفلس
٤٥٧,٦	٤٦٩,٢	صافي قيمة الموجودات - بالفلس
٤٢٠,٠	٤٦٠,٠	سعر السهم في بورصة البحرين في ٣١ ديسمبر - بالفلس
٤٧,٦٧٠	٤٨,٨٠٥	إجمالي القيمة السوقية في ٣١ ديسمبر - بآلاف الدنانير البحرينية
١١,٦	٢٢,١	مضاعف سعر/ العائد على السهم في ٣١ ديسمبر

(هـ) العائد على السهم

يتم إحتساب العائد على السهم بقسمة صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم البالغ ٢,٠٩٥ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٣,٨٨٠ ألف دينار بحريني) على الأسهم الإعتيادية البالغة ١٠٧,٢٤٦,١٨٤ سهم (٢٠١٦: ١٠٧,٢٤٦,١٨٤ سهم)، الأسهم الإعتيادية لعائد الربح العادي، كونها متوسط عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة خلال السنة. عائد الربح المخفض لم يعرض بشكل مستقل لأن المجموعة لا يوجد لديها أية أسهم إعتيادية محتملة الإنخفاض قيد الإصدار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٢. رأس المال يتبع

(و) المساهمين الرئيسيين

أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين الذين يمتلكون نسبة ٥% أو أكثر من الأسهم القائمة للشركة :

نسبة الملكية %	عدد الأسهم	الجنسية	
١٠,٩٩	١٢,٤٧٥,١٨٠	البحرين	يوسف عبد الله أمين
٦,٥٥	٧,٤٣٦,٨٩٠	العراق	الشركة الوطنية للتأمين
٥,٧٨	٦,٥٥٦,٦١٠	البحرين	عبد الحميد زينل محمد زينل
٥,٥١	٦,٢٥٣,٨١٦	البحرين	شركة البحرين الوطنية القابضة (أسهم خزينة)

(ز) علاوة الإصدار

تم خلال سنة ٢٠٠٥ إصدار ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم كحقوق أفضلية بقيمة ٣٠٠ فلس لكل سهم (علاوة السهم ٢٠٠ فلس).

(ح) معلومات إضافية عن توزيع الأسهم

١. تدرج جميع أسهم الشركة تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.
٢. جدول توزيع الأسهم حسب عدد المساهمين والنسبة المئوية للفئات التالية :

الفئة	المساهمين	عدد الأسهم	الصادرة	% من مجموع عدد الأسهم
أقل من ١%	٥٩٩	٤٩,٧٨٩,٤٧٧	٤٣,٨٧	
١% إلى أقل من ٥%	١٥	٣٠,٩٨٨,٠٢٧	٢٧,٣٠	
٥% إلى أقل من ١٠%	٣	٢٠,٢٤٧,٣١٦	١٧,٨٤	
أكثر من ١٠%	١	١٢,٤٧٥,١٨٠	١٠,٩٩	
	٦١٨	١١٣,٥٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠	

٢٣. الإحتياطيات

(أ) الإحتياطي القانوني

يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ والذي تطبق أحكامه على الشركة الأم، أن يتم تخصيص نسبة ١٠% من صافي الأرباح السنوية وترحيلها إلى الإحتياطي القانوني حتى يبلغ ذلك الإحتياطي نسبة ٥٠% من رأس المال المدفوع. كما يتطلب قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١ والذي تطبق أحكامه على شركة البحرين الوطنية للتأمين وشركة البحرين الوطنية للتأمين على الحياة، وشركة أي أسست أن يتم استقطاع ١٠% من صافي الأرباح السنوية لشركات التأمين العام والتأمين على الحياة حتى يبلغ الإحتياطي نسبة ٥٠% من رأس المال المدفوع. تلتزم كل شركة في المجموعة بهذه المتطلبات بصورة منفردة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٣. الاحتياطات يتبع

(ب) الاحتياطي العام

يتم عمل التخصيصات لهذه الإحتياطي من الأرباح المستبقاة، كما أنها متاحة للتوزيع.

(ج) إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات

تحتسب الأرباح أو الخسائر الناتجة من إعادة قياس الأوراق المالية المتوفرة للبيع في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات. ويتم تحويل الأرباح أو الخسائر المحسوبة سابقاً مباشرة في إحتياطي القيمة العادلة للإستثمارات في حالة إلغاء الاحتساب أو الإنخفاض في قيمة الاستثمار إلى بيان الربح أو الخسارة.

٢٤. التخصيصات المقترحة ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

٢٠١٦	٢٠١٧	
٣,٩٠٩	٢,٢٥٣	ربح السنة كما في بيان الربح أو الخسارة الموحد
(٢٩)	(١٥٨)	صافي ربح السنة العائد لحصة غير مسيطرة
٣,٨٨٠	٢,٠٩٥	صافي ربح السنة العائد لمساهمي الشركة الأم
		التخصيصات المقترحة:
٢,١٤٥	١,٢٨٧	أرباح المساهمين
-	٥٦٨	أسهم منحة
٢٠	-	تبرعات
١,٧١٥	٢٤٠	أرباح مستبقاة
٣,٨٨٠	٢,٠٩٥	

خصصت الشركة ٥ أسهم منحة لكل ١٠٠ سهم مملوك للمساهمين. جميع أسهم الشركة تدرج تحت فئة واحدة، وجميع المساهمون متساوون في حقوق التصويت.

تبلغ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المقترحة ١١٦ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١١٥ ألف دينار بحريني). وتخضع التخصيصات المقترحة لسنة ٢٠١٧ لموافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية السنوي.

٢٥. إجمالي أقساط التأمين

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٧,٠٩٨	٢٨,٧٠١	الأقساط المكتتبة - مباشر
٥٤٠	١٨٦	الأقساط المكتتبة - محول
٢٧,٦٣٨	٢٨,٨٨٧	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٢٦. صافي إيرادات العمولات والرسوم

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,٨١٢	١,٥٩٢	إيرادات العمولات والرسوم
٢٠٩	(٦٦)	تسوية لإيرادات العمولات غير المكتسبة
(١,٤٣٢)	(١,٣٧٢)	مصروفات العمولات
١٨	(٥٢)	تسوية لمصروفات العمولات المؤجلة
٦٠٨	١٠٢	

حركة إيرادات العمولات غير المكتسبة ومصروفات العمولات المؤجلة:

مصروفات عمولات مؤجلة		إيرادات العمولات غير المكتسبة		
٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٧	
٦١٠	٦٢٨	٣٥٨	١٤٩	الرصيد في ١ يناير
١٨	(٥٢)	(٢٠٩)	٦٦	صافي الحركة خلال السنة
٦٢٨	٥٧٦	١٤٩	٢١٥	

٢٧. صافي إيرادات الاستثمارات

٢٠١٦	٢٠١٧	
(٧٣)	١١	صافي أرباح / (خسائر) من بيع استثمارات مالية
٥٨٥	٣٢٢	محول من الدخل الشامل الآخر من بيع أوراق مالية متوفرة للبيع
(١٤)	٨٦	أرباح / (خسائر) تقييم الأوراق المالية المتداولة
١٢	١٢	أرباح تحويل العملات الأجنبية
٦	(١١)	إطفاء العلاوات الخاصة بأوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٩١١	٩٨٧	إيرادات الفوائد
٥٦٧	٦٧٢	أرباح الأسهم
٩	-	إيرادات أخرى
(٦١)	(٦٠)	مصروفات إدارة الاستثمارات
(١٣٢)	(٢٢١)	نصيب حاملي الوثائق من إيرادات الاستثمارات
٢٣٥	٣١٩	إيرادات العقارات الاستثمارية
(١٦٢)	(١٦٨)	مصروفات الاستهلاك على العقارات الاستثمارية
(٩٠)	(٦٠)	مصروفات صيانة العقارات الاستثمارية
١,٧٩٣	١,٨٨٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٢٨. انخفاض قيمة الاستثمار

٢٠١٦	٢٠١٧	
٧٢٦	٧٥٩	الرصيد الافتتاحي
(٩٩)	(٢٢١)	المحول للربح أو الخسارة من بيع أوراق مالية
١٣٢	٣٠٨	خسائر انخفاض القيمة للسنة
٧٥٩	٨٤٦	

٢٩. المصروفات

(أ) مصروفات عمومية وإدارية - أعمال التأمين

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢,٢١٣	٢,١٧٧	تكاليف الموظفين
٤٠٦	٣٤٤	استهلاك وإطفاء
١,٢٨٩	١,٥١٠	تكاليف أخرى
٣,٩٠٨	٤,٠٣١	

(ب) مصروفات عمومية وإدارية - غير أعمال التأمين

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,١٧٢	١,٢٣٢	تكاليف الموظفين
١٣٦	١٢٨	استهلاك وإطفاء
٤٤٥	٤٢٣	تكاليف أخرى
١,٧٥٣	١,٧٨٣	

٣٠. المعلومات القطاعية

تم تقسيم أعمال المجموعة إلى خمسة قطاعات وذلك لغرض إعداد التقارير التشغيلية والإدارية، وهي: «قطاع تأمين المركبات»، و«قطاع التأمين التجاري»، و«القطاع الطبي»، و«قطاع التأمين على الحياة» و«قطاع الخدمات المؤسسية».

يتكون قطاع تأمين المركبات من غطاءات التأمين الشامل وغطاءات تأمين الطرف الثالث، والخدمات الأخرى المتعلقة بالمركبات.

قطاع التأمين التجاري يتكون من تأمينات الممتلكات والحوادث العامة والهندسة والتأمين البحري والطيران.

ويتكون القطاع الطبي من منتجات التأمين الطبي.

ويتكون قطاع التأمين على الحياة من التأمين على الحياة للمجموعات وتأمين الحياة الإئتماني للمجموعات والتأمين التنازلي وخطط وبرامج الإذخار المختلفة.

قطاع الخدمات المؤسسية يتكون من الخدمات الإدارية والعمليات المالية المقدمة لشركات المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣٠. المعلومات القطاعية يتبع

القطاعات التالية هي الأساس التي يبنى عليها إعداد تقارير المعلومات القطاعية للمجموعة.

٢٠١٧	المركبات	التأمين التجاري	التأمين الطبي	التأمين على الحياة	الخدمات المؤسسية	تسويات التوحيد	المجموع
	١٣,٠٥١	٩,٥٢٠	٣,٨٣٨	٢,٦٩١	-	(٢١٣)	٢٨,٨٨٧
	١٢,٧٧١	٩٧٣	١,٢٦١	٨٨٧	-	(٧٢)	١٥,٨٢٠
	(١٠,٨١٨)	(٤٣٢)	(٦٨٢)	(٤٠٢)	-	٤٦	(١٢,٢٨٨)
	(٢,٧٠٠)	(١,٠٩٧)	(٢٠٩)	(٢٥٥)	-	٢٢٠	(٤,٠٢١)
	(٢٨٥)	٧٥٨	(٢٤٩)	(٢٢)	-	-	١٠٢
	-	-	-	(٣٥)	-	-	(٣٥)
	(١,١٣٢)	٢٠٢	١٢١	١٧٣	-	٢٠٤	(٤٣٢)
	٨٦٢	٨٦٢	١٨٣	٣٥١	٥٧٣	(٩٤٣)	١,٨٨٩
	(١٠٩)	(١١٠)	(٣٠)	(٥٩)	-	-	(٣٠٨)
	-	-	-	-	٢٠,٥١	٦٢٥	٢,٦٧٦
	-	-	-	-	-	١١٤	١١٤
	٩٧	-	-	-	-	-	٩٧
	-	-	-	-	٥٩١	(٥٩١)	-
	(٣٣٦)	(١٥٠)	(٦٥)	(٤٠)	(١,٧٩١)	٥٩٩	(١,٧٨٣)
	(٦١٨)	٨٠٥	٢٠٩	٤٢٥	١,٤٢٤	٨	٢,٢٥٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٠. المعلومات القطاعية يتبع

٢٠١٦	المركبات	التأمين التجاري	التأمين الطبي	التأمين على الحياة	الخدمات المؤسسية	تسويات التوحيد	المجموع
إجمالي أقساط التأمين	١٣,٠٤٨	٩,٣٣١	٣,٣٧٢	٢,١٠٦	-	(٢١٩)	٢٧,٦٣٨
صافي الأقساط المكتسبة	١٢,٥٠٥	٦٥٤	١,٢٦٤	٦٦٤	-	(٧٥)	١٥,٠١٢
صافي المطالبات المتكبدة	(٨,٥٣٩)	(٢٦٢)	(٦٣٦)	(٥٥٣)	-	٣٧	(٩,٩٥٤)
مصروفات عمومية وإدارية - أعمال التأمين	(٢,٦٥١)	(١,٠٠٤)	(٢١٣)	(٢٧٧)	-	٢٣٧	(٣,٩٠٨)
صافي إيراد / (مصروفات) العمولات والرسوم	(٣٩٤)	١,٣٣٩	(٣٣٥)	(٢)	-	-	٦٠٨
التسوية الاكتوارية على التزامات التأمين على الحياة	-	-	-	(٤)	-	-	(٤)
أرباح الاكتتاب	٩٢١	٧٢٦	٨٠	(١٧٢)	-	١٩٩	١,٧٥٤
صافي خسارة الإستثمارات	٧٥٦	٧٥٥	١٤٦	٢٤٩	٣١٤	(٤٢٧)	١,٧٩٣
خسائر انخفاض القيمة على الاستثمارات	(٣٨)	(٣٨)	(٣٨)	(١٨)	-	-	(١٣٢)
حصة الربح من إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	-	-	-	-	١,٥٥٧	٥٥١	٢,١٠٨
صافي إيراد خدمات المساعدة على الطريق	١٣٩	-	-	-	-	-	١٣٩
رسوم الخدمات المؤسسية	-	-	-	-	٦١٠	(٦١٠)	-
مصروفات عمومية وإدارية - غير أعمال التأمين	(٣٣٢)	(١٤٩)	(٨٠)	(٤٩)	(١,٧٦٥)	٦٢٢	(١,٧٥٣)
نتائج القطاع	١,٤٤٦	١,٢٩٤	١٠٨	١٠	٧١٦	٣٣٥	٣,٩٠٩

لا يتم الإفصاح عن الموجودات والمطلوبات حسب القطاعات، حيث يتم إدارتها على أساس كلي.

لا يتم الإفصاح عن التدفقات النقدية المتعلقة بالقطاعات بشكل منفصل، حيث يتم إدارتها على أساس كلي.

المعلومات الجغرافية

٢٠١٧	البحرين	دول مجلس التعاون الأخرى	البلدان الأخرى	المجموع
إجمالي أقساط التأمين	٢٨,٧٠١	١٨٦	-	٢٨,٨٨٧
الموجودات غير المتداولة	٢٧,٧٠٦	١٢,٢٣٤	١٢,٠٢٤	٥١,٩٦٤

٢٠١٦	البحرين	دول مجلس التعاون الأخرى	البلدان الأخرى	المجموع
إجمالي أقساط التأمين	٢٧,٩٢٥	٤٥٣	٢٣	٢٧,٦٣٨
الموجودات غير المتداولة	٢٦,١٢٢	١٠,٥٩٣	١٠,٠٠٥	٤٦,٧٢٠

عند عرض المعلومات الجغرافية، يستند إيراد القطاع على موقع العملاء، وتستند موجودات القطاع على الموقع الجغرافي للموجودات.

تتكون الموجودات غير المتداولة المعروضة أعلاه من الاستثمارات المالية التي يراد الإحتفاظ بها لمدة تزيد عن السنة، والاستثمارات في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والاستثمارات العقارية، والعقارات والمعدات، والودائع القانونية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر

(أ) إطار إدارة مخاطر

يتحمل مجلس إدارة المجموعة المسؤولية العامة بشأن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر. أسس مجلس إدارة المجموعة قسم إدارة المخاطر الذي يرفع التقارير للجنة إدارة المخاطر التي تتحمل مسؤولية تطوير وضبط سياسة إدارة مخاطر المجموعة، وتحديث سجلات المجموعة والشركات التابعة، وضمان وجود ضوابط للحد من المخاطر. تزود لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة تقارير دورية عن نشاطها إلى لجنة التدقيق والالتزام.

يقوم قسم إدارة المخاطر بوضع سياسة إدارة المخاطر للمجموعة بهدف تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع حدود المخاطر والإجراءات الرقابية وضبط المخاطر والالتزام بحدودها. تتم مراجعة أنظمة وسياسات إدارة المخاطر بشكل دوري بهدف استيعاب التغيرات في الممارسات الداخلية، والتطورات التقنية وأوضاع الأسواق. وتسعى المجموعة من خلال التدريب والمعايير وإجراءاتها الإدارية لتأسيس بيئة رقابية مسئولة وبناءة يدرك فيها جميع الموظفين مهامهم ومسئولياتهم.

لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر هي إحدى لجان مجلس إدارة المجموعة، تراقب مدى التزام الإدارة بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة وتراجع مدى كفاية أطر إدارة المخاطر المتعلقة بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تؤدي لجنة التدقيق والالتزام والمخاطر دورها الرقابي بمساعدة التدقيق الداخلي.

(ب) إدارة مخاطر التأمين

إن نشاط المجموعة هو إصدار عقود التأمين لعملائها من الأفراد والشركات. مخاطر عقود التأمين هي في إمكانية حدوث الواقعة المؤمن عليها وعدم قطعية تكلفة المطالبة النهائية الناتجة من هذه الواقعة، والمعروفة بالمطالبة. بطبيعة عقود التأمين، فإن المخاطر تقع بصورة عرضية وعشوائية وبالتالي لا يمكن التنبؤ بها. المخاطر الرئيسية التي قد تواجه المجموعة عند اكتتاب محفظة العقود التأمينية هي وتيرة وقوع الحدث المؤمن عليه ومدى جسامته المطالبات الناتجة. للتقليل من مخاطر التأمين تعمل الشركة على تنويع هذه المخاطر بعمل محفظة كبيرة من عقود التأمين المتنوعة بحيث تكون أقل عرضة للتأثر بأي حدث منفرد، مما يقلل من قابلية تعرض المركز المالي للشركة وأرباحها لخسائر كبيرة أو وتيرة أعلى، حيث سيكون هناك إيرادات أعلى لمواجهة هذه الآثار. كما يتم الحماية من التوتيرة العالية والخسائر الكبيرة من خلال برنامج إعادة تأمين شامل يبرم مع شركات إعادة تأمين عالمية ذات سمعة ممتازة.

(١) سياسة الاكتتاب

تقوم المجموعة بإصدار عقود للتأمينات البحرية (الشحن والهيكل) والمركبات (الأضرار الذاتية ومسئولية الطرف الثالث) والممتلكات (أضرار جسيمة وتوقف العمل) المسئولية والحوادث العامة. وفي أغلب الأحيان تغطي المخاطر مدة اثني عشر شهراً.

المخاطر الرئيسية لعقود التأمين العام تنشأ من الحوادث، بما في ذلك حوادث السيارات والأحداث الأخرى التي تسبب الحرائق والأضرار العرضية والإهمال مما يؤدي لحوادث أو التزامات مقابل أطراف أخرى، والكوارث الطبيعية والأنشطة الأخرى التي تسبب أضرار بسبب أعمال الشغب والجرائم والنشاطات الإرهابية. تختلف هذه المخاطر بشكل كبير من حيث موقع المخاطر المؤمنة ونوع المخاطر المؤمنة والقطاع.

كما تملك المجموعة أيضاً شركة تابعة تصدر عقود التأمين الجماعي على الحياة وعقود التأمين الصحي. هذه العقود ذات طبيعة سنوية، لذلك فإن معالجة وتعرضات هذه العقود مشابهة لعقود التأمين أعلاه. إلا أنه يوجد عقود تأمين على الحياة طويلة الأمد تتطلب معالجة مختلفة بالنسبة للمطالبات المتوقعة التي تنشأ عنها. بالنسبة لعقود التأمين الأخيرة، فإن الشركة التابعة تقوم بمراجعة إكتوارية للصناديق الفنية المطلوبة للوفاء بأي التزامات مستقبلية قد تنشأ عن هذه العقود.

يوجد لدى الشركة التابعة إجراءات وسياسات مفصلة للإكتتاب والإحتفاظ تحدد بدقة وتنظم الشخص المسؤول عن عمل عقود التأمين وإعادة التأمين وتحديد اشتراطاتها. يتم فحص الالتزام بهذه الإرشادات بانتظام، وتطويره ليتماشى مع الأسواق العالمية والأقليمية المحلية. يتم تطوير إرشادات الإكتتاب بدون تأخير وذلك بأنسب المقياس.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألدف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(٢) سياسة إعادة التأمين

كجزء من عملية الإكتتاب، فإن الضابط الآخر لإدارة مخاطر التأمين هو تمرير جزء من هذه المخاطر إلى أطراف ثالثة عن طريق عقود أو تسهيلات إعادة التأمين. تملك الشركة تسهيلات نسبية، يشار إليها بالمعاهدات، والتي تستخدم لتحويل نسبة من المخاطر تلقائياً، ويكون ذلك خاضعاً لشروط متفق عليها مسبقاً مع شركات إعادة التأمين. وبالنسبة لجزء المخاطر الذي تحتفظ به المجموعة يتم الإسترشاد أيضاً بسياسة احتفاظ صارمة بتطبيقها المجموعة. أي مطالبة سيتم استردادها بنفس النسبة. بالإضافة لذلك، فإن المجموعة تمتلك معاهدات غير نسبية تدفع نسبة من الخسائر عندما تفوق مستوى أولوية متفق عليه مسبقاً لكل خسارة أو مجموعة من الخسائر التي تنشأ عن أي حدث. تعمل المجموعة على تنويع عقود إعادة التأمين مع مجموعة من شركات إعادة التأمين العالمية ذات السمعة الطيبة، وذلك كي لا تعتمد على معيد تأمين أو عقود تأمين واحد. كما تقوم المجموعة بتحويل المخاطر على أساس كل حالة، ويشار لهذه العملية بإعادة التأمين الإختياري. يتم استخدام هذه الطريقة في الحالات التي تكون فيها المخاطر أكبر من قدرات المعاهدة، أو تكون هناك مخاطر مستثناة من المعاهدات. في هذه الحالة، فإن المجموعة تبحث عن شركات إعادة تأمين عالمية، لكنها تقوم أيضاً بوضع جزء وحصة صغيرة في الأسواق المحلية كتبادل للأعمال.

يستخدم إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. مع وجود ترتيبات لإعادة التأمين، إلا ان ذلك لا يعني مسؤولية المجموعة كمؤمن رئيسي فبالتالي تبقى مخاطر الائتمان بما يتعلق بحصة معيدي التأمين في الجزء الذي لا يستطيع معيدي التأمين الوفاء باللتزاماته. للتقليل من مخاطر الائتمان، تدخل المجموعة في اتفاقيات إعادة تأمين مع شركات إعادة التأمين من ذوي التصنيف الائتماني الجيد، بحيث يتم مراجعتها بشكل منتظم. وتتم دراسة القدرة الائتمانية لمعدي التأمين بشكل سنوي، بحيث يتم مراجعة القدرة المالية قبل توقيع أي عقد. هذه المراجعة تقوم بها لجنة إدارة المخاطر، والتي تراقب أيضاً مدى التعرضات المنفردة. كما يتم ضبط إحتياطي المخاطر باستمرار وذلك بمراقبة مخصصات المطالبات التأمين التي تم تسجيلها ولكنها لم تسدد، أو بتعديل المخصصات إذا اعتقد بضرورتها.

(٣) شروط وأحكام عقود التأمين

نلقي من خلال الجدول الوارد أدناه نظرة عامة على الشروط والأحكام الخاصة بالعديد من العقود المكتتبه من قبل المجموعة وأهم الأقاليم التي يتم على أساسها الاكتتاب في هذه العقود والعوامل الرئيسية التي يتوقف عليها توقيت وعدم يقينية التدفقات النقدية المستقبلية بموجب هذه العقود.

نوع العقد	الشروط والأحكام	العوامل الرئيسية المؤثرة في التدفقات النقدية المستقبلية
الممتلكات والهندسة	هذا العقد يعوض حامل الوثيقة ضد الخسارة أو الضرر الذي يلحق بممتلكات المؤمن، وهي المباني ومحتوياتها والآلات والمعدات، والمخاطر، وتخضع لبعض الاستثناءات والحدود. يمكن للمؤمن أن يمدد الوثيقة، كون الخسارة من الممكن أن تؤثر على الدخل المحتمل للمؤمن، وبالتالي تغطية خسارة الدخل استناداً على توقف الأعمال التجارية الخاصة بهم.	تتنوع المخاطرة بموجب أية وثيقة وفقاً لعدة عوامل مثل الموقع، والعمر، والإشغال، والأحوال الجوية، وإجراءات الأمان المتخذة والممتلكات. الأحداث المؤمن ضدها هي صدف مفاجئة وغير متوقعة. ويتم الإشعار بالمطالبات خلال فترة زمنية محددة، ويتم تعيين مساح و/أو مقيم خسارة في معظم الحالات. تكون الخسارة في العادة تكلفة إصلاح الأصول أو إعادة بنائها واستبدالها لتمكين المؤمن من الرجوع إلى الحالة الأصلية قبل حدوث الخسارة. في حالة توقف الأعمال التجارية، فإن الوقت المستغرق لبدء مزاولة العمليات أو استئنافها بالمستويات الأصلية هي العوامل الرئيسية التي تؤثر على مستوى المطالبات وفقاً للوثائق.
الإصابات (الحوادث العامة والمسئولية)	بموجب هذه العقود، يتم التعويض عن الإصابة التي تلحق بالأفراد بما في ذلك الموظفين أو الجمهور، لتعويض المؤمن مقابل أي مسئولية قانونية نتيجة لأي فعل أو امتناع عن فعل يتسبب في ضرر جسدي أو ضرر لممتلكات أطراف أخرى.	بالنسبة للمطالبات بموجب وثائق الحوادث، فهي بصورة عامة منافع متفق عليها، أو مبالغ ممكن تحديدها بسهولة. في حالة مطالبات المسئولية، فإنها تعتمد بصورة كبيرة على عوامل خارجة عن سيطرة الأطراف المعنية مثل إجراءات المحكمة وتحديد الظروف الطبية في حالة الإصابة الجسدية. إن تقدير مخصصات هذه المطالبات يتضمن أمور غير واضحة مثل تأخر الإبلاغ عن المطالبة وعدد الأطراف المشتركين فيها، وإذا ما وقع الحدث المؤمن عليه على فترات زمنية متعددة والمبالغ المحتملة للمطالبة.
		ويتم تحديد غالبية المطالبات الخاصة بالإصابة الجسدية وفقاً للقوانين المعمول بها وقرار المحكمة ويتم تسويتها ما بين عامين - ثلاثة أعوام.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

نوع العقد	الشروط والأحكام	العوامل الرئيسية المؤثرة في التدفقات النقدية المستقبلية
الشحن البحري وأجسام السفن	هذه عقود معيارية ضمن النطاق الدولي، وتغطي المؤمن على الشحن البحري، وفي حالة أجسام السفن، فإنها تغطي الأضرار الكبيرة لأجسام السفن أو المسؤولية الناتجة من استخدام أجسام السفن.	إن طبيعة الأعمال البحرية وخاصة البضائع هي حركة السلع عبر الحدود، وبالتالي فإن تحديد سبب الخسارة أو مقدارها يستغرق وقتاً طويلاً. تستخدم شركات التأمين عدد من مساهمي الخسائر لحماية مصالحها. الخطر الرئيسي هو تحديد السبب الصحيح للخسارة. سينتج عن معظم هذه الخسائر الحق للاسترداد من الأطراف الأخرى، وحتى هذا الأمر يمثل مصدراً لعدم يقينية الكم والوقت.
المركبات	توفر عقود التأمين على السيارات بتوفير الغطاء بشأن السيارات الخاصة بحملة الوثائق ومسئوليتهم تجاه الأطراف الثالثة بشأن الضرر الذي يلحق بالمتلكات والإصابات الجسدية. ويكون التعرض للمخاطرة بشأن عقود التأمين على السيارات في العادة محدود بقيمة المركبة البديلة وسقف الوثيقة فيما يتعلق بالمسؤولية تجاه الضرر الذي يلحق بالأطراف الثالثة. أما التعرض لمخاطرة بشأن الإصابة الجسدية فهو غير محدود وفقاً للاشتراطات القانونية.	بصفة عامة، فإن مدى تأخر الإبلاغ عن المطالبات قليل ومدى صعوبة وتعقد المطالبة يعد منخفضاً بصورة نسبية. ويتأثر مدى تكرار المطالبات بظروف الجو السيئة ويكون حجم المطالبات أعلى في ظل ظروف الجو السيئة. كما يرتبط عدد المطالبات أيضاً بنوع النشاط الاقتصادي وهو ما يؤثر على حجم النشاط المروري. ويتم تحديد معظم مطالبات الإصابات الجسدية بالاستناد إلى القوانين المعمول بها والأحكام الصادرة من قبل المحكمة المختصة ويتم تسويتها خلال عامين - إلى ثلاثة أعوام.
التأمين على الحياة	تدفع هذه العقود تعويضاً مقابل وفاة حامل الوثيقة، خلا فترة محددة	إن مدى تأخر الإبلاغ عن المطالبات قليل ومدى صعوبة وتعقد المطالبة يعد منخفضاً بصورة نسبية. إن تعرض الشركة ومبلغ المطالبة يقتصر على قيمة الوثيقة.
المربوطة بالوحدات	هذه العقود هي عقود ادخار مربوطة بالوحدات صادرة، ومصنفة كعقود استثمارية.	يتحمل حامل الوثيقة جميع المخاطر المالية، كون الأداء الاستثماري يؤثر مباشرة على قيمة صندوق الوحدة، وبالتالي المنافع المستحقة. العوامل الرئيسية الأخرى التي تؤثر على صافي التدفقات النقدية المستقبلية للمساهمين هي مستوى الرسوم المفروضة على هذه الصناديق المربوطة بالوحدات.
الطبي	هذه العقود تعوض حاملي الوثائق عن أي تكاليف العلاج الطبي ونفقات العلاج في المستشفيات، وتعوضه عن جزء فقط من تكلفة العلاج أو فوائد ثابتة.	مطالبات هذه العقود تعتمد على إصابة حاملي وثائق التأمين بالمرض، وعلى فترة بقائهم مرضى. ويتم إخطار المطالبات على وجه السرعة وبشكل عام يمكن تسويتها دون إبطاء. يتم الاستجابة لتعديلات الأقساط بسرعة معقولة مقابل المطالبات الوخيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(٤) تعرضات المخاطر وتمرکز مخاطر التأمين

الجدول التالي يوضح تعرضات المجموعة لمخاطر التأمين العامة والحياة (بناءً على القيمة الدفترية لمخصصات التأمين بتاريخ بيان المركز المالي) لكل صنف من الأعمال. الجدول كذلك يوضح التمرکز الجغرافي ومدى تغطية المجموعة لهذه المخاطر عن طريق إعادة التأمين:

المنطقة الجغرافية

			٢٠١٧
التأمينات العامة	التأمين على الحياة	المجموع	
			البحرين:
٢٦,٠١٠	٢,٦٩١	٢٨,٧٠١	الإجمالي
١٥,٢٦٠	٨٨٧	١٦,١٤٧	المحتفظ به
			دول أخرى:
١٨٦	-	١٨٦	الإجمالي
٣٨	-	٣٨	المحتفظ به
٢٦,١٩٦	٢,٦٩١	٢٨,٨٨٧	المجموع:
١٥,٢٩٨	٨٨٧	١٦,١٨٥	الإجمالي
			المحتفظ به
			٢٠١٦
التأمينات العامة	التأمين على الحياة	المجموع	
			المنطقة الجغرافية
			البحرين:
٢٥,٠٥٦	٢,١٠٦	٢٧,١٦٢	الإجمالي
١٤,٦١٣	٦٦٣	١٥,٢٧٦	المحتفظ به
			دول أخرى:
٤٧٦	-	٤٧٦	الإجمالي
٥٠	-	٥٠	المحتفظ به
٢٥,٥٣٢	٢,١٠٦	٢٧,٦٣٨	المجموع:
١٤,٦٦٣	٦٦٣	١٥,٣٢٦	الإجمالي
			المحتفظ به

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينارين البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(ج) إدارة رأس المال

إن سياسة مجلس إدارة المجموعة هي الإحتفاظ برأسمال قوي وذلك للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق وكذلك للإحتفاظ بالتطور المستقبلي لأعمال المجموعة. يعمل المجلس على مراقبة العوائد على رأس المال، والذي تحدده المجموعة كصافي دخل العمليات مقسوماً على مجموع حقوق ملكية المساهمين مطروحاً منه الحصص الغير مسيطرة. إن أهداف المجموعة في إدارة رأس المال هي :

- الإحتفاظ بإستمرارية الشركة بحيث تستمر في تحقيق عوائد للمساهمين وتحقق الفائدة للأطراف الأخرى، و
- تحقيق عائد مجزي للمساهمين وذلك بتسعير المنتوجات والخدمات بحيث يعوض مستوى المخاطر.

يتم الإشراف على شركات المجموعة المرخصة من قبل المؤسسات الرقابية والتي تحدد الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال. إن سياسة المجموعة هي الإحتفاظ برأس مال تراكمي كما تنص عليه متطلبات المؤسسات الرقابية مع هامش محدد، ليمتص أي تغيرات في رأس المال أو متطلبات رأس المال.

تدير المجموعة تركيبة رأس المال وتعمل تسويات على ضوء التغيرات في الوضع الإقتصادي ومواصفات المخاطر للموجودات الحالية. ولكي تحتفظ المجموعة أو تعدل من تركيبة رأس المال فأنها قد تصدر أسهم جديدة أو تبيع بعض الموجودات. لم يكن هناك أي تغيرات جوهرية في طريقة تعامل المجموعة لإدارة رأس المال خلال السنة.

أدخلت المجموعة نظاماً لوحداتها وعملياتها ذات المستوى العالي، وذلك لتخصيص رأس المال المبني على المخاطر. يستخدم نموذج رأس المال الاقتصادي لإنشاء معايير للإدارة وذلك لقياس وتوجيه الأداء، وضمان أساس جيد لإتخاذ القرارات، ومنح الطمأنينة لمجلس الإدارة.

(د) إدارة المخاطر المالية

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من خلال استخدامها للأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

يعرض هذا الإيضاح المعلومات المتعلقة بتعرض المجموعة لأنواع المخاطر المذكورة أعلاه والأهداف والسياسات والوسائل لقياس وإدارة المخاطر وسياسة المجموعة لإدارة رأس المال. كما تحتوي البيانات المالية الموحدة على إفصاحات كمية إضافية.

يتحمل مجلس إدارة المجموعة المسؤولية العامة بشأن وضع ومراقبة إطار عمل إدارة المخاطر. أسس مجلس إدارة المجموعة قسم إدارة المخاطر الذي يرفع التقارير للجنة إدارة المخاطر التي تتحمل مسؤولية تطوير وضبط سياسة إدارة مخاطر المجموعة، وتحديث سجلات المجموعة والشركات التابعة، وضمان وجود ضوابط للحد من المخاطر. تزود لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة تقارير دورية عن نشاطها إلى لجنة التدقيق والإلتزام.

تقوم إدارة المخاطر بوضع سياسة إدارة المخاطر للمجموعة بهدف تحديد وتحليل المخاطر التي تواجهها المجموعة ووضع حدود المخاطر والإجراءات الرقابية وضبط المخاطر والالتزام بحدودها. تتم مراجعة أنظمة وسياسات إدارة المخاطر بشكل دوري بهدف استيعاب التغيرات في الممارسات الداخلية، والتطورات التقنية وأوضاع الأسواق. وتوسعى المجموعة من خلال التدريب والمعايير وإجراءاتها الإدارية لتأسيس بيئة رقابية مسئولة وبناءة يدرك فيها جميع الموظفين مهامهم ومسئولياتهم.

لجنة التدقيق والإلتزام والمخاطر هي إحدى لجان مجلس إدارة المجموعة، ترافق مدى الإلتزام بالإدارة بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة وتراجع مدى كفاية أطر إدارة المخاطر المتعلقة بالمخاطر التي تواجهها المجموعة. تؤدي لجنة التدقيق والإلتزام والمخاطر دورها الرقابي بمساعدة التدقيق الداخلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

(١) مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة المالية الناجمة عن عجز أحد الأطراف عن الوفاء بالإلتزامات التعاقدية التأمينية.

المجالات الرئيسية التي تتعرض فيها المجموعة لمخاطر الائتمان في عملياتها التشغيلية هي :

- حصة معيدي التأمين من مطلوبات التأمين.
- المبالغ المستحقة من معيدي التأمين ذات العلاقة بالمطالبات المدفوعة مسبقاً.
- المبالغ المستحقة من حملة عقود التأمين.
- المبالغ المستحقة من وسطاء التأمين.
- الودائع القانونية
- النقد والإيداعات لدى البنوك والمؤسسات المالية
- الاستثمارات المالية - أدوات الدين

يودع النقد في مصارف محلية ودولية. مخاطر الائتمان للذمم المدينة محصورة على حملة الوثائق المحليين، والتي يتم تسجيلها بعد طرح مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، وعلى شركات التأمين وإعادة التأمين المحلية والأجنبية. بهدف السيطرة على مخاطر الائتمان، تقوم المجموعة بجمع بيانات عن الذمم المدينة على مستوى الشركة. تراقب المجموعة مخاطرها الائتمانية ذات الصلة بالذمم المدينة المستحقة من حاملي الوثائق وفقاً للسياسات والإجراءات المعدة مسبقاً. مخاطر الائتمان المتعلقة بالمبالغ المستحقة من شركات التأمين وإعادة التأمين يتم السعي إلى تقليلها إلى الحد الأدنى عن طريق العمل مع الشركات ذات التصنيف الائتماني الجيد في أسواق لندن وأوروبا والشرق الأوسط. كما تقوم المجموعة بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بالإستثمارات (أدوات الدين) عن طريق مراقبة التعرض لمخاطر الائتمان وتقييم الملاءة الائتمانية للأطراف ذات العلاقة بشكل مستمر.

إدارة مخاطر الائتمان

تؤسس المجموعة مستوى مخاطر الائتمان المسموح بها عن طريق وضع حدود لتعرضها لطرف منفرد أو أطراف جماعية، وإلى القطاعات الجغرافية والصناعية. وتتم مراجعة مخاطر الائتمان بشكل سنوي أو متكرر. كما تقوم الإدارة بوضع ومراقبة حدود مستوى مخاطر الائتمان حسب الفئات والمناطق.

تقوم أقسام المجموعة بمراقبة تعرض المجموعة لحاملي الوثائق الأفراد والمجموعات كجزء من عملية الرقابة على الائتمان. يتم إجراء التحليل المالي للتعرض الجوهري لحاملي الوثائق الأفراد وحاملي الوثائق ذات المجموعات المتشابهة.

يتم استخدام إعادة التأمين لإدارة مخاطر التأمين. هذا الإجراء لا يخلي مسؤولية المجموعة كمؤمن رئيسي. ففي حالة عجز شركة إعادة التأمين عن تسديد المطالبة، تبقى المجموعة مسؤولة عن دفع المطالبة لحامل الوثيقة. يتم الأخذ في الاعتبار الملاءة الائتمانية لشركات إعادة التأمين بشكل سنوي عن طريق مراجعة أوضاعها المالية قبل إتمام أي إتفاقية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان

القيمة الدفترية للموجودات المالية تمثل التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان. التعرض الأقصى لمخاطر الائتمان كما في تاريخ بيان المركز المالي كان كالتالي :

٢٠١٦	٢٠١٧	موجودات مالية
		ذمم مدينة:
٢,٨٦٠	٢,٩٧٠	- حاملي الوثائق
٤,٦١٧	٥,٠٠٠	- شركات التأمين وإعادة التأمين
١,٦٠٤	١,٤٥٨	- أخرى
		الإستثمارات في أوراق مالية:
٥١٨	٥٧٢	- بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة - أدوات دين
٦,٣١٤	٧,٥٣٤	- أدوات دين متوفرة للبيع
٤,٨٠٠	٤,٣٠٠	- أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٥,٠٤١	٣,٠٩٠	النقد وما في حكمه
٨,٩٩٦	٩,٣٣٣	إيداعات لدى البنوك
١٢٥	١٢٥	ودائع قانونية
٣٤,٨٧٥	٣٤,٣٨٢	

القيم الدفترية للموجودات المالية لا تشمل موجودات استحققت أو منخفضة القيمة. لا تملك المجموعة موجودات مالية أو موجودات لمعيدي التأمين مستحقة أو منخفضة القيمة، والتي تم إعادة التفاوض عليها. المجموعة لا تحمل أي ضمان كحماية أو أي تعزيز ائتماني (مثل كفالات، مشتقات مالية ائتمانية واتفاقيات مقاصة بحيث يمكن تبادلها).

تمركز مخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بمراقبة تمركز التعرض لمخاطر الائتمان وذلك بتحديد الأطراف وموقعها الجغرافي والقطاع الصناعي الذي تعمل فيه، بما فيها الأطراف الفردية. تمركز الأطراف يحدث بالدرجة الأولى بسبب تمركز إدارة حسابات الإستثمارات لدى مصارف إستثمارية متعددة. التمركز الجغرافي كما في تاريخ بيان المركز المالي موضح في إيضاح (٣٠). تمركز الأخطار لأعلى الأطراف من حيث الذمم المدينة لأي طرف أو مجموعة أطراف مرتبطين البالغة ١ مليون دينار بحريني أو أكثر كما في نهاية السنة، هي كما يلي :

٢٠١٦	٢٠١٧	أدوات دين:
٥,٠٨٤	٥,١٤٨	حكومة مملكة البحرين
		إيداعات لدى البنوك
١,١٢٢	٣,٥٤٧	بنك البحرين الوطني
١,٤٩٦	٣,١١٢	البنك الأهلي المتحد
٧٥٤	٢,١٨١	بنك المشرق
١,٧٩٤	١,٩١٧	البنك العربي

موجودات مستحقة

تملك المجموعة موجودات تأمينية وذمم مدينة أخرى مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة كما في تاريخ بيان المركز المالي. وتعتقد المجموعة أن انخفاض قيمة هذه الذمم المدينة غير ملائم على أساس مرحلة تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة، وموقف صافي السداد مع الطرف المقابل. التحليل العمري للقيم الدفترية للموجودات التأمينية والذمم المدينة الأخرى موضحة كما يلي :

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

موجودات مالية	معرضة لانخفاض القيمة بصورة فردية		مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة		غير مستحقة وغير منخفضة القيمة	٢٠١٧
	مخصص		اكثر من ١٨٠ يوم	١٨٠ - ٩١ يوم	اقل من ٩٠ يوم	
	الإخفاض في القيمة	إجمالي المبلغ				
ذمم مدينة:						
- حاملي الوثائق	(٤٨٤)	٤٨٤	٨٠٦	٦٧٨	١,٤٨٦	
- شركات تأمين وإعادة تأمين	(٦٥٥)	٦٥٥	٢,٥١٧	١,١٥١	١,٢٣٢	
- أخرى	-	-	-	-	١,٤٥٨	
المجموع	(١,١٣٩)	١,١٣٩	٣,٣٢٣	١,٨٢٩	٤,٢٧٦	
موجودات مالية	معرضة لانخفاض القيمة بصورة فردية		مستحقة ولكن غير منخفضة القيمة		غير مستحقة وغير منخفضة القيمة	٢٠١٦
	مخصص		اكثر من ١٨٠ يوم	١٨٠ - ٩١ يوم	اقل من ٩٠ يوم	
	الإخفاض في القيمة	إجمالي المبلغ				
ذمم مدينة:						
- حاملي الوثائق	(٢٣٣)	٢٣٣	٧٦٠	٦٨٢	١,٤١٨	
- شركات تأمين وإعادة تأمين	(٤٤٧)	٤٤٧	١,٨٧١	١,١٥٩	١,٥٨٧	
- أخرى	-	-	-	-	١,٦٠٤	
المجموع	(٧٨٠)	٧٨٠	٢,٦٣١	١,٨٤١	٤,٦٠٩	

(٢) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة على الحصول على الأموال اللازمة لسداد الإلتزامات المصاحبة للأدوات المالية والإلتزامات التأمينية. قد تنتج مخاطر السيولة عن عدم قدرة المجموعة على بيع موجوداتها المالية بقيمة مقاربة للقيمة العادلة.

تقوم إدارة المجموعة بمتابعة متطلبات السيولة بصورة منتظمة للتأكد من توفر الأموال الكافية للوفاء بأية إلتزامات مستقبلية. لا تلجأ المجموعة إلى الإقتراض في ظروف العمل الإعتيادية، وإذا كانت هناك حاجة إلى ذلك، فإن لدى المجموعة القدرة على الحصول على الأموال من البنوك خلال فترة زمنية قصيرة. تم توضيح بيان إستحقاق إستثمارات المجموعة في إيضاح (٢٢).

إدارة مخاطر السيولة

تحده المجموعة من مخاطر السيولة عن طريق مطابقة التدفقات النقدية والموجودات مع الإلتزامات المدفوعة باستمرار. الطرق المتبعة بواسطة المجموعة لتقييم الموجودات والمطلوبات تم توضيحها والإفصاح عنها سابقاً في السياسات المحاسبية الهامة في إيضاح رقم (٤). تتعرض المجموعة إلى الحاجة إلى السيولة بصورة يومية نتيجة المطالبات من عقود التأمين قصيرة الأجل. يقوم مجلس الإدارة بوضع حدود على سيولة الاستثمار في المحفظة، بصرف النظر عن الحد الأدنى للاحتياطي والذي يتم تحديثه كل ثلاثة أشهر من قبل قسم إدارة المخاطر، استناداً على أنماط التدفقات النقدية السائدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

منهجية المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هي كما يلي:

- يتم إعداد ميزانية تقديرية وتراجع بشكل دوري للتنبؤ بالتدفقات النقدية الشهرية من عقود التأمين والاستثمار.
- تقوم المجموعة بشراء موجودات تستوفي متطلبات وحدود سيولة معينة.
- تحتفظ المجموعة بالتدقيق والسيولة الكافية وذلك لمواجهة المتطلبات اليومية لعقود الإستثمار والتأمين.
- يوجد لدى المجموعة خطة طوارئ للسيولة معتمدة من قبل مجلس الإدارة، والتي سيتم تفعيلها في حالة أي حدث يتعلق بالسيولة.
- تحتفظ المجموعة باحتياطي للحد الأدنى من السيولة، والذي يتم تحديثه كل ثلاثة أشهر بناء على أنماط التدفقات النقدية.

التعرض لمخاطر السيولة

تحليل الإستحقاقات التعاقدية للمطلوبات المالية للمجموعة (تشمل مدفوعات الفوائد التعاقدية غير المخصصة) على النحو التالي:

٢٠١٧					المطلوبات المالية
التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة					
أكثر من ٥ سنوات	٥-٢ سنوات	٢-١ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
-	-	-	١٥٩	١٥٩	مطلوبات حملة الوثائق
-	-	-	٣,٨١٤	٣,٨١٤	شركات تأمين وإعادة تأمين
-	-	-	٥,٥٨٦	٥,٥٨٦	مطلوبات أخرى
٢٠١٦					المطلوبات المالية
التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة					
أكثر من ٥ سنوات	٥-٢ سنوات	٢-١ سنة	أقل من سنة	القيمة الدفترية	
-	-	-	٢٢٧	٢٢٧	مطلوبات حملة الوثائق
-	-	-	٣,٢٦٥	٣,٢٦٥	شركات تأمين وإعادة تأمين
-	-	-	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢	مطلوبات أخرى

(٣) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير الأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار السوق بالنسبة لعوامل محددة للأوراق المالية أو مصدرها أو عوامل تؤثر على سوق الأوراق المالية.

تتعرض المجموعة لمخاطر السوق بما يتعلق بإستثماراتها في الأوراق المالية.

تحد المجموعة من مخاطر السوق عن طريق تنوع محفظة الإستثمار والعمل على مراقبة تطورات أسواق المال العالمية بصورة مستمرة. كذلك تعمل المجموعة على مراقبة العوامل الرئيسية التي يمكن أن تؤثر على أسعار الأوراق المالية متضمنة الأداء المالي والتشغيلي للشركات المستثمر فيها. التمرکز الجغرافي في إستثمارات المجموعة تم إيضاحه في إيضاح رقم (٣٣).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدينار البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

إدارة مخاطر السوق

تعمل المجموعة على إدارة مخاطر السوق لكل أعضاء المجموعة محلياً على حسب إطار عمل إدارة الأصول والخصوم. يعتمد مجلس الإدارة في كل شركة حدود التخصيص واستراتيجية الإستثمار. على مستوى المجموعة، يعمل مجلس الإدارة على مراقبة توزيع الأصول واستراتيجية الإستثمار بصورة ربع سنوية. لكل مكون رئيسي من مخاطر السوق توجد سياسات وإجراءات تفصل كيفية إدارة ومراقبة المخاطر. إدارة كل من هذه الأخطار الرئيسية ومدى تعرض المجموعة لهذه المخاطر بتاريخ بيان المركز المالي تمت معالجته كالتالي:

مخاطر معدل الفائدة

مخاطر معدل الفائدة هي مخاطر تذبذب قيمة الأدوات المالية للمجموعة بسبب تغير معدل الفائدة في السوق.

الودائع قصيرة الأجل التي لدى المجموعة هي بمعدلات فائدة ثابتة ويتم إستحقاقها خلال سنة واحدة. الإستثمارات في السندات الحكومية هي كذلك بمعدل فائدة ثابت. إستثمارات الشركة في سندات الشركات تتكون من معدل ثابت وعائم.

معدل الفائدة الفعلي هو المعدل السنوي التاريخي للأدوات ذات المعدل الثابت والمسجلة بالتكلفة المطفأة ومعدل السوق الحالي بالنسبة للأدوات ذات المعدل العائم أو الودائع قصيرة الأجل. وفيما يلي جدول يوضح معدلات الفائدة الفعلية للأدوات المالية:

٢٠١٦	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٧	
المعدل الفعلي	إجمالي القيمة الأصلية	المعدل الفعلي	إجمالي القيمة الأصلية	
٪١,٥٢	١٤,١٦٢	٪٢,٤٧	١٢,٥٥٥	النقد والودائع قصيرة الأجل
٪٦,١٨	١١,٦٢٢	٪٥,٣٠	١٢,٤٠٦	سندات

المشتقات:

لا تستخدم المجموعة عادة الأدوات المالية المشتقة، سوى عقود البيع لأجل للعملاء من وقت لآخر، وذلك لتغطية مخاطر سعر الصرف.

مخاطر العملات

مخاطر العملات هي مخاطر تأثر قيمة الأدوات المالية للمجموعة نتيجة للتغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية. تعمل الشركة على الحماية من تقلبات المعدلات وذلك بالإحتفاظ بأموال بنفس عملة إلتزامات التأمين.

لدى المجموعة إيداعات وإستثمارات بعملات متنوعة بالإضافة إلى الدينار البحريني والدولار الأمريكي. بما أن الدينار البحريني مقوم بالدولار الأمريكي، يتوقع أن تكون التعرضات لمخاطر العملات من التعامل بالعملات الأخرى فقط.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدينار البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

الجدول التالي يلخص مدى تعرض المجموعة لمخاطر العملات الأجنبية، عدا الدولار الأمريكي والدينار البحريني، بالإضافة لتركز عملات الاستثمارات المعادلة بالدينار البحريني وذلك على النحو الآتي :

تركز العملات - الصافي - معادلاً بآلاف الدينار البحرينية

٢٠١٦	٢٠١٧	الموجودات المالية
٣٨٦	٣٦٧	يورو
٩٢	٢٣١	جنيه إسترليني
١١١	٢٤٤	عملات أخرى
٥٩٠	٨٤٢	مجموع المركز المالي المفتوح للعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر
٢٣,٩٤٤	٢٦,٤٠٠	الدولار الأمريكي
٨,٧٩٨	١٠,٤٧٢	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
٣١,٩٦٧	٣١,٠٤٢	الدينار البحريني
٦٥,٢٩٩	٦٨,٧٥٦	
		هذا الرصيد يتكون من :
٢٦,٣٧٩	٢٩,٨٣٩	استثمارات مالية
١٥,٦٧٠	١٦,٩٣٤	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٥,٠٤٨	٣,٠٩٧	نقد وما في حكمه
٨,٩٩٦	٩,٣٣٣	إيداعات لدى البنوك
١٢٥	١٢٥	ودائع قانونية
		حسابات مدينة :
٢,٨٦٠	٢,٩٧٠	حملة الوثائق
٤,٦١٧	٥,٠٠٠	شركات التأمين وإعادة التأمين
١,٦٠٤	١,٤٥٨	أخرى
٦٥,٢٩٩	٦٨,٧٥٦	
٢٠١٦	٢٠١٧	المطلوبات المالية
٨,٥٨٢	٧,٨٣٨	الدينار البحريني
٩٥٤	١,٢٨٨	الدولار الأمريكي
٢١٠	٣٥٨	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
٤	١٩	جنيه إسترليني
٥	٤٣	يورو
٩	١٣	عملات أخرى
٩,٧٦٤	٩,٥٥٩	
		هذا المجموع يتكون من :
		ذمم دائنة:
٢٢٧	١٥٩	مطلوبات حملة الوثائق
٣,٢٦٥	٣,٨١٤	مطلوبات شركات التأمين وإعادة التأمين
٦,٢٧٢	٥,٥٨٦	ذمم دائنة أخرى
٩,٧٦٤	٩,٥٥٩	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣١. عقود التأمين والأدوات المالية وإدارة المخاطر يتبع

لقد تم تحويل الموجودات والمطلوبات المذكورة أعلاه، بأسعار الصرف السائدة كما في تاريخ بيان المركز المالي. إن طبيعة تعرضات المجموعة لمخاطر سعر صرف العملات والأهداف والسياسات والمعالجات وإدارة المخاطر لم تتغير بشكل جوهري خلال السنة.

تحليل الحساسية - مخاطر سعر الصرف

إن ١٪ ضعف / قوة للدنانير البحريني مقابل العملات التالية سوف يؤدي إلى زيادة / (إنخفاض) في حقوق الملكية والأرباح والخسائر بالمبلغ الموضح في الجدول. التحليل التالي يفترض أن كل المتغيرات تبقى ثابتة وبالخصوص معدل الفائدة:

٢٠١٦		٢٠١٧		موجودات ومطلوبات مالية
بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	
٢٣٠	٨٦	٢٥١	٨٤	دولار أمريكي
٨٦	٦٩	١٠١	٧٥	عملات دول مجلس التعاون الخليجي
٤	-	٢	-	يورو
١	-	٢	-	جنيه استرليني
١	-	٢	١	عملات أخرى

تحليل الحساسية لمخاطر السوق

الجدول التالي يظهر نتائج إختبار الحساسية لبيان الربح أو الخسارة وحقوق الملكية للمجموعة لأنواع الأعمال. تحليل الحساسية يظهر تأثير التغيرات في عوامل مخاطر السوق الناتجة من تغيرات هذه العوامل على موجودات ومطلوبات المجموعة، وكذلك موجودات ومطلوبات التأمين.

٢٠١٦		٢٠١٧		كما في ٣١ ديسمبر
بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	بيان الربح أو الخسارة	حقوق الملكية	
٧٢٠	١٢٠	٨٧٩	١٠٦	مخاطر معدل الفائدة
(٧٢٠)	(١٢٠)	(٨٧٦)	(١٠٦)	+ ١٪ في منحنى العائد
				- ١٪ في منحنى العائد
٨٠	٥	٨٥	٤	مخاطر سعر الأسهم
(٨٠)	(٥)	(٨٥)	(٤)	+ ١٪ زيادة في سعر الأسهم
				- ١٪ إنخفاض في سعر الأسهم

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٢. بيان إستحقاق الإستثمارات

٢٠١٧	أقل من سنة	٥-١ سنوات	١٠-٥ سنوات	أكثر من ١٠ سنوات	
				سنوات / بدون	المجموع
				تاريخ إستحقاق	٢٠١٧
	-	-	-	٨,٣٥٤	٨,٣٥٤
أسهم حقوق ملكية	-	٤,٠٨١	١,٠٠٣	١٤٩	٥,٢٣٣
سندات حكومية	١٥١	٤,٣٦٥	٥٠٢	١,٥٨٣	٦,٦٠١
سندات الشركات	-	-	-	٥,٤٦٩	٥,٤٦٩
صناديق إستثمارية مدارة	-	-	-	٢,٥٧٦	٢,٥٧٦
أسهم وصناديق غير مدرجة	-	-	-	١٦,٩٣٤	١٦,٩٣٤
إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	١٥١	٨,٤٤٦	١,٥٠٥	٣٥,٠٦٥	٤٥,١٦٧

٢٠١٧	يتكون هذا المجموع من :
٢٣,٩٣٣	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٣٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى الإستحقاق
١٦,٩٣٤	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٥١٦٧	

٢٠١٦	أقل من سنة	٥-١ سنوات	١٠-٥ سنوات	أكثر من ١٠ سنوات	
				سنوات / بدون	المجموع
				تاريخ إستحقاق	٢٠١٦
	-	-	-	٧,٠٦١	٧,٠٦١
أسهم حقوق ملكية	-	٢,٨٨٢	٢,١١٧	٢١٨	٥,٢١٧
سندات حكومية	٧٦٥	٢,٦٥٧	١,٥٩٠	٨٨٥	٥,٨٩٧
سندات الشركات	-	-	-	٢,٧٧٢	٢,٧٧٢
صناديق إستثمارية مدارة	-	-	-	٣,٩٣٣	٣,٩٣٣
أسهم وصناديق غير مدرجة	-	-	-	١٥,٦٧٠	١٥,٦٧٠
إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية	٧٦٥	٥,٥٣٩	٣,٧٠٧	٣٠,٥٣٩	٤٠,٥٥٠

٢٠١٦	يتكون هذا المجموع من :
٢٠,٠٨٠	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٨٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى الإستحقاق
١٥,٦٧٠	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٠,٥٥٠	

تم تصنيف الصناديق الإستثمارية المدارة والتي ليس لها تاريخ إستحقاق ثابت ضمن إستثمارات مستحقة بعد عشر سنوات.

الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة هي أوراق مالية قابلة للتداول وتعتزم الشركة الإحتفاظ بها لأغراض قصيرة الأجل. لم يتم تضمين هذه الإستثمارات في بيان إستحقاق الإستثمارات المشار إليه اعلاه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٣. التمرکز الجغرافي للاستثمارات

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٠,١٤٣	٢١,٤٧٨	البحرين
١١,٢١١	١٢,٥٦٢	دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٥,٣٨٠	٦,٨١٠	أمريكا الشمالية
٢,٤٧٧	٢,٥٠٩	أوروبا
٤٥	١١	اليابان وكوريا
٩٩٦	١,٢٤٣	دول أسيوية أخرى / دول المحيط الهادي
١,٧٩٧	٢,١٦٠	عالميا - مناطق متعددة
٤٢,٠٤٩	٤٦,٧٧٣	

يتكون هذا المجموع من :

٢٠١٦	٢٠١٧	
١,٤٩٩	١,٦٠٦	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
٢٠,٠٨٠	٢٣,٩٣٣	أوراق مالية متوفرة للبيع
٤,٨٠٠	٤,٣٠٠	أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
١٥,٦٧٠	١٦,٩٣٤	إستثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٤٢,٠٤٩	٤٦,٧٧٣	

إيراد الاستثمار حسب القطاع

٢٠١٦	٢٠١٧	
٣٦٥	٣١٧	أسهم حقوق ملكية بحرينية مدرجة
٢١٣	٢٧٤	أسهم حقوق ملكية أخرى
٧٣٨	٦٣٢	سندات حكومية وسندات شركات
٤٧٢	٥١٧	صناديق مدارة
٢٠٦	٣٣٩	نقد وودائع قصيرة الأجل
٢٣٥	٣١٩	عقارات استثمارية
٩	-	أخرى
٢,٢٣٨	٢,٣٩٨	إجمالي إيراد الاستثمار
(٦١)	(٦٠)	مصروفات إدارة الاستثمارات
(١٣٢)	(٢٢١)	حصة حاملي الوثائق من صافي إيراد الاستثمار
(١٦٢)	(١٦٨)	مصروفات الاستهلاك للعقارات الاستثمارية
(٩٠)	(٦٠)	مصروفات صيانة العقارات الاستثمارية
١,٦٢٨	١,٨٨٩	صافي إيراد الاستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٤. أطراف ذو علاقة

تعتبر الأطراف ذات علاقة عندما يكون لذلك الطرف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ جوهري على القرارات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. المعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة تتضمن المعاملات مع الشركات الزميلة، والمعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين والذي يضم أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي لهم حصة في ملكيتها. جميع المعاملات مع الشركات الزميلة وشركات المشاريع المشتركة، والشركات المملوكة والتي يسيطر عليها أعضاء مجلس الإدارة تتم بشروط تجارية اعتيادية. فيما يلي بيان بالمعاملات والأرصدة مع الأطراف ذوي العلاقة، المتضمنة في هذه البيانات المالية:

(أ) أرصدة الأطراف ذوي العلاقة

٢٠١٦	٢٠١٧	
١٨٩	١٨٦	ذمم مدينة من الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً
٣٨٦	٣٦٣	ذمم مدينة من الشركات الزميلة
١,٢٩٠	١,٠٣٨	ذمم دائنة للشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً
٣٩٥	٥٠٥	ذمم دائنة للشركات الزميلة

(ب) معاملات مع الأطراف ذوي العلاقة

٢٠١٦	٢٠١٧	
٢٤٧	٢٦٣	إجمالي أقساط التأمين من شركات زميلة
٢,٣٧٢	٢,٦٧٧	إجمالي أقساط التأمين من الشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً فيها
١٢١	١٦٣	إجمالي المطالبات المدفوعة لشركات زميلة
١,٥٤٨	٢,٧٩٧	إجمالي المطالبات المدفوعة للشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً فيها
١٠٧	١٠٨	اشتراكات تقاعد وخطط توفير مستلمة من شركات زميلة
٦	٥	اشتراكات تقاعد وخطط توفير مستلمة من شركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً فيها
٢٩	٨	منافع تقاعد وخطط توفير مدفوعة لشركات زميلة
١	٢٠	منافع تقاعد وخطط توفير مدفوعة للشركات التي يملك فيها أعضاء مجلس الإدارة حصصاً فيها

(ج) المعاملات مع فريق الإدارة العليا الرئيسيين

يتكون فريق الإدارة العليا الرئيسيين من الرئيس التنفيذي ومجلس الإدارة وأعضاء الإدارة العليا الرئيسيين الذين لهم الصلاحيات والمسؤوليات للتخطيط والتوصية ومراقبة أعمال المجموعة.

فيما يلي المكافآت المدفوعة لفريق الإدارة العليا الرئيسيين.

٢٠١٦	٢٠١٧	
٥٥٢	٥٣٦	رواتب وعلاوات
٤٠	٣٨	منافع نهاية الخدمة
٢٨	٣٢	منافع أخرى
١١٥	١١٦	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٥. قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداده عند تحويل إلتزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي، أو عند غيابه، في السوق الأكثر فائدة الذي يمكن للمجموعة الوصول إليه بذلك التاريخ. القيمة العادلة لأي التزم، تعكس مخاطر عدم الأداء.

الجدول أدناه يوضح تصنيفات كل نوع من الموجودات والمطلوبات وقيمهم العادلة.

٢٠١٧	القيمة العادلة		القيمة العادلة		القيمة العادلة		من خلال بيان الربح أو الخسارة	المتوفرة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	قروض وذمم مدينة	مطلوبات مالية أخرى	مجموع القيمة الدفترية	القيمة العادلة
	القيمة العادلة	مطلوبات مالية أخرى	مطلوبات مالية أخرى	قروض وذمم مدينة	مطلوبات مالية أخرى	مجموع القيمة الدفترية							
	-	-	-	٣,٠٩٧	-	٣,٠٩٧	-	-	-	-	-	٣,٠٩٧	٣,٠٩٧
	-	-	-	٩,٣٣٣	-	٩,٣٣٣	-	-	-	-	-	٩,٣٣٣	٩,٣٣٣
	-	-	-	٩,٤٢٨	-	٩,٤٢٨	-	-	-	-	-	٩,٤٢٨	٩,٤٢٨
	١,٦٠٦	-	-	-	٤,٣٠٠	-	٢٣,٩٣٣	-	-	-	-	٢٩,٨٣٩	٢٩,٩٩١
مجموع الموجودات المالية	١,٦٠٦	٢٣,٩٣٣	٤,٣٠٠	٢١,٨٥٨	-	٥١,٦٩٧	-	-	-	-	-	٥١,٨٤٩	٥١,٨٤٩
	-	-	-	-	-	٣,٩٧٣	-	-	-	-	٣,٩٧٣	٣,٩٧٣	٣,٩٧٣
	-	-	-	-	-	٥,٥٨٦	-	-	-	-	٥,٥٨٦	٥,٥٨٦	٥,٥٨٦
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	-	-	٩,٥٥٩	-	-	-	-	٩,٥٥٩	٩,٥٥٩	٩,٥٥٩

٢٠١٦	القيمة العادلة		القيمة العادلة		القيمة العادلة		من خلال بيان الربح أو الخسارة	المتوفرة للبيع	المحتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق	قروض وذمم مدينة	مطلوبات مالية أخرى	مجموع القيمة الدفترية	القيمة العادلة
	القيمة العادلة	مطلوبات مالية أخرى	مطلوبات مالية أخرى	قروض وذمم مدينة	مطلوبات مالية أخرى	مجموع القيمة الدفترية							
	-	-	-	٥,٠٤٨	-	٥,٠٤٨	-	-	-	-	-	٥,٠٤٨	٥,٠٤٨
	-	-	-	٨,٩٩٦	-	٨,٩٩٦	-	-	-	-	-	٨,٩٩٦	٨,٩٩٦
	-	-	-	٩,٠٨١	-	٩,٠٨١	-	-	-	-	-	٩,٠٨١	٩,٠٨١
	١,٤٩٩	-	-	-	٤,٨٠٠	-	٢٠,٠٨٠	-	-	-	-	٢٦,٣٧٩	٢٦,٥٦٢
مجموع الموجودات المالية	١,٤٩٩	٢٠,٠٨٠	٤,٨٠٠	٢٣,١٢٥	-	٤٩,٥٠٤	-	-	-	-	-	٤٩,٦٨٧	٤٩,٦٨٧
	-	-	-	-	-	٣,٤٩٢	-	-	-	-	٣,٤٩٢	٣,٤٩٢	٣,٤٩٢
	-	-	-	-	-	٦,٢٧٢	-	-	-	-	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢	٦,٢٧٢
مجموع المطلوبات المالية	-	-	-	-	-	٩,٧٦٤	-	-	-	-	٩,٧٦٤	٩,٧٦٤	٩,٧٦٤

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بآلاف الدنانير البحرينية

٣٥. قياس القيمة العادلة يتبع

تراتبية القيمة العادلة

القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتداولة في الأسواق النشطة مبنية على أسعار السوق المدرجة أو أسعار عروض الوسطاء. أما بالنسبة لجميع الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم أخرى.

بالنسبة للأدوات المالية المتداولة بصورة نادرة، وشفافية أسعارها قليلة، فإن قيمتها العادلة أقل موضوعية، وتتطلب درجات متفاوتة من الإجهاد اعتماداً على السيولة، والتمركز، وعدم يقينية عوامل السوق، وافتراضات التسعير، ومخاطر أخرى تؤثر على الأداة ذات العلاقة.

تقيس المجموعة القيم العادلة باستخدام تراتبية القيمة العادلة التالية، والذي يعكس أهمية المدخلات المستخدمة في القيام بهذه القياسات:

المستوى ١:

أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مالية مماثلة.

المستوى ٢:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات قابلة للرصد، مباشرة (أي السعر) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).

المستوى ٣:

تقنيات تقييم مبنية على مدخلات غير قابلة للرصد. تشمل هذه الفئة جميع الأدوات التي تشمل تقنيات تقييمها مدخلات غير مبنية على معلومات قابلة للرصد، حيث يكون للمدخلات الغير قابلة تأثير جوهري على تقييم الأدوات المالية.

هذه التراتبية تتطلب استخدام معلومات السوق القابلة للرصد متى ما كانت متاحة. تستخدم المجموعة في تقييمها أسعار السوق القابلة للرصد المناسبة متى ما كانت متاحة.

القيمة الدفترية	المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٧
٢٣,٧٥٧	٢٣,٧٥٧	-	٢,٤٠٠	٢١,٣٥٧	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
١,٦٠٦	١,٦٠٦	-	٧٦	١,٥٣٠	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
٢٥,٣٦٣	٢٥,٣٦٣	-	٢,٤٧٦	٢٢,٨٨٧	

القيمة الدفترية	المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	٢٠١٦
١٩,٩١٠	١٩,٩١٠	-	٣,١٢٣	١٦,٧٨٧	استثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
١,٤٩٩	١,٤٩٩	-	٣٨	١,٤٦١	أوراق مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الربح أو الخسارة
٢١,٤٠٩	٢١,٤٠٩	-	٣,١٦١	١٨,٢٤٨	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ يتبع

بألف الدنانير البحرينية

٣٥. قياس القيمة العادلة يتبع

لم تكن هناك تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ خلال السنة. كما لم يكن هناك أي تحويلات من أو إلى المستوى ٣.

القيمة العادلة هي المبلغ الذي سيتم استلامه عند بيع أصل أو سداده عند تحويل إلزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس في السوق الرئيسي. من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض أن المؤسسة مستمرة في أعمالها دون أي نية أو حاجة للتصفية أو تقليص حجم عملياتها أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

القيمة الدفترية لاستثمارات المجموعة المحتفظ بها لتاريخ الاستحقاق تبلغ ٤,٣٠٠ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٤,٨٠٠ ألف دينار بحريني)، بينما تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات ٤,٤٥٢ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٤,٩٨٣ ألف دينار بحريني). الاستثمارات في الأوراق المالية المتوفرة للبيع تشمل استثمارات في أوراق مالية غير مدرجة وصناديق مدارة تظهر بالتكلفة وتبلغ قيمتها الدفترية ١٧١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ١٦٥ ألف دينار بحريني) و ٥ آلاف دينار بحريني (٢٠١٦: ٥ آلاف دينار بحريني) على التوالي.

القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى للمجموعة تقارب قيمتها العادلة، نتيجة لطبيعتها قصيرة الأجل.

٣٦. الالتزامات والمطلوبات الطارئة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، لدى المجموعة إلتزامات استثمارية تبلغ ٣٩١ ألف دينار بحريني (٢٠١٦: ٤٦٣ ألف دينار بحريني).

إن المجموعة مدعى عليها في عدد من القضايا من قبل أطراف أخرى تتعلق بمسؤولية عقود تأمين مختلف عليها. في حين أنه ليس من الممكن التنبؤ بالنتيجة النهائية لهذه النزاعات القانونية، قامت المجموعة بعمل مخصص كافٍ حسب تقديرها لمواجهة أي التزامات تنتج عن هذه النزاعات القانونية.

٣٧. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام سنة ٢٠١٦، عند الضرورة، لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إن إعادة التصنيف لم تؤثر على مبالغ مجموع الموجودات، أو مجموع المطلوبات، أو حقوق الملكية، أو الأرباح، أو الدخل الشامل الآخر المعلن سابقاً.